

LA PRESSE AFFAIRES

FIN DE SÉANCE > HAUSSE DES PROFITS À L'AGENDA PAGE 11

S&P/TSX ▲ 8871,93 +74,88 (+0,85%)	Actions négociées ▲ 140 ▼ 82 Inchangées : 2	TSX CROISSANCE ▲ 1669,91 +11,00 (+0,66%)	QUÉBEC 30 ▲ 1030,41 +4,85 (+0,47%)	Actions négociées ▲ 20 ▼ 7 Inchangées : 3	NASDAQ ▲ 1971,03 +15,53 (+0,79%)	DOW JONES ▲ 10239,92 +62,24 (+0,61%)	S&P 500 ▲ 1142,05 +7,57 (+0,67%)
--	---	---	---	---	---	---	---

Rapport accablant sur la gestion des fonds de Cinar aux Bahamas

FRANCIS VAILLES

Un rapport de deux experts comptables tire des conclusions accablantes sur la gestion des fonds que Cinar a transférés aux Bahamas, entre 1998 et 2000, et dont une bonne partie est toujours là-bas. Ces experts évoquent la possibilité d'une « fraude comptable » ou d'un « camouflage délibéré de fonds », dans certains cas.

Le rapport a été réalisé par deux associés de la firme Pricewaterhouse

Coopers (PWC) et déposé à la Cour suprême des Bahamas. Ces comptables ont fait leur rapport dans le cadre du mandat qu'ils ont reçu de cette cour de liquider les entreprises Globe-X, où ont été transférés les fonds de la Corporation Cinar. L'argent de la liquidation sera versé aux créanciers, principalement Cinar.

Après deux ans d'enquête, les deux liquidateurs de PWC ne sont pas parvenus à savoir avec certitude qui sont les actionnaires ultimes des entreprises Globe-X. Pire :

alors que Cinar réclame 41,6 millions US, les liquidateurs n'ont retracé que l'équivalent de 456 000 \$ US dans les comptes en banques, et les autres éléments d'actifs des Globe-X ont une valeur imprécise ou gonflée.

Pour faire la lumière sur la gestion des fonds, les liquidateurs veulent interroger 10 hommes d'affaires, la plupart de Montréal. Ces personnes sont présumées avoir certaines connaissances des activités des compagnies Globe-X, de leurs transactions ou de leurs propriétés,

écrivent les liquidateurs Clifford Johnson et Wayne Aranha.

Cinar a dernièrement été vendue, mais les anciens actionnaires ont toujours droit aux sommes qui pourraient être récupérées avec les nombreuses poursuites et réclamations, dont celle des Bahamas.

Entre 1998 et 2000, rappelons-le, les dirigeants de Cinar ont transféré 121,4 millions US aux Bahamas sans l'autorisation du conseil d'administration. Cette nouvelle, en mars 2000, avait fait stopper les transactions en Bourse, qui n'ont

jamais repris. Par la suite, environ 80 millions US avaient été retournés à Cinar, à Montréal, mais il manque toujours 41,6 millions US (entre 53 et 67 millions CAN, selon le taux de change), d'après Cinar.

Aux Bahamas, l'argent avait abouti dans les coffres des entreprises Globe-X Management (GXM) et Globe-X Canadiana (GXC).

> Voir CINAR en page 2

AUTRES TEXTES
Suite du dossier en page 3.

Le brut établit un autre record



PHOTO ANDY SHAW, BLOOMBERG

Les prix du pétrole se sont hissés à de nouveaux records hier, en raison d'inquiétudes sur la maigreur des stocks de mazout aux États-Unis avant l'hiver et de la lenteur de la reprise de la production dans le golfe du Mexique. À New York, le baril de brut pour livraison en novembre a terminé au-dessus de 52 \$ US. Ci-dessus, des négociateurs à Londres s'activaient pendant que le prix du Brent de la mer du Nord touchait un nouveau sommet. D'autres informations en page 8.

La Royale prévoit un regain de croissance économique au Québec

MARTIN VALLIÈRES

TORONTO – La croissance de l'économie et de l'emploi au Québec devrait s'accroître l'an prochain, prévoient les économistes de la Banque Royale, la plus grande banque au pays.

Cette croissance accrue au Québec demeurera toutefois un peu inférieure à celle prévue pour tout le Canada, fortement influencée par le boom pétrolier en Alberta et le rebond de l'Ontario après une année difficile en 2003.

Les économistes de la Royale pré-

voient que l'économie du Québec terminera 2004 avec une croissance de 2,8 %, nettement mieux que le faible 1,6 % enregistré l'an dernier.

L'année prochaine, l'économie québécoise devrait poursuivre son élan positif avec une croissance encore meilleure de 3,4 %. Si elle s'avère, cette croissance annuelle serait l'une des quatre meilleures des 10 dernières années au Québec.

Selon John Anania, économiste en chef adjoint à la Royale, « les dépenses des consommateurs et des entreprises stimuleront la croissance (au Québec) l'an prochain. »

D'une part, « la bonne tenue du marché du travail devrait fournir le revenu disponible qui permettra aux consommateurs de continuer de dépenser. »

D'autre part, selon l'économiste, « les entreprises ont des fonds accumulés qui devraient permettre des investissements supplémentaires en machines et en matériel. »

Parmi les prévisions détaillées des économistes de la Royale, ils s'attendent à une hausse de 5,8 % du revenu individuel disponible des Québécois en 2005, comparativement à 3,5 % cette année.

En conséquence, les ventes au détail devraient progresser de 4,5 % l'an prochain, ce qui s'annonce une croissance plus forte que l'ensemble de l'économie québécoise.

En contrepartie, le boom de la construction résidentielle au Québec tire à sa fin après quatre années dynamiques, selon les économistes de la Royale.

Ils prévoient un recul de 13 % des mises en chantier l'an prochain, alors que le gain anticipé pour toute l'année 2004 est de 9,3 %.

> Voir CROISSANCE en page 4

AUJOURD'HUI

La valeur des permis de bâtir fléchit

Pour le deuxième mois d'affilée, la valeur des permis de bâtir a fléchi en août pour atteindre tout de même les 4,5 milliards de dollars. Il s'agit d'un recul de 4,6 % par rapport à juillet. Lui-même en baisse de 11,4 % par rapport au sommet historique de juin.

Page 5

La reprise se confirme dans le transport aérien au Canada

De nouvelles données sont venues confirmer, hier, la reprise de l'activité dans l'industrie du transport aérien. Les deux principaux transporteurs au pays, Air Canada et WestJet, ont annoncé que leur coefficient d'occupation (le nombre de passagers payants par rapport au nombre de sièges disponibles) pour le mois de septembre était en hausse par rapport au même mois de 2003.

Page 6

Hydro fait encore appel au marché

Hydro-Québec a lancé hier deux nouveaux appels d'offres pour acheter de l'électricité sur le marché, le premier pour assurer ses approvisionnements à court terme et le second pour de la cogénération, comme le gouvernement du Québec le lui a demandé par décret.

Page 9

Les indices montent grâce à l'or noir

Les indices boursiers ont profité, hier, de l'ascension de l'or noir. À la Bourse de Toronto, le secteur de l'énergie a tiré à la hausse l'indice S&P/TSX de 74,88 points. La Bourse de New York a progressé sur l'espoir d'une bonne amorce des bilans trimestriels de compagnie, aujourd'hui, et celui d'un rapport favorable sur l'embauche, attendu vendredi.

Page 11

LE CHIFFRE DU JOUR

1,1 milliard

Au cours d'un colloque à Oslo, en Norvège, des experts de la santé ont fortement critiqué l'industrie du sucre, que l'on tient en partie responsable du fait que 1,1 milliard de personnes dans le monde ont un excès de poids important, dont 300 millions sont obèses.

Source : Agence France-Presse

À partir de: Aller simple vers: **79\$*** Toronto Sans escale | À partir de: Aller simple vers: **189\$*** Vancouver Sans escale

Profitez d'une économie additionnelle de 6 \$ sur le tarif aller-retour lorsque vous ou votre agent de voyages réservez en ligne sur westjet.com. Ou simplement, appelez au 1 877 956-6982.



Voyagez à la carte. Adhérez maintenant. Décédez plus vite. 1-888-MOSAIK

*Détails sur westjet.com. Départs à partir de l'aéroport international Pierre-Elliott-Trudeau de Montréal. Tarifs Internet « aller » seulement. Taxes et surcharges en sus. Nouvelles réservations seulement. Non remboursable. Selon la disponibilité. Visitez westjet.com pour les détails. Mid/Mc Marque déposée/de commerce d'AIR MILES International Trading B.V. employée en vertu d'une licence par Loyalty Management Group Inc., par WestJet et Banque de Montréal.



WESTJET
Moins cher. Plus sympa.

LA PRESSE AFFAIRES

REPÈRES

DOLLAR CANADIEN

79,41¢ US

VARIATION **+0,14¢**

64,65¢€ **+0,25¢**

SOMME REQUISE POUR ACHETER

UN DOLLAR US:

1,2593\$

UN EURO:

1,5467\$

TAUX PRÉFÉRENTIEL

4,00%

TAUX DE LA BANQUE DU CANADA

2,25%

OR (NY gold)

418,40\$ US **+0,20\$ US**

PÉTROLE (North sea brent)

47,36\$ US **-0,18\$ US**

DILBERT

LE TIRE-AU-FLANC



VOICI.



POURQUOI FAUT-IL QUE ÇA M'ARRIVE LE SEUL JOUR DE LA SEMAINE OÙ JE PORTE UNE CHEMISE AJUSTÉE ?



Molson et Coors toujours liées par une entente de marketing

La société Molson soutient qu'un lucratif accord de marketing signé il y a sept ans avec le brasseur américain Coors n'a pas été amendé pour la fusion proposée entre les deux entreprises de manière à former une dragée empoisonnée pour empêcher que la fusion avorte. Cependant, l'accord de marketing serait en danger si Molson était vendue à une autre compagnie, a précisé une porte-parole du brasseur montréalais. Les détails de l'accord de marketing, qui a été signé en 1997, ont été dévoilés aux responsables de la réglementation cette semaine en réponse à une demande des investisseurs pour avoir plus d'information sur les affaires des deux compagnies. « Certaines personnes ont sous-entendu ou en ont déduit que des changements avaient été apportés à cet accord avant l'entente sur la fusion de telle sorte qu'il apparaisse comme une dragée toxique, a indiqué hier Sylvia Morin, porte-parole de Molson. Mais ce n'est pas du tout le cas. » Selon l'accord, Molson brasse et distribue la bière Coors Light au Canada, pendant que la brasserie américaine s'occupe des marques de Molson aux États-Unis. Les ventes de la Coors Light au Canada représentent 20 % des profits d'exploitation de Molson, soit environ 100 millions de dollars. D'après CP

Rapport accablant sur la gestion des fonds de Cinar aux Bahamas

CINAR

suite de la page 1

Ces entreprises n'ont pas été pas en mesure de rembourser les réclamations de Cinar et l'an dernier, la Cour a ordonné leur liquidation.

Des transactions particulières

« Ces entreprises (NDLR : les Globe-X) ont été gérées d'une façon qui apparaît préjudiciable aux créanciers, c'est le moins qu'on puisse dire. Il y a des interrogations sérieuses sur la manière qu'ont été enregistrés (sic) les écritures comptables pour un certain nombre de transactions », concluent les liquidateurs Clifford A. Johnson et Wayne J. Aranha, dans leur rapport de 66 pages.

Entre autres, deux séries de transactions leur apparaissent particulières. Dans un premier cas, ils soutiennent que Globe-X Canadiana (GXC) a fait un investissement fictif de 74 millions US, grâce à un jeu d'écritures comptables. Cet investissement serait relié aux fonds provenant de Cinar.

« Ces machinations comptables indiquent que la compagnie (GXC) a créé un investissement dans Globe-X Emerald sans y injecter aucun fonds... Ces entrées ont eu pour effet de présenter une fausse lecture de la situation financière de GXC et peut s'élever (sic) au niveau de la fraude comptable. Nous poursuivons

notre enquête à cet égard », écrivent les comptables.

Dans le deuxième cas, une transaction touchant le fonds Norshield Composite a eu pour conséquence de faire fondre la valeur de GXC de 98 millions US. Les comptes de PWC n'ont trouvé aucune documentation pour justifier cette deuxième transaction. Mais un mémo expédié aux bénéficiaires de GXC laisse entendre qu'elle avait pour but de « sécuriser les éléments d'actifs de GXC » ou, autrement dit, de les protéger contre les

placés dans des obligations ou des valeurs mobilières du même type, indique le rapport.

Selon les liquidateurs, Globe-X s'est d'abord servi de l'argent de Cinar comme garantie pour faire des emprunts sur marge, gonflant ainsi les montants à investir à plus de 200 millions de dollars. Une partie de cet argent a effectivement été investi dans les obligations. Mais ces investissements sur marge, plus risqués, n'ont jamais été signalés de quelque façon à Cinar, selon le rapport.

centration de transactions entre parties interreliées précède les relations entre Cinar et les entreprises Globe-X, indique le rapport. De fait, Globe-X Canadiana a été fondée en 1991 aux Bahamas, tandis que les transferts de fonds de Cinar ont commencé en 1998.

Les comptes de PWC disent avoir eu passablement de difficultés à obtenir les documents financiers des entreprises Globe-X, malgré l'ordonnance de liquidation de la Cour des Bahamas. En outre, ils ont reçu peu de coopération des administrateurs des entreprises Globe-X, écrivent-ils.

Ces problèmes ont pour effet de laisser certaines questions en suspens, des questions essentielles à la compréhension du dossier, reconnaissent-ils.

Aussi, basent-ils leurs conclusions sur les comptes bancaires et de courtage qu'ils ont obtenus, ainsi que sur un certain nombre d'états financiers pour les années 1994 à 2002, dont plusieurs sont non vérifiés.

Leur rapport a été déposé à la Cour suprême des Bahamas, mais également à la Cour supérieure de Montréal, comme un élément de soutien à la poursuite de Cinar contre le couple fondateur de l'entreprise, Micheline Charest et Ronald Weinberg. Les allégations de ce rapport n'ont pas été prouvées en Cour.

« Les liquidateurs ont de graves inquiétudes sur la manière dont les fonds fournis par Cinar ont été alloués à des activités clairement incompatibles avec les termes de l'entente d'origine. »

réclamations extérieures.

De fait, cette réduction de l'actif est survenue le 31 octobre 2000, soit quelques jours après que Cinar eut accordé aux deux entreprises Globe-X des délais pour rembourser leur dû, selon nos informations.

Au moment de transférer les fonds, à l'automne 1998, Cinar s'était entendu avec Globe-X pour que cet argent soit investi dans des obligations, un véhicule d'investissement prudent. Or, sur les 121,4 millions US transférés, seulement 21,4 millions US ont finalement été

« Les liquidateurs ont de graves inquiétudes sur la manière que (sic) les fonds fournis par Cinar ont été alloués à des activités clairement incompatibles avec les termes de l'entente d'origine. Il est très déconcertant de constater que les fonds, en grande partie, ont été versés à des parties qui ont été ou apparaissent être connectés aux dirigeants des compagnies (NDLR : Globe-X) », écrivent les liquidateurs dans leur conclusion.

Fait à noter, cette grande con-

Programmes de location au détail et de financement à l'achat offerts sous réserve d'approbation du crédit par Toyota Services Financiers Inc. *Location fermée de 60 mois au taux de 3,9 % pour une Echo berline 2005 (modèle BT123M-A avec boîte manuelle), avec acompte de 1 654 \$. Première mensualité de 10 \$ sur tous les modèles Echo berline 2005 neufs en stock, pour des termes de location de 60 mois. Dans l'éventualité qu'un client désire avoir un terme de location moindre que 60 mois, un rabais représentant le coût d'une mensualité basée sur un terme de 60 mois sera accordé (taxes incluses). Offre de 10 \$ dépôt de sécurité sur tous les modèles Echo berline 2005 neufs en stock à la location. Obligation totale de 11 794 \$. Option d'achat à l'échéance de 5 068,80 \$. Comprend un maximum de 120 000 km, supplément de 0,07 \$/km excédentaire exigible le cas échéant. Calculé à partir du PDSF de 14 080 \$. Le modèle illustré est l'Echo berline 2005 (modèle BT123M-B avec boîte manuelle), PDSF de 14 725 \$. L'obligation totale comprend un maximum de 975 \$ pour les frais de transport, préparation et le droit des pneus. La location ne comprend pas les frais d'immatriculation, d'assurances, ni les taxes applicables. Offre valide sur toutes les Echo berline 2005 louées avant le 1er novembre 2004. Certaines conditions s'appliquent. Un concessionnaire Toyota est libre de fixer ses propres prix de détail et ne s'expose à aucune sanction en vendant à des prix moindres que ceux spécifiés dans cette annonce. Pour de plus amples renseignements, voyez votre concessionnaire participant Accès Toyota, composez le 1 888 TOYOTA-8 ou consultez le www.acces.toyota.ca

95.4 cents le litre? Vous m'en direz tant!



consommation de carburant **6,7** L/100km VILLE **5,2** L/100km ROUTE

Véhicule le plus éconergétique de sa catégorie : La berline Echo 2004, gagnante du prix ÉNERGUIDE 2004 pour les sous-compactes les plus éconergétiques.

- Moteur le plus puissant de sa catégorie (108 ch)
- Radio AM-FM avec lecteur CD/MP3 de série
- Qualité légendaire Toyota
- Capacité du coffre de 0,385 m³
- Porte-gobelets
- Assistance routière
- Banquette arrière divisée 60/40
- Verrous de protection pour enfants aux portières arrière
- Coussin gonflable côtés conducteur et passager avant
- Volant inclinable
- Verre teinté

Berline
Echo
2005

Location à
169 \$*
par mois

0 \$ 1^{re} Mensualité[†]
Dépôt de Sécurité[†]
Location 60 Mois
OU Crédit à l'achat
équivalent à une
mensualité de
location

Visitez votre concessionnaire Accès aujourd'hui. Ou visitez notre site www.acces.toyota.ca ou composez le **1 888 TOYOTA-8**.

TOYOTA
un coup de cœur sans fin



LA PRESSE AFFAIRES

RAPPORT ACCABLANT SUR LA GESTION DES FONDS DE CINAR AUX BAHAMAS

Des bâtons dans les roues

Cinar a dernièrement été vendue, mais les anciens actionnaires ont toujours droit aux sommes qui pourraient être récupérées avec les nombreuses poursuites. L'une de ces poursuites a trait aux 121,4 millions US transférés par Cinar dans les entreprises Globe-X, aux Bahamas, pour lesquels Cinar réclame encore 41,6 millions US. Les entreprises Globe-X ont été mises en liquidation et deux comptables mandatés par la Cour des Bahamas tentent de retracer les fonds qui manquent.



FRANCIS VAILLES

Les comptables mandatés par la Cour des Bahamas pour récupérer l'argent de la Corporation Cinar essaient de faire leur travail, mais les administrateurs des fonds là-bas ne cessent de leur mettre des bâtons dans les roues.

Le 12 juillet 2002, Cinar demande à la Cour suprême des Bahamas de mettre en faillite les compagnies Globe-X Management et Globe-X Canadiana, celles qui ont reçu les 121,4 millions US de Cinar. Objectif : faire saisir les comptes bancaires et les biens pour les redistribuer aux créanciers, notamment Cinar, qui réclame encore 41,6 millions US.

Or, le jour même de cette requête en faillite, les entreprises Globe-X déménagent des Bahamas à Anguilla (Caraïbes de l'Est). Il faut donc que les liquidateurs mandatés par la Cour refassent la même démarche à Anguilla, ce qui allonge considérablement les délais.

Cette information est essentiellement tirée du rapport des liquidateurs, deux comptables associés à la firme PricewaterhouseCoopers, des Bahamas.

En mai 2003, finalement, les liquidateurs obtiennent de la Cour suprême des Caraïbes de l'Est l'autorisation de tout saisir : argent, biens, états financiers, etc. La nouvelle entité, dans laquelle ont été transférés les biens des entreprises Globe-X, à Anguilla, s'appelle Silicon Isle, et ses administrateurs sont Lynwood Bell et Lowell Holden.

Nouvelle étape, nouvelle embûche : les administrateurs de Silicon ne retournent que 11 boîtes de documents aux liquidateurs et « incroyablement, soutiennent que ces boîtes contiennent tous les documents des compagnies », est-il écrit dans le rapport.

Parmi les documents manquants, mentionnons les états financiers vérifiés de Globe-X Management entre 1994 et 2002. « Les liquidateurs croient raisonnablement que



Les cofondateurs de Cinar, Ronald Weinberg et Micheline Charest, ont maintes fois défrayé la chronique depuis la fin des années 90. Ils ont dû quitter la direction de leur entreprise à la suite du transfert de fonds aux Bahamas, non autorisé par le conseil d'administration. Sur la photo, ils répondent aux questions des journalistes après avoir été condamnés à payer 1 million de dollars chacun par la Commission des valeurs mobilières du Québec, en mars 2002. M^{me} Charest est décédée au printemps dernier, à l'âge de 51 ans, après une opération de chirurgie esthétique dans une clinique privée de Montréal.

PHOTO RYAN REMIÖRZ, ARCHIVES PC

Lynwood Bell et Lowell Holden refusent de reconnaître l'ordre de faillite de la Cour suprême », écrivent les liquidateurs.

Ces documents sont essentiels aux liquidateurs pour dresser la valeur exacte des biens des entreprises Globe-X. L'argent et les éléments d'actif serviront à rembourser les créanciers de cette faillite, notamment Cinar. Pour faire le point sur la situation, les liquidateurs ont donc dû se débrouiller avec ces documents incomplets et avec les comptes bancaires et de courtage des entreprises Globe-X.

Embûche juridique

Cela dit, pour connaître tous les créanciers de cette faillite, les liquidateurs ont publié des annonces dans les journaux des Antilles

et du Canada. Nouvelle étape, nouvelle embûche : l'entreprise Silicon Isle prétend que les entreprises Globe-X lui doivent 23 millions US. Plus encore, Silicon aurait des droits sur tous les biens des entreprises Globe-X, ce qui signifierait que les autres créanciers, comme Cinar, ne pourraient plus rien en tirer.

Les liquidateurs affichent toutefois un « certain scepticisme » face à ces informations. D'abord, l'argent que devrait les Globe-X à Silicon vient d'une transaction réalisée en août 2002, soit après la requête de mise en faillite, en juillet 2002.

Certes, Silicon soutient que cette transaction origine d'une autre entente, qui a pris naissance en mai 2002, mais les liquidateurs croient que cette

autre entente « apparaît dépourvue de substance économique et manque de sens commercial ». En outre, les liquidateurs n'ont trouvé aucune preuve de cette transaction dans les documents des Globe-X. Enfin, la contrepartie que Silicon Isle affirme avoir versée pour ces droits sur Globe-X est « d'une valeur douteuse », disent-ils.

En attendant, ce nouvel imbroglio juridique a pour effet d'allonger encore une fois les délais...

Silicon Isle réplique

Au téléphone, nous avons discuté avec l'avocat de Silicon Isle, Christopher Flannery, de la firme Astor Weiss, de Philadelphie. M. Flannery affirme que sa cliente ne retient aucun document sur les

entreprises Globe-X, que tout a été remis aux liquidateurs.

Mais alors, sur quels documents s'est basée Silicon Isle pour acquérir les Globe-X ? Comment expliquer que Silicon Isle ait acquis ces entreprises sur la base d'états financiers non vérifiés ? « Les gens achètent tout le temps des compagnies sans états financiers vérifiés. Ils ont fait une requête pour les obtenir... Ma cliente a fait toutes les vérifications diligentes nécessaires », a dit M. Flannery.

Quant au changement d'incorporation et au déménagement des Globe-X vers Anguilla le 12 juillet, le même jour que la requête en faillite, il s'agit d'une pure coïncidence, affirme M. Flannery. Silicon Isle avait commencé les procédures d'acquisition des Globe-X avant le 12 juillet, dit-il.

Des millions de dollars qui disparaissent

FRANCIS VAILLES

Avec l'argent de Cinar, les dirigeants des entreprises Globe-X, aux Bahamas, ont fait des transactions particulières au moins à trois reprises, selon le rapport des liquidateurs mandatés par la Cour des Bahamas. Voici comment.

À l'automne 1998, Cinar commence ses premiers transferts. L'argent aboutit dans un compte bancaire de l'entreprise Globe-X Management, des Bahamas.

Au total, 121,4 millions US ont été transférés entre 1998 et 2002 et redistribués à diverses entreprises et fonds d'investissement, dont plusieurs sont apparentés, selon le rapport, réalisé par deux associés de la firme comptable PricewaterhouseCoopers (PWC).

> 1. Un investissement fictif

Le rapport avance qu'une somme de 74 millions US aurait servi à faire un investissement fictif, en décembre 1998, grâce à un jeu d'écriture comptable.

Globe-X Management aurait alors prêté 74 millions US à sa so-

ciété apparentée Globe-X Canadiana.

Cette dernière aurait à son tour investi les fonds dans une troisième entreprise, Emerald. Le problème, c'est que Emerald n'aurait jamais reçu l'argent, avancent les liquidateurs.

« Ces machinations comptables indiquent que la compagnie (GXC) a créé un investissement dans Globe-X Emerald sans y injecter aucun fonds... Ces entrées ont eu pour effet de présenter une fausse lecture de la situation financière de GXC et peut (sic) s'élever au niveau de la fraude comptable. Nous poursuivons notre enquête à ce chapitre », écrivent les comptables.

> 2. Des fonds redistribués

En octobre 2000, les dirigeants de Globe-X Canadiana procèdent à une « distribution en espèces » de 98,3 millions US concernant un investissement dans un fonds de couverture (*hedge fund*), appelé Norshield Composite. Les 98,3 millions US ont été retournés aux bénéficiaires de GXC, notamment Uninvest (22,3 millions US) et

Comprehensive Investor Services (18,4 millions US).

Les liquidateurs font état de cette distribution parce qu'elle diminue d'autant la valeur des entreprises Globe-X, une valeur à laquelle Cinar aurait droit à titre de créancier.

Les liquidateurs n'ont trouvé « aucune documentation pour établir définitivement la nature de la transaction ». Toutefois, un mémo expédié aux bénéficiaires de Globe-X Canadiana (GXC) laisse entendre que cette distribution avait pour but de « sécuriser les éléments d'actifs de GXC » ou, autrement dit, de les protéger contre les réclamations extérieures. De fait, cette réduction de l'actif est survenue le 31 octobre 2000, soit quelques jours après que l'entreprise Cinar eut accordé aux deux entreprises GX des délais pour rembourser leur dû, selon nos informations.

> 3. Des comptes en banques vide

Entre le moment où le syndicat a déposé sa requête de faillite et l'ordonnance de la Cour, deux mois se sont écoulés.

Entre-temps, les comptes de banque des entreprises Globe-X ont été vidés, indique le rapport des liquidateurs. La somme frise les 6,2 millions de dollars CAN.

La requête de faillite a été déposée le 12 juillet 2002 et la Cour a donné son autorisation de liquider la compagnie le 5 septembre 2002. Les liquidateurs ont l'intention de prendre des procédures pour récupérer les sommes.

Au rythme où vont les choses, toutefois, il faudra plusieurs mois, sinon plusieurs années pour récupérer cet argent... dont il faudra déduire les coûteux frais d'avocats et de comptables.

Credit Suisse First Boston



Kit Dalaroy

M. Thomas K. Barber, président du Conseil et chef de la direction de Credit Suisse First Boston Canada, a le plaisir d'annoncer la nomination de M. Kit Dalaroy au poste de chef des services bancaires d'investissement pour la province de Québec, à Montréal.

M. Dalaroy était vice-président—fusions et acquisitions chez BCE Inc., la principale entreprise de télécommunications au Canada. Auparavant, il a travaillé pendant plus de dix ans dans les services bancaires d'investissement, d'abord chez Donaldson, Lufkin & Jenrette, à New York, puis à Citigroup Canada, à Toronto. Il se spécialise dans les fusions et acquisitions transfrontalières, le financement d'entreprises et le financement renouvelable. M. Dalaroy est vice-président du Conseil de la Fondation du collègue Jean-Eudes. Il a reçu la distinction des « 40 Canadiens performants de moins de 40 ans^{MC} » en 2002. M. Dalaroy détient un baccalauréat de l'Université de Caroline du Nord à Chapel Hill.

Credit Suisse First Boston Canada fait partie de Credit Suisse First Boston (CSFB), une filiale en propriété exclusive du Credit Suisse Group. CSFB est une importante entreprise de services bancaires d'investissement qui offre une gamme complète de services—conseils financiers, mobilisation de fonds, vente, échanges commerciaux et produits financiers divers—à des clients et à des investisseurs partout dans le monde. CSFB possède 69 établissements dans 33 pays et compte plus de 18 000 employés.

CREDIT SUISSE | **FIRST BOSTON**

LA PRESSE AFFAIRES

PRÉVISIONS ÉCONOMIQUES DE LA BANQUE ROYALE

	QUÉBEC		CANADA	
	2004	2005	2004	2005
Croissance du PIB	2,8%	3,4%	3,1%	3,6%
Création d'emplois	1,5%	2,1%	1,8%	2,2%
Taux de chômage	8,5%	8,2%	7,3%	7,0%
Revenu individuel disponible	+3,5%	+5,8%	+4,7%	+5,7%
Mises en chantier (unités)	+9,3%	-13%	+0,9%	-9,6%
Ventes au détail	+4,4%	+4,5%	+4,7%	+5,0%
Inflation (consommation)	+1,7%	+2,3%	+2,1%	+2,6%

Source : Banque Royale

La Royale prévoit un regain de croissance économique au Québec

CROISSANCE suite de la page 1

Cette chute des mises en chantier au Québec en 2005 s'annonce la pire de toutes les provinces, même l'Ontario où une baisse de 12 % est prévue.

Quant au marché du travail, les économistes de la Royale prévoient que sa croissance au Québec s'accroîtra à 2,1 % l'an prochain, après quelques années plutôt tièdes autour de 1,5 %.

Toutefois, cette prévision est nettement plus optimiste que celles d'autres institutions financières recensées par *La Presse Affaires*. Leurs prévisions misent plutôt sur un léger ralentissement de la création d'emploi au Québec à environ 1,3 %, comparativement au taux moyen de 1,6 % prévue pour toute l'année 2004.

N'empêche, selon les économistes de la Royale, le rebond de la création d'emplois au Québec en 2005 devrait favoriser un léger recul du taux de chômage.

Ils le prévoient à hauteur de 8,2 % comparativement à 8,5 % cette année.

En dépit de cette baisse, le taux de chômage au Québec maintiendra un écart défavorable d'au moins 2 % avec celui de l'Ontario, prévu à 6,5 %

en 2005. Aussi, un écart d'au moins un point de pourcentage devrait persister avec le taux de chômage au Canada, que les économistes de la Royale prévoient à 7 % l'an prochain par rapport à 7,3 % en 2004.

Dans le même sens, la croissance économique de 3,4 % prévue au Québec en 2005 par la Royale devrait demeurer sous la moyenne canadienne, prévue à 3,6 %.

Et par rapport à l'économie ontarienne, qu'elle avait surclassée en 2003, l'économie du Québec devrait terminer 2004 à un seul dixième de point sous le taux de croissance de 3,9 % attendu en Ontario.

Pour l'année 2005, les économistes de la Royale prévoient que la croissance en Ontario, à 3,6 %, dépassera celle du Québec mais avec un avantage limité à seulement deux dixièmes de 1 %.

D'ailleurs, à l'instar de leurs collègues d'autres banques, les économistes de la Royale prévoient que l'Ouest canadien affichera la croissance économique la plus forte pour cette année et l'an prochain.

Les économies de l'Alberta et de la Colombie-Britannique devraient croître d'environ 3,6 % cette année et d'au moins 4 % en 2005, selon la Royale.

HEC MONTRÉAL

CENTRE DE PERFECTIONNEMENT



Céline Bareil
M. Ps.; Ph. D. (psycho. industrielle/organisations)

Dans la turbulence du changement : comprendre et agir efficacement auprès de ses employés

24 et 25 novembre 2004 – 9 h à 17 h

Sachez diagnostiquer les réactions de vos employés en période de changement organisationnel et développer des interventions adaptées aux besoins de vos équipes.

Madame Bareil est professeure agrégée au Service de l'enseignement du management à HEC Montréal.

<http://www.hec.ca/cphhec/programmes/dtc.htm>



Eugène Roditi
(Animateur principal)
B. Eng.



Gladys Daoud
(Animatrice d'ateliers)
M.B.A.

Pensez mieux avec « Les six chapeaux » d'Edward de Bono

19 novembre 2004 – 9 h à 17 h

Comme gestionnaire, vous aimeriez exploiter des idées créatives et les mettre en œuvre dans l'action. Ce séminaire représente la formule simple et efficace pour supprimer les raisonnements confus, surmonter les idées monotones et trouver des solutions inédites.

Monsieur Roditi est conseiller en formation et **madame Daoud** travaille en développement professionnel et organisationnel. Ils font partie de réseaux de conseillers certifiés.

<http://www.hec.ca/cphhec/programmes/pmsc.htm>



Silvana Nahman
B.A. spécialisé en traduction

Menez vos idées à bon port : stratégies de communication écrite

22 et 23 novembre 2004 – 9 h à 17 h

Vous souhaitez influencer la prise de décision, vous distinguer et évoluer dans l'organisation? L'objectif de ce séminaire est de faire de vos communications écrites des outils stratégiques efficaces et percutants.

Madame Nahman est une professionnelle des communications qui offre des services de rédaction et traduction aux organisations publiques et privées.

<http://www.hec.ca/cphhec/programmes/mibp.htm>



Jean-Guy Legendre
(Animateur principal)
B.A.; B. sp. Sociologie



Gladys Daoud
(Animatrice d'ateliers)
M.B.A.

Le tableau de bord de gestion : vers la gestion de la performance

25 et 26 novembre 2004 – 9 h à 17 h

Êtes-vous un gestionnaire qui examine, réalise ou implante un tableau de bord de gestion? Ce séminaire vous permettra d'être en mesure d'en élaborer un afin de mieux positionner votre organisation, ou votre division, dans un environnement économique hautement compétitif.

Monsieur Legendre est consultant en gestion totale de la qualité, formation et développement organisationnel.

Madame Daoud est associée fondatrice du groupe Strat@c.

<http://www.hec.ca/cphhec/programmes/tbgs.htm>

Aucune formation spécifique dans le domaine n'est exigée.

SESSIONS EN ENTREPRISE Ces programmes peuvent être adaptés et offerts pour un groupe de votre organisation.

Le Centre de perfectionnement de HEC Montréal : (514) 340-6001

La Royale donne le ton à une hausse des taux hypothécaires

PRESSE CANADIENNE

TORONTO — La Banque Royale a donné le ton à une hausse des taux hypothécaires, hier, la Banque CIBC et d'autres ayant ensuite emboîté le pas.

La Banque Royale a tout d'abord fait savoir qu'elle augmentait d'un dixième de point ses taux hypothécaires résidentiels d'un, deux et trois ans, la hausse entrant en vigueur ce matin. Les taux des prêts arrivant à échéance dans quatre ans, cinq ans et davantage augmentent quant à eux de 0,15 point.

La Banque CIBC a de son côté annoncé des hausses — également en vigueur dès ce matin — d'un dixième à un cinquième de point de pourcentage des taux des prêts d'un à sept ans. Le taux des prêts d'une durée de trois ans demeure inchangé.

Ces augmentations signifient qu'une hypothèque de trois ans à échéance fixe passe de 5,75 % à 5,85 % à la Banque Royale, tandis qu'une hypothèque de cinq ans passe de 6,35 % à 6,5 %.

À la Banque CIBC, le taux des prêts d'une durée de sept ans passe à 7,65 %, comparativement à 7,45 % auparavant.



VOICI LES XC70 ET XC90 2005

LES ROUTES N'ONT QU'À BIEN SE TENIR.

PARFOIS IL FAUT EMPRUNTER UN CHEMIN MOINS FRÉQUENTÉ. GRÂCE À LA GAMME COMPLÈTE DE VÉHICULES À TRACTION INTÉGRALE DE VOLVO, VOUS PARCOURREZ TOUS LES CHEMINS, QUELS QU'ILS SOIENT, L'ESPRIT EN PAIX. LA XC90 2005, DÉJÀ PRIMÉE, ET LA ROBUSTE XC70 CROSS COUNTRY POSSÈDENT UN SYSTÈME AVANCÉ DE TRACTION INTÉGRALE CONTRÔLÉE ÉLECTRONIQUEMENT QUI REND TOUTES LES ROUTES SÉCURITAIRES. RENDEZ VISITE À UN CONCESSIONNAIRE VOLVO DÈS AUJOURD'HUI POUR APPRÉCIER TOUTE LA PUISSANCE DE LA TRACTION INTÉGRALE VOLVO.



VOLVO
for life

XC70 2005 AWD

CRÉDIT-BAIL À PARTIR DE

598 \$*

/MOIS. 39 MOIS



XC90 2005 AWD

CRÉDIT-BAIL À PARTIR DE

648 \$*

/MOIS. 39 MOIS



UPTOWN VOLVO
4900, rue Paré, Montréal
(514) 737-6666
www.uptown-volvo.com

VOLVO POINTE-CLAIRE
15, Auto Plaza, Pointe-Claire
(514) 630-3666
www.volvo-pointeclair.com

FRANKE VOLVO
180, rue Principale
Sainte-Agathe (819) 326-4775
www.frankevolvo.com

JOHN SCOTTI AUTO LTÉE
4315, boul. Métropolitain Est
Saint-Léonard (514) 725-9394
www.johnscottivolvo.com

VOLVO LAVAL
2350, boul. Chomedey
Laval (450) 682-3336
www.volvolaval.com

VOLVO DE BROSSARD
9405, boul. Taschereau
Brossard (450) 659-6688
www.volvobrossard.net

AUTOMOBILES CHICOINE INC.
855, rue Johnson, Saint-Hyacinthe
(450) 771-2305
www.volvochicoine.com

*Le PDSF d'une XC70 Cross Country/XC90 2005 est de 46 495 \$/49 995 \$. (ce prix sera ajusté en fonction des promotions d'Automobiles Volvo du Canada Ltée). Promotion d'une durée limitée offerte aux clients admissibles seulement par les concessionnaires Volvo participants et les Services financiers Volvo, sur approbation du crédit. Exemples de crédit-bail pour une XC70 Cross Country/XC90 2005, frais de transport et de livraison de 1 275 \$ inclus : 597,75 \$/647,97 \$ par mois, bail de 39 mois, acompte de 2 220 \$/1 700 \$. Total des mensualités : 23 312,25 \$/25 270,93 \$. Rachat à la fin du bail pour 27 948,30 \$/30 522,00 \$. Les mensualités peuvent varier selon les équipements optionnels choisis. La première mensualité et un dépôt de garantie de 700 \$/750 \$ sont dus à la signature du bail. Allocation de 60 000 km pour la durée du crédit-bail (0,16 \$/0,16 \$ par km supplémentaire). Taux d'intérêt annuel : 4,8 %/4,8 %. Taxes, immatriculation, assurance, inscription au RDPRM et frais d'administration en sus. Le concessionnaire peut vendre/louer à un prix inférieur. L'offre prend fin le 31 octobre 2004. Certaines conditions s'appliquent. Votre concessionnaire Volvo vous donnera tous les détails. ©2004 Automobiles Volvo du Canada Ltée. * Volvo for life ® est une marque déposée utilisée sous licence par Automobiles Volvo du Canada Ltée. Pensez à toujours boucler votre ceinture de sécurité. Visitez le site www.volvocanada.com.



Chambre de commerce du Montréal métropolitain
Board of Trade of Metropolitan Montreal



>>> Avis de nomination

Monsieur Benoit Labonté, président et chef de la direction de la Chambre de commerce du Montréal métropolitain, est heureux d'annoncer la nomination de madame **Isabelle Hudon** à titre de **vice-présidente exécutive**.

Reconnue pour son leadership, son sens stratégique et ses capacités de gestion, Isabelle Hudon sera désormais responsable de la planification, de la gestion, de la coordination et du suivi de l'ensemble des opérations de la Chambre de commerce du Montréal métropolitain.

Mme Hudon est au service de la Chambre depuis près de trois ans, où elle a d'abord occupé le poste de directrice des communications, puis, jusqu'à tout récemment, le poste de vice-présidente, Stratégies et communications. Avant de se joindre à la Chambre, Mme Hudon a dirigé, entre autres, le service des communications du Comité de transition de Montréal, en 2001, et a œuvré au sein d'importantes organisations canadiennes, tant privées que publiques.

Sa mission est de représenter les intérêts de la communauté des affaires de l'agglomération urbaine de Montréal et d'offrir une gamme intégrée de services spécialisés aux individus, aux commerçants et aux entreprises de toutes tailles de façon à les appuyer dans la réalisation de leur plein potentiel en matière d'innovation, de productivité et de compétitivité.

La Chambre est le plus important organisme privé au Québec voué au développement économique.

La valeur des permis de bâtir fléchit

RUDY LE COURS

Pour le deuxième mois d'affilée, la valeur des permis de bâtir a fléchi en août pour atteindre tout de même les 4,5 milliards de dollars. Il s'agit d'un recul de 4,6 % par rapport à juillet, lui-même en baisse de 11,4 % par rapport au sommet historique de juin.

L'activité a fléchi tant dans les secteurs résidentiel que non résidentiel, a fait savoir hier Statistique Canada.

« Le marché de la construction résidentielle a connu son sommet, juge Carl Gomez, économiste chez RBC Groupe financier. Un ralentissement constant de la construction et des ventes de maisons est à l'horizon pour les mois à venir. »

Ces chiffres ont déçu les prévisionnistes qui tablaient sur le statu quo. Malgré ces replis successifs, la construction reste robuste dans l'ensemble au pays. Bien que la valeur des permis délivrés soit légèrement inférieure à la moyenne mensuelle de 2004, elle demeure de 7,4 % plus élevée que celle de 2003.

Au Québec, la valeur des permis en août a totalisé 906,1 millions de dollars, soit 4,7 % de moins qu'en juillet. Le secteur résidentiel a accaparé 623,2 millions (en baisse de 4,1 %) et le non résidentiel 282,9 millions (-5,8 %).

À l'échelle canadienne, les villes ont délivré des permis totalisant 3,07 milliards, un repli léger de 1,2 %. La valeur des permis commerciaux, industriels et institution-



PHOTO ROBERT SKINNER, LA PRESSE

La popularité de la maison unifamiliale ne se dément pas avec des permis d'une valeur de 2,15 milliards de dollars en août au Canada, ce qui éclipse le record établi en juillet.

nels était en net recul de 11 %, à hauteur de 1,47 milliard.

La popularité de la maison unifamiliale ne se dément pas avec des permis d'une valeur de 2,15 milliards qui éclipse le record établi en juillet. Pas moins de 11 300 permis

de ce type d'habitation ont été délivrés, ce qui reste encore loin toutefois des 14 350 unités de janvier 1990.

La construction de logements multifamiliaux, une catégorie qui inclut les condos, les maisons ju-

melées ou en ligne ainsi que les multiplex, paraît avoir plafonné, cependant. La valeur de ce type de permis a reculé de 5,2 % pour se fixer à 921 millions.

« Dans plusieurs centres, on a observé une croissance du nombre de

logements multifamiliaux non occupés », précise l'agence fédérale. Ains, on comptait 923 unités in-vendus en septembre 2003 à Mon-tréal comparativement à 1608 en août, selon les chiffres de la Société canadienne d'hypothèques et de lo-gement.

On approche sans doute du ni-veau de saturation dans la région métropolitaine puisque la valeur de ces permis y a de nouveau pro-gressé en août de 5,7 %, à 133,3 millions.

Cela dit, l'activité de construction reste saine dans la métropole qué-bécoise. La valeur totale des permis délivrés en août s'élevait à 464,8 millions, en baisse de 4,2 %. Le secteur résidentiel était en repli de 9,1 % (316,9 millions), mais le non résidentiel progressait de 8,4 % (147,9 millions), grâce à une forte poussée dans les champs commer-cial et institutionnel.

Il se construira moins de mai-sons unifamiliales dans les mois à venir puisque la valeur des nouveaux permis a reculé de 17,5 %, à 183,6 millions. Depuis le début de l'année, la valeur des permis de construction atteint 4,09 milliards à Montréal, en hausse de 21,6 %. C'est nette-ment mieux que la moyenne canadienne, qui, à 36,4 milliards, connaît tout de même un progrès de 8,95 par rapport à la même pé-riode, l'an dernier.

« Montréal connaît la meilleure année de son histoire pour le mar-ché résidentiel en nombre d'uni-tés », résume Étienne Saint-Pierre, économiste à Statistique Canada.

L'acier est plus cher et le profit d'Amisco recule

PRESSE CANADIENNE

Le fabricant de meubles Amisco a vu son bénéfice net reculer durant le troisième trimestre clos le 28 août, à 739 600 \$ (18 cents par action), comparativement à 1,24 million de dollars (33 cents par action) un an plus tôt.

Hier, l'entreprise de L'Islet, sur la Rive-Sud de Québec, a fait aussi état d'un chiffre d'affaires en dimi-nution, à 11,8 millions, comparé aux 12,9 millions amassés à pareil-le date en 2003. La marge brute s'établit à 26,4 % par rapport à 32,4 % au même trimestre en 2003. Spécialisé dans les meubles faits

de tubes et feuilles d'acier peints, Amisco dit avoir souffert d'une « forte augmentation du prix de l'acier ». En outre, certains clients « misent encore sur une production de masse à faible coût, un segment que les fabricants chinois s'approprient de plus en plus », souligne la direction du manufacturier.

Pour les neuf premiers mois de l'exercice, le bénéfice net totalise 1,68 million, en baisse par rapport aux 2,28 millions dégagés un an plus tôt ; les ventes s'établissent à 33,1 millions, comparativement à 34,2 millions durant la même pé-riode l'année précédente.

Bond des dépenses des entreprises canadiennes en septembre

BLOOMBERG

Les dépenses des entreprises et des gouvernements au Canada ont crû à un rythme supérieur aux prévisions en septembre, selon les résultats du sondage Ivey auprès des responsables des achats.

Ainsi, l'indice des achats Ivey est passé à 66 comparativement à 64,6 en août. Ces résultats égale-ment ceux de juin, qui avaient été les plus hauts en 12 mois. Des nombres plus grands que 50 indi-

quent une augmentation des achats.

14 gains consécutifs

Les gains réalisés en septembre ont été les 14^{es} consécutifs, selon un sondage auprès de 175 responsables des achats mené par la Ivey School of Business, à Lon-don, en Ontario. Les analystes s'attendaient à une lecture de 63,5, selon la médiane de 17 esti-mations recueillies par Bloom-berg News.

L'indice des prix a aussi aug-

menté à 75,5, alors qu'il était de 75,3 en août. L'indice de l'emploi a affiché une hausse, de 56,3 à 57,8, ce qui signifie que plus de Canadiens pourraient trouver un emploi.

L'indice des expéditions des four-nisseurs a été de 48 comparativement à 45,2 en août, un résultat inférieur à 50 indiquant qu'il a fallu plus de temps pour remplir les commandes. L'indice des stocks est passé de 60,8 à 61,9, ce qui donne à penser que les accumulations de stocks vont en aug-mentant.



0\$ de comptant **X3 499\$*/mois** pendant 39 mois

3% taux de location **519\$*/mois** pendant 36 mois

325Xi



599\$*/mois pendant 36 mois

Comptant	5950\$	3000\$	0\$
Paiement	599\$	689\$	775\$

X5



TRACTION INTÉGRALE

Adhérez à la traction intégrale BMW

Peu importe le temps qu'il fait ou l'état des routes, le système de traction intégrale BMW répartit automatiquement la puissance motrice aux bonnes roues avant ou arrière, de façon optimale à tout instant selon les conditions du moment. Ce partage de la traction est géré électroniquement, dans des proportions qui varient à l'infini de manière à vous procurer toujours le même plaisir de conduire au volant d'une BMW.

NE RATEZ PAS CES OFFRES EXCEPTIONNELLES ! VALABLES JUSQU'AU 31 OCTOBRE 2004.

Montréal
BMW Canbec
4090, rue Jean-Talon Ouest
(514) 731-7871
www.bmwcanbec.com

Banlieue Ouest
Automobiles Jalbert
16710, autoroute Transcanadienne
Kirkland
(514) 695-6662
(514) 343-3413
www.jalbert-auto.qc.ca

Laval
BMW Laval
2450, boul. Chomedey
(450) 682-1212
(514) 990-2269
www.bmwlaVal.com

Rive-Sud
Park Avenue BMW
8400, boul. Taschereau Ouest
Brossard (450) 445-4555
Montréal (514) 875-4415
www.parkavenuebmw.com

BMW
Traction intégrale

www.bmwmontreal.ca



Le plaisir de conduire™

Les taux de location sont ceux offerts par Services Financiers BMW sur approbation de crédit uniquement quant aux modèles BMW 2004 325Xi, X3 2.5 et X5 3.0 en inventaire. Le PDSF pour le modèle 325Xi/X3 2.5/X5 3.0 de base est de 42 450\$/44 600\$/58 500\$. *Pour une location de 36 mois sur le modèle 325Xi/X5 3.0 de base comportant une mensualité de: (i) 519\$/599\$, un montant de 6 378\$/9 248\$ est exigé à la signature du contrat de location, (ii) 549\$/689\$, un montant de 5 487\$/6 486\$ est exigé à la signature du contrat de location, (iii) 619\$/775\$, un montant de 3 143\$/3 677\$ est exigé à la signature du contrat de location. Pour une location de 39 mois sur le modèle X3 2.5 de base comportant une mensualité de: (i) 359\$ un montant de 7 581\$ est exigé à la signature du contrat de location, (ii) 474\$ un montant de 3 829\$ est exigé à la signature du contrat de location, (iii) 499\$ un montant de 2 890\$ est exigé à la signature du contrat de location (ces montants incluent le dépôt requis, les frais de transport et de préparation, un dépôt de sécurité, l'enregistrement d'une hypothèque mobilière ainsi que la première mensualité). Le taux de location applicable sur le modèle 325Xi/X3 2.5/X5 3.0 est de 3,0%/7,45%/4,4%. Les frais d'administration du concessionnaire sont facturés selon le concessionnaire et s'ajoutent aux sommes dues à la signature du contrat. Le coût de l'enregistrement du véhicule, les frais d'immatriculation, les options, l'assurance, les taxes applicables sur le dépôt et sur les mensualités sont en sus. La valeur résiduelle du véhicule 325Xi/X3 2.5/X5 3.0 à l'échéance du terme est de 22 499\$/24 976\$/31 590\$. La mensualité varie selon le montant emprunté et le dépôt/la valeur de la reprise. Le kilométrage annuel alloué est de 20 000 km; 0,15\$ du kilomètre excédentaire pour les modèles 325Xi et X3 2.5; 0,25\$ du kilomètre pour le modèle X5 3.0. Des frais peuvent être exigés pour usure excessive. Offre sujette à disponibilité.

LA PRESSE AFFAIRES

TRANSPORT AÉRIEN AU CANADA

La reprise se confirme

PRESSE CANADIENNE

De nouvelles données sont venues confirmer, hier, la reprise de l'activité dans l'industrie du transport aérien.

Les deux principaux transporteurs au pays, Air Canada et WestJet, ont annoncé que leur coefficient d'occupation (le nombre de passagers payants par rapport au nombre de sièges disponibles) pour le mois de septembre était en hausse par rapport au même mois de 2003.

Nav Canada, l'organisme responsable de la gestion du trafic aérien au pays, a pour sa part annoncé que le trafic avait augmenté de 7,9 % en juin et de 8,5 % en juillet.

Air Canada, qui s'est affranchi la semaine dernière de la protection de la Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies, a fait savoir que son coefficient d'occupation s'est établi à 79,2 % en septembre, comparativement à 73,4 % lors du même mois en 2003. Il s'agit de la meilleure performance jamais réalisée par Air Canada à cet égard pour un mois de septembre.

Le transporteur a enregistré une augmentation de 9,5 % des passagers-milles payants (PMP, soit le nombre de passagers payants multiplié par la distance parcourue), alors

que le nombre de sièges offerts a augmenté dans une moindre mesure, soit de 1,5 %.

Sur le marché intérieur, où Air Canada doit faire face à la vive concurrence de transporteurs à tarifs réduits tels que WestJet et Jetsgo, le coefficient d'occupation s'est établi à 79,3 %, ce qui représente une augmentation de 8,6 points de pourcentage sur 12 mois.

Air Canada a réduit de 10,3 % le nombre de sièges pour ses vols intérieurs, conformément à sa nouvelle stratégie qui consiste à miser davantage sur les vols internationaux. Les PMP pour les vols intérieurs ont légèrement augmenté, de 0,5 %.

« Septembre marque le sixième mois consécutif de coefficients d'occupation records », a souligné le directeur des finances d'Air Canada, Rob Peterson. « Le rendement record de notre réseau intérieur a également bénéficié de la vigueur du trafic à travers le Canada en provenance des services internationaux, en particulier du Japon. »

WestJet a pour sa part enregistré un coefficient d'occupation de 71,3 %, comparativement à 68,3 % en septembre 2003. Le transporteur de Calgary a bénéficié d'une hausse de 32 % des PMP, pendant que le nombre de sièges offerts augmentait de 26 %.



PHOTO ADRIAN WYLD, PRESSE CANADIENNE

Le nombre de passagers du transporteur Air Canada est en hausse.

Alitalia évite la faillite mais s'attend à des jours encore difficiles

ÉTIENNE FONTAINE
AGENCE FRANCE-PRESSE

ROME — Alitalia va pouvoir mettre en oeuvre son plan de sauvetage après l'accord conclu in extremis hier sur l'indemnisation des salariés licenciés, mais la compagnie aérienne italienne doit encore être recapitalisée et reconquérir des clients pour pouvoir vraiment redécoller.

« Nous avons mis la première pierre, maintenant nous devons construire l'édifice. Nous avons obtenu la poursuite de l'activité de l'entreprise », a dit le président d'Alitalia, Giancarlo Cimoli, après la conclusion

de l'accord, signé dans la nuit entre huit syndicats sur neuf, dirigeants et gouvernement sur l'indemnisation du personnel licencié.

L'entente ouvre la voie à une restructuration de la compagnie, dont les caisses étaient pratiquement vides à la fin de septembre.

Les quelque 3700 salariés qui perdront leur emploi seront inscrits au chômage technique pendant deux ans et pourront ensuite bénéficier d'un fonds complémentaire d'indemnisation qui sera créé et alimenté par les salariés et les entreprises du secteur aérien, ont indiqué les syndicats.

Ces mesures devraient coûter envi-

ron 300 millions d'euros (462 millions CAN) à Alitalia, a dit son président. L'État met aussi la main au portefeuille dans la mesure où il étend au secteur aérien le bénéfice des caisses complémentaires de chômage technique, jusqu'ici réservées à l'industrie lourde.

Le conseil d'administration du transporteur s'est réuni hier. Il « a pris acte positivement » de l'accord, mais reporté à une nouvelle réunion le 13 octobre la mise en oeuvre du plan de restructuration.

Un conseil des ministres doit entériner l'accord d'ici là.

Le plan prévoit le déblocage d'un

prêt bancaire relais de 400 millions d'euros, déjà négocié avec la Dresdner Bank et garanti par l'État, en attendant une recapitalisation d'ici au mois de mars 2005.

L'accord « sauve la compagnie de la faillite. C'est un bon accord, le sens de la responsabilité a prévalu », a dit le secrétaire général de l'UIL, Luigi Angeletti.

Toutes les parties sont cependant conscientes qu'attirer investisseurs et clients sera au moins aussi difficile que la restructuration de l'entreprise.

Cet accord « est un point de départ et non d'arrivée. Je ne sais pas si Alitalia est sauvée, j'espère que oui. Cet

accord rend possible la mise en place du plan de restructuration mais il faudra ensuite affronter le marché », a commenté le ministre des Affaires sociales, Roberto Maroni, sur Radio 24.

L'État, actionnaire à 62,3 %, s'est engagé vis-à-vis de Bruxelles à passer sous les 50 %, mais aussi à garder au moins 30 % du capital, pour rassurer les salariés. Quelque 750 millions d'euros ont été prévus dans le projet de budget 2005 de l'Italie pour participer à la recapitalisation.

La compagnie devra attirer des investisseurs privés alors qu'elle ne prévoit revenir à l'équilibre qu'en 2006, un pari difficile, selon les analystes. Elle devra aussi regagner rapidement des parts de marché en Italie.

« Aucune compagnie de référence ne peut espérer gagner de l'argent avec une part de marché national inférieure à 50 % et si elle ne domine pas son propre marché », soulignait récemment David Jarach, professeur de marketing du transport à l'université milanaise Bocconi.

La magie :

RX330
49900\$ ou
478\$ / 48 mois
3,9%



GX470
768\$ / 48 mois



Les magiciens :

PRESTIGE LEXUS

5770, boul. Taschereau, Brossard
(450) 923-7777
ventes@prestige.lexus.ca

SPINELLI LEXUS

561, boul. St-Joseph, Lachine
(514) 634-7171 1 800 352-6111
ventes@spinelli.lexus.ca

VIMONT LEXUS

255, boul. St-Martin Est, Laval
(450) 668-2710 1 800 625-3987
ventes@vimont.lexus.ca

GABRIEL LEXUS

3333, Côte de Liesse, St-Laurent
(514) 747-7777
ventes@gabriel.lexus.ca



À LA CONQUÊTE DE LA PERFECTION

Frais de transport et de préparation en sus. Le taux d'intérêt pour les véhicules Lexus RX330 2004 Groupe Cuir neufs est de 3,9% / GX470 2004 Suffixe «A» 5,9%. Cette offre s'applique à des plans de location de 48 mois de SFL, sur approbation du crédit. - Acompte ou échange équivalent: 7975\$/7975\$ - Mensualité de location: 478\$/768\$ - Dépôt de sécurité remboursable: 0\$. PDSF: 49900\$/66800\$. Cette offre s'applique uniquement aux véhicules en stock chez le concessionnaire et ne peut être combinée à aucune autre offre. Limite de kilométrage : 24 000 km par an. Frais de 0,15\$ pour chaque kilomètre supplémentaire (0,10\$ par kilomètre si convenu au moment de la signature du contrat de location). Taxes, immatriculation et assurances en sus. Voyez votre concessionnaire Lexus le plus près pour plus de détails. L'offre prend fin le 31 octobre 2004. Le modèle peut être montré avec un équipement en option.

Un projet « pas encore attaché », déplore le ministre

DENIS ARCAND

L'échec technologique chez DSM-Biologics et les 70 mises à pied faites le 23 septembre dernier ont été accueillies avec mauvaise humeur au gouvernement du Québec, qui détient une participation de 40 % par le truchement de la Société générale de financement.

Le ministre du Développement économique et de la recherche, Michel Audet, a montré du doigt hier Claude Blanchet, qui a été président de la SGF sous l'administration péquiste battue aux élections du 12 mars 2003. Incarnation de l'interventionnisme excessif aux yeux du nouveau gouvernement libéral de Jean Charest, M. Blanchet a été congédié peu de temps après l'arrivée des libéraux.

« Je suis désolé que DSM, qu'on avait annoncé en grande pompe, que Claude Blanchet avait annoncé à l'époque où il était là, juste au moment où on est arrivé au pouvoir, finalement, ne puisse pas se réaliser », a dit M. Audet en parlant d'un agrandissement de 100 millions d'euros (154 millions CAN) que DSM vient de reporter pour la deuxième fois, après avoir été incapable d'obtenir à temps sa certification à certaines normes de fabrication pharmaceutique.

« Visiblement, ça a été prématuré », a dit le ministre au sujet de l'annonce de la SGF à l'été 2003.

« Je trouve ça très malheureux, on est encore dans une situation où on a annoncé et voulu développer un projet qui n'était pas encore attaché. Alors on vit actuellement l'impact que ça a, malheureusement. »

Prudence

Il a indiqué que le gouvernement « essaie de protéger » l'investissement de la SGF dans DSM Biologics, un fabricant de médicaments biologiques dont l'actionnaire majoritaire est le holding néerlandais DSM.

Investir dans DSM Biologics était-il une erreur ? « Je ne suis pas prêt à dire ça », a-t-il cependant dit. Il a dit que la SGF avait tous les pouvoirs pour gérer la situation actuelle.

« Mais c'est pour ça que je suis toujours très prudent, quand j'ai quelque chose à annoncer, je dis toujours : Est-ce que tout est attaché ? Dans ce cas-là, visiblement, ça ne l'était pas. »

Selon des informations, la direction de DSM Biologics s'est récemment rendue au siège social du holding DSM, aux Pays-Bas, où tout le projet est réévalué.

Avis de dividende
ALCAN INC.


Dividendes trimestriels Par action
Actions préférentielles

Série E Can. 0,178750 \$
Payable - le 31 octobre 2004
Date de clôture des registres - le 15 octobre 2004

Série C Can. 0,238125 \$
Émissions de 1984 et 1985
Payable - le 20 novembre 2004
Date de clôture des registres - le 5 novembre 2004

Actions ordinaires É.-U. 0,15 \$
Payable - le 20 décembre 2004
Date de clôture des registres - le 19 novembre 2004

Roy Millington
Secrétaire



Un rang d'oignons de 17 milliards US à Biocontact

DENIS ARCAND

Ce n'est pas tous les jours qu'une salle pleine d'entrepreneurs assoiffés d'argent voit 17 milliards de dollars américains bien assis devant eux.

Les gros investisseurs américains éprouvent un intérêt soudain et inédit pour la biotechnologie québécoise, si on se fie aux grosses pointures réunies hier à Biocontact 2004, le congrès international annuel de l'industrie biotech qui se tient à Québec depuis 1994.

Des représentants de Lehman Brothers (7,5 milliards US), JP Morgan (6,5 milliards US), Atlas Ventures (2,1 milliards US) étaient les vedettes d'un atelier sur le financement international de l'industrie biotech. Ces firmes de capital-risque ne mettent qu'une fraction de leurs billes dans la biotech, mais leur message hier était clair : « On est ici pour faire des affaires », a dit Heather Preston, de JP Morgan Ventures, qui négocie des participations d'entre 3 millions et 25 millions US dans des rondes de financement faites à plusieurs investisseurs.

Outre ces trois lourds, on trouvait deux sociétés de capital-risque plus petites mais réputées, les fonds spécialisés en biotech Oxford Life Sciences (800 millions US) et SR1 (200 millions US). SR1 est le fonds de capital-risque du géant pharmaceutique GlaxoSmithKline.

Biocontact a toujours eu un contenu scientifique très fort, mais c'est la première fois que l'argent pèse si lourd chez les délégués. « Environ 225 des 1050 délégués qui étaient inscrits ce matin venaient du capital-risque », s'est réjoui hier Martin Godbout, fondateur de Biocontact et président de



PHOTO ARMAND TROTTIER, ARCHIVES LA PRESSE ©

Martin Godbout, fondateur de Biocontact et président de Génome Canada.

Génome Canada, un organisme qui a recueilli 885 millions de dollars en financement public-privé dans la recherche génomique. « Et c'est la première fois que de si gros investisseurs institutionnels américains se présentent à Biocontact », a dit M. Godbout.

Les sociétés de capital-risque américaines ne sont pas ici pour la beauté de la ville de Québec. « C'est évident qu'un des attraits, ici, est l'escompte

appréciable sur les évaluations des firmes canadiennes, pour des technologies comparables aux États-Unis », a dit M^{me} Preston, de JP Morgan Ventures. « Il y a aussi moins de concurrence entre sociétés de capital-risque. Aux États-Unis, il peut y avoir 20 ou 30 firmes comme la mienne intéressées à financer une bonne compagnie. Pas ici. »

M^{me} Preston n'a pas caché qu'un des attraits particuliers du Québec est

le retrait soudain du capital-risque parapublic québécois (Innovatech, SGF, Caisse de dépôt, etc), qui crée des aubaines. « Ça fait partie de l'escompte dont je vous parlais tout à l'heure. »

Ce fait commence à se savoir chez les sociétés de capital-risque américaines. « Je ne dirais pas que c'est très connu. Mais moi je le sais. »

L'arrivée des Américains ne sera pas une panacée pour la pénurie de capital que vit le secteur. Tous ont indiqué hier qu'il ne s'intéressent pas aux petites firmes qui commencent. Ils veulent des firmes ayant un ou plusieurs médicaments expérimentaux en essais cliniques avancés chez l'humain, et une relative proximité d'un lancement en Bourse.

Et ces grosses firmes ne se mettront pas demain matin à lancer de l'argent à toutes les biotechs québécoises en mal de capital. Mais leur présence ici est plus qu'exploratoire, a dit M^{me} Preston, de JP Morgan Ventures. « On vient ici à la recherche d'occasions d'investissements dans des compagnies qu'on n'a jamais examinées avant. Mais on ne fait pas juste regarder, j'ai plusieurs rencontres avec des compagnies d'ici à mon agenda et les autres aussi. On est ici pour faire des affaires. »

Dans la même salle, plus tard, c'était le tour de quatre banquiers d'affaires à s'asseoir à la table d'honneur pour se présenter aux biotechs. « Pour ce qui est des banquiers d'affaires, ce sont des firmes de taille moyenne, mais ils sont très actifs », a dit Stephen Nagler, qui a aidé Biocontact à les attirer à Québec cette semaine. « Prenez Rodman & Renshaw, par exemple, qui a fait 40 placements privés dans des firmes en Bourse cette année... »

LES PME DE LA BANQUE NATIONALE 2004

Avec grande distinction

Les lauréats régionaux

Depuis 11 ans, nous rendons hommage à l'audace, au dynamisme et à la détermination des entrepreneurs québécois et soulignons l'excellence de leurs réalisations. Nous croyons que la réussite est la plus puissante source d'inspiration qui soit. Bravo à toutes les équipes gagnantes du programme de reconnaissance **Les PME de la Banque Nationale**, région de la **Montérégie**.



Petite entreprise
Londero Sports inc.
Duilio Londero, Président
J. Paolo Londero, Vice-président
D. Patrick Londero, Vice-président



PME
J.C. Lanctôt inc. (Tapis Lanctôt inc.)
Denis Lanctôt, Directeur général
Louis Lanctôt, Directeur des opérations



PME agricole
Ferme J.P.L. inc.
Jean-Paul Roulin
Lucie Fontaine
Propriétaires



LA PREMIÈRE BANQUE AU QUÉBEC

CARNET HÉBDOMADAIRE MONTRÉAL SAMEDI 17 MAI 2003

VACANCES VOYAGE

VELO DE MONTAGNE
LES 10 MEILLEURS STATIONS PAGE 4

VACANCES VOYAGE LE SAMEDI

CE SAMEDI DANS **LA PRESSE**

Les vendanges **AU QUÉBEC**.

LA PRESSE AFFAIRES

Les prix du pétrole battent des records

La faiblesse des stocks américains inquiète

AGENCE FRANCE-PRESSE

NEW YORK — Les prix du pétrole se sont hissés à de nouveaux records hier, en raison d'inquiétudes sur la maigreur des stocks de fioul de chauffage aux États-Unis avant l'hiver et de la lenteur de la reprise de la production dans le golfe du Mexique.

À New York, le baril de brut de qualité (*light sweet crude*) pour livraison en novembre a terminé hier au-dessus des 52 \$ US, pour la première fois sur le marché de New York. À 52,02 \$ US en clôture, le baril s'affiche en hausse de près de 1 \$ US, après avoir atteint peu avant un nou-

veau record historique à 52,15 \$ US durant la journée. Le brut, qui avait clôturé au-dessus de 51 \$ US le baril pour la première fois mardi, a bondi de près de 10 \$ US en moins d'un mois. À Londres, le baril de Brent de la mer du Nord a terminé en hausse de 99 cents US, à 47,99 \$ US.

« C'est vraiment sérieux. Les stocks sont inférieurs à leur niveau de l'année dernière alors que la demande a beaucoup augmenté », a commenté Mike Fitzpatrick, analyste de Fimat.

Dans son rapport hebdomadaire d'hier, le département américain de l'Énergie (DOE) a signalé une hausse de 1,1 million de barils (mb), à 274 mb, des stocks de brut la semai-

ne dernière, un chiffre conforme aux attentes.

Mais le DOE a également fait part d'un recul de 2,1 mb, à 123,4 mb, des stocks de produits distillés, qui comprennent le fioul de chauffage, capital pour l'hiver.

Ce chiffre a surpris les analystes qui s'attendaient à une baisse de seulement 800 000 barils de ces stocks.

L'Institut américain du pétrole (API) a publié des chiffres similaires pour les produits distillés, mais a encore ajouté de l'huile sur le feu en faisant état d'une forte chute des stocks d'essence (-3,37 mb) alors que le DOE a rapporté une hausse.

« L'élément clé, ce sont les baisses

des stocks de produits distillés et surtout de fioul de chauffage », explique David Thomas, analyste à la Commerzbank.

« Alors que nous entrons dans l'hiver et que les stocks de fioul de chauffage sont déjà 8 % au-dessous de leur moyenne historique, une autre baisse n'améliore pas la situation », souligne-t-il.

Jamal Qureshi a souligné aussi que la production dans le golfe du Mexique ne s'était toujours pas remise du passage de l'ouragan *Ivan* à la mi-septembre : « Il y a toujours 450 000 barils par jour qui manquent par rapport au niveau de production habituel » de cette région, soit 1,7 mb par

jour. Dans son rapport sur les perspectives énergétiques à court terme, le DOE a d'ailleurs prévenu qu'il faudrait de 45 à 90 jours pour que la production de la région, où se concentrent un quart des installations pétrolières du pays, retrouve son niveau normal.

« Le retour à pleine capacité de raffinage est plus lent que ce qui était anticipé au départ : certains raffineurs ont vraiment du mal à revenir à pleine charge, il y a des problèmes d'alimentation électrique et des soucis techniques qui freinent la reprise », dit Frédéric Lasserre, analyste de la Société Générale.

Par ailleurs, notent les analystes de la maison de courtage Sucden, « les inquiétudes sur d'éventuelles perturbations de la production en Irak et au Nigeria continuent de soutenir les prix ».

Un avis partagé par Jason Schenker, analyste de Wachovia, qui souligne que les investisseurs « craignent une grève au Nigeria ».

Au Nigeria, la production de 2,5 mb par jour est menacée par l'éventualité d'une grève générale à partir du 11 octobre en protestation contre la hausse des prix des carburants à la pompe.

Le mazout aussi est propulsé à des sommets

BLOOMBERG

Les dommages occasionnés aux plates-formes de forage pétrolier et aux pipelines par l'ouragan *Ivan* dans le golfe du Mexique pourraient propulser les prix de l'huile de chauffage et du diesel à des niveaux records au cours de la saison froide en Amérique du Nord, incluant au Québec.

Le 16 septembre dernier, l'ouragan a endommagé au moins 40 tours de forage et pompes sous-marines exploitées par des compagnies telles que ChevronTexaco et BP dans le golfe du Mexique, soit davantage que toute autre tempête depuis l'ouragan *Andrew* en 1992. Trois semaines après la tempête, la

production pétrolière dans le golfe du Mexique demeure 27 % sous la normale, ce qui fait que la production américaine totale est la plus basse depuis 1950.

« La plupart des entreprises n'atteindront probablement pas leurs objectifs de production dans le golfe », avance William Andrews, qui participe à la gestion de 3,5 milliards de dollars américains chez CS McKee & Co., à Pittsburgh, y compris des actions de Marathon Oil et de ChevronTexaco. « L'huile de chauffage coûtera plus cher cet hiver parce que le brut a dépassé 50 \$ US le baril », ajoute-t-il.

Les vents de 265 km/h et les vagues de 15 mètres de hauteur accompagnant l'ouragan *Ivan* sont

survenus au moment où la demande record de pétrole brut aux États-Unis et en Chine dépassait la croissance de la production, doublant les prix pratiqués depuis 1999 à 52,02 \$ US le baril hier à New York, un record. Les prix pétroliers flambent tandis que le marché nourrit des préoccupations quant à l'offre en raison de la baisse de production provoquée par l'ouragan *Ivan*, les attaques d'insurgés contre des pipelines irakiens, les menaces des rebelles touchant les installations au Nigeria et la décision des autorités russes de geler les comptes bancaires de la pétrolière OAO Ioukos Oil.

L'ouragan *Ivan* s'est avéré le plus destructeur dans le golfe du Mexique depuis l'ouragan *Andrew* qui avait endommagé ou fait couler 87 plates-formes et installations en 48 heures à partir du 24 août 1992. Par la suite, les contrats à terme sur le mazout avaient fait un bond de 13 % en sept semaines et avaient

atteint 66 cents US le gallon, un sommet de 11 mois. Le gaz naturel, combustible de chauffage le plus utilisé aux États-Unis, avait grimpé de 60 % en trois semaines et avait atteint un record à cette époque, soit 2,79 \$ US par million de BTU (*British Thermal Units*).

« Chaque jour survient une autre perturbation quelque part dans le monde », observe James Maida, qui gère 1,5 milliard US chez Sallient Partners & Pinnacle Trust Corp., à Houston, au Texas, y compris des actions d'Exxon Mobil et de BP.


Les citoyens paieront plus que jamais pour alimenter leur chaudière au cours de la saison octobre-avril, selon le département américain de l'Énergie. Ainsi, les habitants du nord-est des États-Unis, qui consomment 80 % du mazout au pays, devront consacrer 1223 \$ US en moyenne pour se chauffer au cours de cette période, ce qui constitue un record et une hausse de 28 % par rapport à la saison dernière et

42 % de plus que la moyenne de trois ans, précise le département.


Selon des observateurs, les prix du mazout dans le Nord-Est américain ont généralement une influence sur les prix pratiqués au Québec, de sorte que les ménages québécois risquent également d'être affectés.

Pour les utilisateurs de gaz naturel, la facture sera en moyenne de 1003 \$ US, un record, soit 15 % de plus qu'il y a un an et 33 % de plus que la moyenne de trois saisons, selon les estimations du département de l'Énergie. Le propane, un sous-produit de la production de pétrole et de gaz naturel, coûtera 22 % de plus que la saison dernière.

Le gaz naturel sert à chauffer 60,5 millions de foyers aux États-Unis, soit 57 % du total de 107 millions, selon des données de 2001 du département de l'Énergie, les données les plus récentes. Le mazout est utilisé dans 8,5 millions de foyers, le propane dans 6,6 millions de demeures.



Chambre de commerce
du Montréal métropolitain
Board of Trade of Metropolitan Montreal



Déjeuners-causeries

Desjardins


Mardi 19 octobre 2004
de midi à 14 h

Alban D'Amours
Président et chef de la direction
Mouvement des caisses Desjardins

Fairmont Le Reine Elizabeth
900, boul. René-Lévesque Ouest

Les défis du Québec contemporain : des responsabilités majeures pour les leaders et les chefs d'entreprise

En association avec :



En collaboration avec :


Billet(s)
Membres : 55 \$
Non-membres : 85 \$

Table(s) de 10
Membres : 495 \$
Non-membres : 850 \$


Taxes en sus

À deux reprises au cours de la saison, il y aura tirage d'une paire de billets aller retour, classe Hospitalité, offert par AIR CANADA sur son réseau international.

320654A



« Laissez-moi me ressaisir. Le cabinet d'avocats avec lequel je faisais affaire autrefois n'a jamais retourné mes appels aussi vite. »



**BORDEN
LADNER
GERVAIS**

**D'ABORD,
LE SERVICE.**

www.blgcanada.com

Pour obtenir les meilleures solutions juridiques et un service surpassant vos attentes, communiquez avec Ian Taylor, associé directeur - Montréal au 514-954-2559 ou par courriel à itaylor@blgcanada.com.

CALGARY MONTRÉAL OTTAWA TORONTO VANCOUVER RÉGION DE WATERLOO

3222684A

Borden Ladner Gervais s.r.l. – Avocats • Agents de brevets et de marques de commerce • Lawyers • Patent & Trade-mark Agents

700

Affaires

710 OCCASIONS D'AFFAIRES

MARGE de crédit, affacturage, crédit bail, équipement, prêt à terme, subventions. C.F.O. Conseil. 514-499-5252

PRÊTS et subventions des gouvernements pour votre petite entreprise existante ou nouvelle. Appelez 1-800-417-2927.

715 FINANCEMENT

PRÊTS 1ère, 2e hyp., bal. vente, escomptes créances. Notaire Rémillard 514-767-5331

La terre est riche
de son monde



**DÉVELOPPEMENT
ET PAIX**

1-888-234-8533
(514) 257-8711 • www.devp.org

CALGARY 3222684A

MONTGIT

CHRONIQUE AMÉNAGEMENT
RENDEZ-VOUS SURPRISES ET INNOVATIONS
HORTICOLE AU SUDIM PAGE

MONTOIT LE SAMEDI

CE SAMEDI DANS LA PRESSE

Montréal, CÔTÉ JARDINS.
Toronto, CÔTÉ VILLE.

Terminal méthanier: Gaz Métro réfléchit

HÉLÈNE BARIL

Gaz Métro et ses partenaires annonceront dans quelques jours s'ils poursuivent leur projet d'implanter un terminal méthanier à Beaumont ou s'ils rendent les armes en raison de l'opposition manifestée par la population locale.

La résolution adoptée lundi soir par le conseil municipal de Lévis, qui s'oppose au terminal méthanier, porte un dur coup au projet. Les dirigeants du projet baptisé Rabaska ont toujours dit qu'ils n'iraient pas à l'encontre de la population locale.

À la suite de la prise de position du conseil de Lévis, le porte-parole du projet Rabaska, Jean Simard, s'est contenté de dire qu'il ne comprenait pas pourquoi les membres du conseil disent non à un projet d'investissements de 700 millions, avant même de connaître les études d'impact et les mesures de sécurité associés au projet.

Gaz Métro, Gaz de France et Enbridge veulent construire un terminal pour recevoir des navires remplis de gaz naturel liquéfié et le remettre sous forme gazeuse, pour ensuite l'acheminer dans la conduite principale de gaz qui traverse le Québec.

L'objectif du projet est d'assurer une deuxième source d'approvisionnement pour le Québec, qui dépend essentiellement du gaz naturel de l'Alberta.

L'endroit choisi par Gaz Métro, à Beaumont, en face de l'île d'Orléans, a été contesté dès que le projet a été rendu public.

Peu de temps après, Petro-Canada a annoncé son intention de construire un terminal méthanier à Cacoua, un projet qui suscite moins d'opposition que celui de Gaz Métro. Au moins deux autres projets du même type sont en développement dans les maritimes. Irving et son partenaire espagnol, Repsol, ont obtenu le feu vert des autorités gouvernementales, ce qui leur donne une bonne avance.

Au Nouveau-Brunswick, Irving et Repsol veulent construire un terminal méthanier de 750 millions à Saint John, sur un terrain appartenant déjà au groupe Irving. Un autre projet de terminal piloté par Anadarko Petroleum, de Houston au Texas, a été approuvé en Nouvelle-Écosse.

À mesure que les réserves de gaz naturel diminuent en Amérique du Nord, les projets de terminaux méthaniers se multiplient. En plus des quatre dans l'est du Canada, plus d'une dizaine d'autres projets ont été annoncés aux États-Unis. La plupart de ces projets ne verront jamais le jour en raison de l'opposition des populations locales.

La transaction d'AD OPT avec Kronos en bonne marche

JACQUES BENOIT

Les possibilités que Technologies AD OPT, spécialisée dans la gestion des horaires de travail, obtienne une meilleure offre que celle de Kronos sont « minces », estime l'analyste financier agréé Tom Liston, de Dlouhymerchant, de Toronto.

Entreprise active dans le même créneau et qui fut une pionnière dans ce domaine, Kronos, de Chelmsford, au Massachusetts, a offert 6,25 \$ l'action de AD OPT, pour un montant total au comptant de 68,2 millions de dollars.

« C'est conforme à la valeur actuelle de l'action qui se situe entre 6,25 \$ et 7 \$ », a dit hier Tom Liston dans une brève entrevue avec *La Presse Affaires*.

L'offre faite par Kronos pour AD OPT, de Montréal, et rendue publique mardi, représente une prime de 28,6 % par rapport au cours de son titre (4,86 \$) à la clôture, mardi, de la Bourse de Toronto.

Pour y donner suite, Kronos doit pouvoir obtenir au moins les deux tiers des 10,9 millions d'action en circulation.

Déjà, le comité spécial formé par le conseil d'administration de la firme montréalaise pour étudier l'offre de Kronos, en a recommandé l'acceptation.

Président et chef de la direction de AD OPT, Mark Button a affirmé que son acceptation est « la meilleure façon pour les actionnaires d'obtenir une plus-value considérable pour leur placement ».

Jusqu'ici, selon Tom Liston, qui recommande aux autres actionnaires d'en faire autant, « un des actionnaires qui possède environ 10 % du capital-actions a déjà accepté de céder ses titres ».

Entreprise fondée en 1987, AD OPT a vu son bénéfice net grimper à 1,9 million en 2003 pour un chiffre d'affaires de 24,7 millions, comparativement à un bénéfice de 1,44 million un an plus tôt, alors que le chiffre d'affaires s'était élevé à 19,5 millions.

Pour ce qui est du bénéfice net par action, il a atteint 18 cents en 2003, contre 13 cents en 2002.

« Nous croyons que la compagnie peut voir son bénéfice net par action augmenter de 30 % par an pendant plusieurs années », soutient Tom Liston dans la remise à jour, en date d'hier, de son analyse sur AD OPT.

AD OPT a développé entre autres les trois logiciels suivants. D'abord, ShiftLogic, pour la gestion du personnel et des horaires de nombreux types d'entreprises ; puis, Total Care, conçu pour les établissements du secteur des soins de santé, lequel établit aujourd'hui les horaires de quelque 300 000 employés de ce secteur ; enfin, Altitude, qui a pour marché cible les compagnies aériennes.

La firme, dont le siège social est à Montréal, tout en ayant aussi des bureaux en Colombie-Britannique et en Australie, compte un effectif de quelque 200 employés.

Enfin, selon l'entente intervenue entre Kronos et AD OPT, celle-ci aura à verser à la firme de Chelmsford une compensation de 2,25 millions si la transaction échoue.

Finalement, la transaction devrait être conclue pour de bon en novembre, selon l'analyste.

Le cours de l'action de AD OPT a progressé hier de 27,6 % à 6,20 \$, à la suite de l'offre de Kronos.

Hydro fait encore appel au marché

HÉLÈNE BARIL

Hydro-Québec a lancé hier deux nouveaux appels d'offres pour acheter de l'électricité sur le marché, le premier pour assurer ses approvisionnements à court terme et le second pour de la cogénération, comme le gouvernement du Québec le lui a demandé par décret.

L'appel d'offres de court terme vise à assurer l'approvisionnement en électricité des Québécois pendant les périodes de forte consommation en 2005. Hydro veut obtenir entre 100 et 400 mégawatts par mois, disponibles selon des horaires variables, par exemple sept jours sur sept et 24 heures sur 24, ou cinq jours sur sept et six heures par jour. Ce type d'énergie coûte cher sur le marché. Dans un premier appel d'offres de court terme, lancé en mai dernier, Hydro a acheté 250 mégawatts à 7,8 cents le kilowattheure, soit le tarif le plus élevé jamais payé pour obtenir de l'énergie hors des périodes de grands froids hivernaux.

C'est l'entreprise américaine Constellation Power Source, qui produit de l'électricité à partir du nucléaire, du charbon et du gaz naturel, qui a été choisie par Hydro au terme de du premier appel d'offres de court terme. Trois autres entreprises avaient ré-

pondu à l'appel, soit Brascan, Central Vermont Public Service et DTE Energy Trading, un courtier en énergie du Michigan.

L'appel d'offres lancé hier pourrait intéresser le même type d'entreprises. Comme la première fois, il est spécifié que l'électricité peut provenir de n'importe où et de n'importe quelle source, polluante ou non.

Les intéressés ont jusqu'au 25 octobre pour se manifester, et l'attribution des contrats se fera le lendemain, 26 octobre.

Dans le deuxième appel d'offres lancé hier, Hydro annonce son intention d'acheter 350 mégawatts d'électricité produite par cogénération, c'est-à-dire par des installations qui produisent de l'électricité, généralement à partir du gaz naturel, et un autre type d'énergie, de la vapeur par exemple, utilisé dans un procédé industriel.

Cet appel d'offres s'adresse aux entreprises qui peuvent produire de l'énergie au Québec et qui peuvent commencer à la livrer au plus tard le 1^{er} décembre 2009.

Au total, Hydro-Québec achètera 800 mégawatts d'électricité produite par cogénération, comme le gouvernement du Québec le souhaite. Le recours à la cogénération avait été mis sur la glace en attendant que la Régie de l'énergie se prononce sur le projet de centrale au gaz naturel du Suroît.

Aussitôt la décision de la Régie rendue, le gouvernement a autorisé Hydro-Québec à aller de l'avant avec la cogénération, même si la commission parlementaire qui doit débattre des enjeux énergétiques n'aura lieu qu'en novembre.

C'est mettre la charrue devant les boeufs, estime André Belisle, de l'Association québécoise de lutte contre la pollution. Selon lui, il faudrait s'entendre sur les filières à privilégier avant de mettre au point des projets de cogénération discutables sur le plan environnemental.

La vraie cogénération, estime André Belisle, c'est partir d'une source d'énergie existante et en tirer une seconde application. Si on bâtit de nouvelles installations pour produire deux types d'énergie, comme TransCanada le fait actuellement à Bécancour, « c'est le contraire de la cogénération valable », dit-il.

Hydro-Québec a lancé sept appels d'offres depuis qu'elle peut s'approvisionner sur les marchés externes. Le prix payé pour l'énergie demandée varie entre 6,3 cents le kilowattheure, pour l'énergie que fournira TransCanada et Hydro-Québec Production qui ont remporté le tout premier appel d'offres, à 8,7 cents le kilowattheure, pour l'énergie éolienne de la Gaspésie.



Il est temps de remettre les choses en perspective. Les serveurs, tout

comme la technologie en général, sont là pour servir. En bout de ligne, le

rôle de votre réseau est de vous fournir l'appui dont vous avez besoin pour

que vos affaires se portent mieux. C'est du moins la conviction qui guide

notre approche lorsque nous développons des solutions de communication

de pointe. D'abord et avant tout, nous collaborons avec vous pour

approfondir et clarifier notre compréhension de votre entreprise et de

ses défis. En saisissant bien le fonctionnement de votre entreprise, nous

pouvons vous offrir des réponses novatrices, sur mesure. Grâce à cette

approche alliée à notre expertise technique, vous ne pouvez qu'obtenir une

combinaison fiable et intelligente de services de connectivité, de gestion

d'infrastructure et de TI qui, surtout, rend vos idées plus efficaces et

rentabilise votre temps et votre argent. Bref, un réseau qui vous sert et qui

sert votre entreprise au mieux. Pour en savoir plus, visitez www.allstream.com

allstream
C'est bien plus qu'un réseau.™

LA PRESSE AFFAIRES

Le Canada doit s'ouvrir plus au monde s'il veut croître, selon le Conference Board

PRESSE CANADIENNE

S'il veut améliorer sa productivité et la qualité de vie de ses citoyens, le Canada devra s'ouvrir davantage au monde, soutient le Conference Board dans son rapport annuel publié hier.

Selon la présidente du Conference Board, Anne Golden, « faire preuve d'ouverture, c'est par exemple augmenter la concurrence, encourager l'investissement étranger direct, être plus réceptif aux idées novatrices et s'intégrer

d'avantage dans l'économie mondiale ».

À cet égard, le Canada devrait prendre exemple sur son voisin américain, qui réussit à conserver son avance dans cinq des sept secteurs examinés, dont l'informatique et l'électronique.

D'après les données fournies par le Conference Board, en 2003, la productivité des entreprises canadiennes ne correspondait en moyenne qu'à 82 % de celle de leurs rivales des États-Unis.

L'écart de revenu entre les États-Unis et le Canada était alors de

6078 \$ par habitant. « La concurrence entraîne des améliorations de productivité », explique le vice-président, stratégie et mises en oeuvre des programmes, Charles Barrett.

Or, « la concurrence est souvent moins vive au Canada qu'aux États-Unis à cause des restrictions visant à limiter la propriété étrangère et de la plus petite taille des marchés, particulièrement dans le domaine des services ».

Le Canada traîne en outre la patte au chapitre des investissements étrangers directs, qui sti-

mulent la concurrence et accélèrent souvent l'adoption de meilleures pratiques. En 20 ans, la part des investissements mondiaux réalisés au Canada est passée de 8 à 3,1 %.

Financement des villes

Des scénarios préparés par le Conference Board démontrent par ailleurs que le Canada a tout intérêt à assurer un financement stable et suffisant aux grandes villes, qui constituent le moteur de sa croissance. L'organisme établi à Ottawa évalue qu'il faudrait

entre 50 et 125 milliards pour rattraper le temps perdu.

« Il est possible de résoudre le problème de l'infrastructure si tous les ordres de gouvernement partagent le fardeau financier, par exemple par la remise aux municipalités d'un demi-point de la TPS fédérale et d'une part des recettes provinciales provenant de la taxe sur les carburants », peut-on lire dans les points saillants du rapport intitulé *Rendement et potentiel 2004-2005 : Comment le Canada pourra-t-il prospérer dans le monde de demain ?*.



www.can.ibm.com/demande

LE CIRQUE DU SOLEIL RAYONNE À LA DEMANDE

GRÂCE À UNE SOLUTION SANS FIL IBM À NORMES OUVERTES, LES DIRIGEANTS DU CIRQUE DU SOLEIL® PEUVENT ACCÉDER SANS EFFORT À DES INFORMATIONS CRUCIALES PARTOUT DANS LE MONDE. LE RÉSULTAT? DES DÉCISIONS EN TEMPS RÉEL ET UNE AGILITÉ ÉBLOUISSANTE.

AFFAIRES À LA DEMANDE^{MC}

INVESTIR

LA PRESSE AFFAIRES

Hausse des profits au programme



RÉJEAN BOURDEAU
FIN DE SÉANCE

La saison des résultats d'été s'amorce aujourd'hui aux États-Unis avec la publication des chiffres d'Alcoa.

Au Canada, il faudra patienter quelques semaines avant de voir quelles ont été les performances des trois derniers mois.

Faut-il s'attendre à de bonnes nouvelles ?

« Les bénéfices vont poursuivre leur croissance », souligne le stratège Vincent Delisle, de Scotia Capital.

Du côté américain, les observateurs recensés par Standard & Poor's prévoient une progression de 14 % pour le troisième trimestre. Cela se compare à une croissance de 31 % pour le trimestre précédent. Pour l'année, on prévoit un gain de 21 %.

Au Canada, les profits seront encore meilleurs alors que l'on s'attend à une croissance annuelle de 27 %.

« Cela s'explique par le fait que le secteur des ressources naturelles est

plus important dans notre économie et dans l'indice de la Bourse de Toronto », dit M. Delisle.

En effet, à eux seuls, les secteurs de l'énergie (pétrole et gaz) et des matériaux (métaux et ressources naturelles) comptent pour 36 % de l'indice canadien.

Dans ce contexte, la flambée du prix du pétrole et la hausse du prix des métaux permettent au Canada de tirer son épingle du jeu.

Le revers de la médaille

La médaille a toutefois un revers. « La hausse du prix des ressources naturelles touche les entreprises qui les utilisent dans leur production », explique le stratège.

Cela a pour effet de « mettre de la pression » sur les marges de profit de plusieurs secteurs, comme ceux des constructeurs automobiles et des transporteurs.

C'est pourquoi les observateurs s'attendent à un ralentissement des bénéfices canadiens l'an prochain. Les estimations de croissance sont de 15 % pour 2005. Vincent Delisle est un peu moins optimistes avec un gain prévu d'un peu plus de 9 %.

« Il n'y a pas lieu de paniquer, prévient le spécialiste. On retourne vers le niveau historique de progression des profits qui est de 7 ou 8 % », rappelle-t-il.

Pour le moment, le niveau de profits attendus pour le troisième trimestre reste élevé.

Selon le stratège, les producteurs de métaux, de produits chimiques, de même que les forestières et les pétroliers seront en tête de lice.

Aux États-Unis, le consensus prévoit une poussée de 61 % des bénéfices pour les entreprises du secteur des matériaux, par rapport à la même période l'an dernier.

Par ailleurs, la hausse serait de 43 % pour les entreprises énergétiques.

Du côté des gagnants, M. Delisle range également le secteur des technologies. La hausse prévue de ses profits est de 38 %.

« Les technos commencent à démontrer des résultats visibles, dit le spécialiste. On voit de plus en plus de beaux chiffres après les

PRÉVISIONS DE BÉNÉFICES

PROFITS : PRÉVISIONS POUR LE TSX ET LE S&P500

CANADA	2003	2004	2005
BPA* - TSX	419,35\$	530\$	580\$
Croissance (%)		+26,4%	+9,4%

ÉTATS-UNIS	2003	2004	2005
BPA* - S&P500 (\$US)	54,69\$	65,75\$	71\$
Croissance (%)		+20,2%	+8%

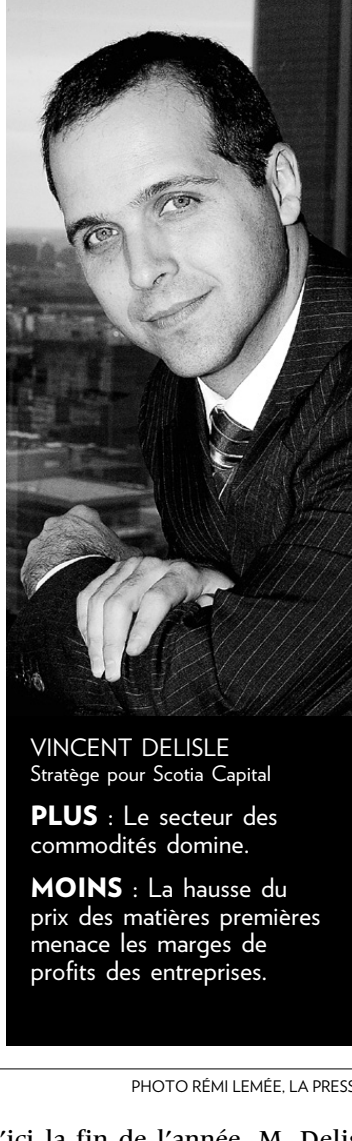
* Bénéfices par action
Source : Scotia Capital, CPMS

PRÉVISIONS DE PROFITS

À la Bourse américaine en dollars US

Indice S&P 500	3 ^e trimestre* au 30 septembre	Variation annuelle
• Consommation cyclique	2,90\$	15,5%
• Consommation stable	3,13\$	4,2%
• Énergie	5,39\$	43,1%
• Finance	7,25\$	3,9%
• Santé	4,63\$	17,5%
• Industrie	3,46\$	19,8%
• Technologies	3,07\$	38,4%
• Matériaux	2,09\$	61,4%
• Télécoms	1,47\$	-16,2%
• Services publics	2,96\$	-12,6%

* Estimations
Source : Standard & Poor's



VINCENT DELISLE
Stratège pour Scotia Capital

PLUS : Le secteur des commodités domine.

MOINS : La hausse du prix des matières premières menace les marges de profits des entreprises.

PHOTO RÉMI LEMÉE, LA PRESSE ©

radiations de l'an dernier. » Par contre, les secteurs des télécoms et des services publics (pipelines, électricité, etc.) offriront une performance négative.

« Il y a beaucoup de concurrence dans les télécommunications et la hausse des taux d'intérêt a un impact sur les services publics », explique le stratège.

Par ailleurs, la croissance prévue des bénéfices du secteur financier n'est que de 3,9 % aux États-Unis.

D'ici la fin de l'année, M. Delisle s'attend à une croissance supplémentaire de 3 % de l'indice S&P/TSX de la Bourse de Toronto.

Il estime que la hausse des taux d'intérêt va aussi ralentir le secteur financier qui représente 33 % de l'indice boursier canadien. « La finance, combinée aux services publics, a un poids d'environ 40 %, estime le stratège. Ensemble, ils risquent d'handicaper la progression de l'indice. »

LAPRESSEAFFAIRES.COM

Les 10 titres les plus consultés par les internautes hier

- 1 ACE Aviation (ACE.B)
- 2 Bombardier (BBD.B)
- 3 Xillix Technologies (XLX)
- 4 ProMetric (PLI)
- 5 Dimethaid (DMX)
- 6 Richelieu (RCH)
- 7 ConjuChem (CIC)
- 8 Sonomax Hearing Healthcare (SHH)
- 9 CGI (GIB.A)
- 10 Nortel (NT)

LES BOURSES DANS LE MONDE

	FERMETURE		VARIATION	
	NET	EN %	NET	EN %
AMÉRIQUE DU NORD/SUD				
S&P 500 (New York)	1142,05	7,57	0,67	
Mexico Bolsa	11090,92	-26,42	-0,24	
Brazil Bovespa Stock	24027,14	-178,11	-0,74	
EUROPE/AFRIQUE				
DJ Euro Stoxx 50 P	2751,85	-0,23	-0,01	
FTSE 100 (Angleterre)	4706,30	-0,80	-0,02	
CAC 40 (France)	3764,59	-5,65	-0,15	
DAX (Allemagne)	4049,66	0,95	0,02	

	FERMETURE		VARIATION	
	NET	EN %	NET	EN %
IBEX 35 (Espagne)	8323,60	18,30	0,22	
Milan MIB30 (Italie)	28686,00	-42,00	-0,15	
Amsterdam Exchanges	336,95	0,85	0,25	
OMX (Stockholm)	723,10	-3,60	-0,50	
Swiss Market (Suisse)	5593,90	-3,00	-0,05	

ASIE/PACIFIQUE				
	FERMETURE		VARIATION	
	NET	EN %	NET	EN %
NIKKEI 225 (Japon)	11385,38	103,55	0,92	
Hang Seng (Hong Kong)	13271,57	-59,53	-0,45	
S&P/ASX 200 (Australie)	3699,80	2,20	0,06	

RÉSULTATS FINANCIERS

	Date	REVENUS (000 \$)			BÉNÉFICE NET (000 \$)			BÉN. / ACTION		
		Cour.	An dern.	Var. %	Cour.	An dern.	Var. %	Cour.	An dern.	
Amisco Industries Ltd. (IAC / TSX)	28 août - 3 ^e trim.	11 820	12 865	-8	739	1 246	-41	0,18	0,33	
Ménages/Consum. Cosmét. Québec	9 mois	33 147	34 263	-3	1 678	2 278	-26	0,43	0,60	

Source: CNW Telbec

Inscrivez-vous au site www.lapresseaffaires.com et découvrez une foule d'informations sur les entreprises inscrites en bourse.

LES DEVISES

(PC) Les taux de devises étrangères, fournis mercredi par la Banque de Montréal, ces taux interbancaires, en (dollar) canadien, ne sont pas ceux du commerce de devises au détail.

Afrique du Sud	rand	\$ 0,2022
Arabie saoudite	riyal	\$ 0,3506
Argentine	peso	\$ 0,43722
Australie	dollar	\$ 0,9443
Bahamas	dollar	\$ 1,2826
Bahrein	dinar	\$ 3,4533
Barbade	dollar	\$ 0,6605
Bermudes	dollar	\$ 1,2826
Brésil	real	\$ 0,4605
Bulgarie	lev	\$ 0,8175
Carraïbes	dollar	\$ 0,4948
Chili	peso	\$ 0,00218
Chine	renminbi	\$ 0,1583

Chypre	livre	\$ 2,7799
Colombie	peso	\$ 0,000501
Corée	won	\$ 0,001130
Costa Rica	colon	\$ 0,002905
Danemark	couronne	\$ 0,2159
Egypte	livre	\$ 0,2090
Em.A.U.	dinar	\$ 0,3544
Etats-Unis	dollar	\$ 1,2593
Europe	euro	\$ 1,5467
Fidji	dollar	\$ 0,7599
Guyane	dollar	\$ 0,007273
Haiti	gourde	\$ 0,0369
Hong Kong	dollar	\$ 0,1673
Hongrie	forint	\$ 0,00651
Inde	roupie	\$ 0,0292
Indonésie	roupie	\$ 0,000150
Israël	shekel	\$ 0,2920

LES OBLIGATIONS

GOUVERNEMENT DU CANADA						
Émetteur	Coupon	Échéance	Prix	Rend.	Var.	
Canada	9,00	1 Déc. 04	100,95	2,37	-0,01	
Canada	6,00	1 Sept. 05	102,75	2,86	-0,02	
Canada	8,75	1 Déc. 05	106,49	2,94	-0,04	
Canada	7,00	1 Déc. 06	107,55	3,32	-0,07	
Canada	7,25	1 Juin 07	109,46	3,47	-0,07	
Canada	6,00	1 Juin 08	107,43	3,79	-0,16	
Canada	5,50	1 Juin 09	106,14	4,03	-0,18	
Canada	9,50	1 Juin 10	126,38	4,19	-0,27	
Canada	9,00	1 Mars 11	125,81	4,32	-0,29	
Canada	6,00	1 Juin 11	109,13	4,39	-0,25	
Canada	10,25	15 Mars 14	142,88	4,59	-0,47	
Canada	8,75	1 Juin 21	154,52	4,91	-0,59	
Canada	8,00	1 Juin 23	135,21	5,05	-0,56	
Canada	8,00	1 Juin 27	137,50	5,14	-0,61	
Canada	5,75	1 Juin 29	108,30	5,15	-0,55	
Real Ret.	4,25	1 Déc. 21	128,17	2,25		
Real Ret.	4,25	1 Déc. 26	133,70	2,29		

PROVINCIAL

B C M Fin	5,50	24 Mars 08	105,23	3,86	-0,11
Hydro Qué.	8,50	15 Août 05	104,64	2,87	-0,07
Manitoba	11,00	15 Août 20	158,43	5,44	-0,56
N Brunswick	7,75	22 Déc. 25	128,20	5,48	-0,51
N Brunswick	5,70	2 Juin 08	105,97	3,92	-0,14
N Brunswick	6,00	27 Déc. 17	107,53	5,20	-0,42
Nwfindnd	6,15	17 Avril 28	105,92	5,69	-0,46
Nva Scotia	6,80	1 Juin 27	112,48	5,61	-0,47
Ontario	6,13	12 Sept. 07	106,68	3,68	-0,09
Ontario	6,25	25 Août 28	108,94	5,56	-0,48
Hydro Ont.	7,75	3 Nov. 05	104,97	2,94	-0,06
Hydro Ont.	7,45	31 Mars 13	121,41	4,39	-0,38
Hydro Ont.	8,50	26 Mai 25	136,67	5,50	-0,53
Hydro Ont.	8,25	22 Juin 26	134,14	5,52	-0,54
P E I	6,00	3 Oct. 07	106,32	3,73	-0,09
P E I	8,50	27 Oct. 15	128,14	5,12	-0,45
Québec	6,50	1 Oct. 07	107,77	3,71	-0,10
Québec	6,00	1 Oct. 29	104,19	5,68	-0,44
Tor-Met	7,75	1 Déc. 05	105,12	3,11	-0,05

CORPORATIONS

Royaume-Uni	livre	\$ 2,2371
Russie	rouble	\$ 0,0446
Singapour	dollar	\$ 0,7662
Slovaquie	couronne	\$ 0,0400
Slovaquie	tolar	\$ 0,006665
Sri Lanka	roupie	\$ 0,01257
Suède	couronne	\$ 0,1776
Suisse	franc	\$ 1,0285
Taiwan	dollar	\$ 0,0384
Tanzanie	shilling	\$ 0,001242
Thaïlande	baht	\$ 0,0314
Trinité-Tobago	dollar	\$ 0,2149
Tunisie	dinar	\$ 1,0307
Turquie	livre	\$ 0,0000087
Ukraine	hryvnia	\$ 0,2444
Venezuela	bolivar	\$ 0,00068

Les cotes sont en devises canadiennes.

REVUE BOURSIÈRE Les indices montent grâce à l'or noir

PRESSE CANADIENNE

TORONTO – Les indices boursiers ont profité, hier, de l'ascension de l'or noir, qui a franchi le cap des 52 \$ US le baril.

À la Bourse de Toronto, le secteur de l'énergie a tiré à la hausse l'indice S&P/TSX de 74,88 points (0,85 %), à 8871,93, avec un volume de 270,9 millions d'actions échangées.

La Bourse de New York a progressé avec l'espoir d'une bonne amorce des bilans trimestriels de compagnie, aujourd'hui, et celui d'un rapport favorable sur l'embauche, attendu demain. Le dollar canadien a gagné 0,14 cent US et fermé à 79,41 cents US, un niveau qu'il n'avait pas fréquenté depuis le printemps de 1993.

Au Mercantile Exchange de New York, le brut léger pour novembre a grimpé de 93 cents US, à 52,02 \$ US le baril, après avoir poussé une pointe à 52,15 \$ US en cours de séance. Cette hausse a suivi le rapport sur les réserves nationales de pétrole aux États-Unis, lesquelles ont grossi pour la deuxième semaine de suite mais pas autant que ce qui avait été prévu.

L'inquiétude tient aussi à la situation au Nigeria, où le syndicat des salariés du secteur pétrolier demande une baisse du prix au détail des produits raffinés, évoquant pour cela l'option de la grève.

À Bay Street, parmi les titres concernés, Ivanhoe Energy a pris 19 cents, à 3,03 \$, et Petro Canada a grimpé de 2,24 \$, à 69,49 \$. Le titre de l'aciérie Stelco a laissé 1 cent, à 1,25 \$, les syndicats en Ontario déplorant d'être tenus à l'écart des choix de restructuration.

À Wall Street, le Dow Jones des 30 valeurs industrielles a avancé de 62,24 points, à 10 239,92, et le S&P 500 a pris 7,57 points, à 1142,05.

Le CRTC donne tort à Bell contre Infolink

LA PRESSE

Infolink, de Toronto, pourra continuer d'offrir son service Voicasting pour effectuer des appels non désirés de sollicitation, les fameux *junk voice mail*. Bell Canada ne pourra stopper cette sollicitation polluante, en blo-

quant l'accès d'Infolink à ses installations. Ainsi en a décidé le CRTC. Après une analyse de la question depuis septembre 2001, le CRTC a décidé de ne pas permettre à Bell d'empêcher Infolink d'offrir son Voicasting. Ces sollicitations intempestives ne provoquent pas suffi-

samment d'inconvénients aux abonnés, selon le CRTC, et le nombre de plaintes reste limité. Voicasting permet d'expédier des milliers de messages simultanés, directement aux boîtes vocales, sans faire sonner les appareils des abonnés de Bell.

LE PÉTROLE

NEW YORK (AP) Prix par baril en \$ US			
		Mercredi	Mardi
Dubai		38,38	38,39
North Sea Brent		47,36	47,54
West Texas Intermediate	n disp.		51,95

L'ARGENT

Les courtiers londoniens ont haussé mercredi le prix de l'argent de (\$0 1500) cents américains par rapport à l'ouverture de la veille. Mercredi: \$72150. MONTREAL—Handy & Harman évaluait hier le prix de l'argent canadien (\$9 394) (+0 477) cents canadiens par rapport à l'ouverture de la veille. New-York—Handy & Harman évaluait hier le prix de l'argent américain (\$7 165) (+0 115) cents américains par rapport à l'ouverture de veille.

LES MÉTAUX

MARCHÉ DE LONDRES PRIX EN DOLLARS US PAR TONNE MÉTRIQUE

FERMETURE		
CUIVRE (catégorie A-)		
comptant		3120—3122
3 mois		2993—2993,5
15 mois		2993—2993,5
PLOMB		
comptant		978—980
3 mois		938,5—939
15 mois		938,5—939
ALUMINIUM		
comptant		1832—1833
3 mois		1826—1828
15 mois		1826—1828
NICKEL (dollars)		
comptant		15790—15795
3 mois		15725—15750
15 mois		15

INVESTIR

En tout temps, consultez les cotes boursières en direct sur lapresseaffaires.com

LPA 50

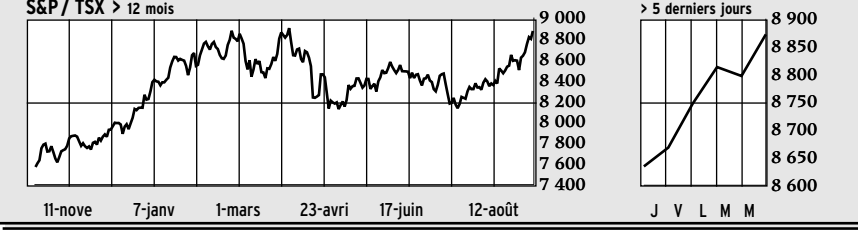
La Presse Affaires présente une sélection de 50 titres qui suscitent un grand intérêt chez les lecteurs

	IQ 30	FERMETURE (\$)	CHANGEMENT NET	%	VARIATION CETTE ANNÉE (%)	VAL. BOUR. (M \$)	52 SEMAINES	
							HAUT	BAS
Abitibi-Consolidated (A)	✓	8,02	-0,03	-0,37	-22,66	3 530	10,97	7,30
Aeterna (AEZ)		7,25	-0,01	-0,14	68,61	331	11,50	3,57
▼ ACE Aviation (ACE/B)		22,55	-1,24	-5,21	n.d.	2 003	n.d.	n.d.
▲ Alcan (AL)	✓	62,25	1,03	1,68	2,77	22 936	66,08	49,83
Alimentation Couche-Tard (ATD/B)	✓	29,96	-0,24	-0,80	25,36	3 014	31,00	17,50
Astral Media (ACM/A)		27,41	-0,09	-0,33	-2,28	1 536	30,20	25,00
▼ Axcan Pharma (AXP)	✓	19,53	-0,59	-2,93	-3,56	890	28,95	16,35
Banque de Montréal (BMO)	✓	56,70	0,07	0,12	5,98	28 382	59,65	46,83
Banque Laurentienne du Canada (LB)	✓	25,77	-0,23	-0,89	-7,47	606	29,47	25,66
Banque Nationale du Canada (NA)	✓	44,94	0,24	0,54	4,17	7 579	47,99	36,80
Banque Royale du Canada (RY)	✓	60,06	0,18	0,30	-2,82	39 068	65,90	58,04
BCE (BCE)	✓	27,84	0,09	0,32	-3,67	25 744	30,28	25,64
▲ BCE Émergis (IFM)		3,67	0,05	1,38	-33,27	379	7,40	2,93
Bombardier (BBD/B)	✓	2,98	0,00	0,00	-45,52	5 261	7,13	2,55
▼ Cambior (CBI)		3,81	-0,08	-2,06	-4,51	932	4,95	2,80
▲ Cascades (CAS)	✓	13,90	0,30	2,21	12,28	1 136	14,53	11,15
CN (CNR)	✓	63,00	0,50	0,80	15,24	18 025	63,75	47,07
Cogeco (CGO)		18,95	0,00	0,00	18,73	310	20,70	14,75
▲ Conjuchem (CJC)		2,85	0,13	4,78	-45,82	122	15,10	2,59
▲ Corporation Financière Power (PWF)	✓	29,82	0,42	1,43	20,41	21 018	30,12	21,90
▲ Domtar (DTC)	✓	15,99	0,54	3,50	-1,60	3 678	17,95	14,10
Exfo (EXF)		6,55	-0,05	-0,76	37,03	448	9,30	3,95
Groupe CGI (GIB/A)	✓	8,49	-0,01	-0,12	4,82	3 774	9,29	7,11
Groupe Les Ailes de la Mode (MOD)		0,74	0,00	0,00	-33,93	15	6,96	0,56
Groupe SNC-Lavalin (SNC)	✓	50,65	0,49	0,98	-0,69	2 560	52,00	42,50

▲▼ Indique un titre qui a gagné ou perdu 1% et plus de sa valeur par rapport à la fermeture de la séance précédente. / Caractère gras Indique une société dont l'action a atteint un haut ou un bas de 52 semaines en cours de séance. / IQ 30 Le crochet (✓) dans cette colonne identifie les titres qui font partie de l'indice Québec 30. La valeur de l'indice est présentée chaque jour à la UNE de La Presse Affaires. / M\$ Millions de dollars US / La liste des titres est sujette à une révision périodique.

	IQ 30	FERMETURE (\$)	CHANGEMENT NET	%	VARIATION CETTE ANNÉE (%)	VAL. BOUR. (M \$)	52 SEMAINES	
							HAUT	BAS
Groupe TVA (TVA/B)	✓	19,55	0,05	0,26	-6,82	620	25,24	18,60
▲ Labopharm (DDS)		2,94	0,08	2,80	-67,94	125	9,30	2,28
Le Groupe Canam Manac (CAM/A)		5,51	0,01	0,18	37,75	188	6,00	3,50
Le Groupe Jean Coutu (PJC) (PJC/A)	✓	16,40	0,10	0,61	3,15	4 346	19,79	14,76
Les Industries Dorel (DII/B)	✓	36,00	0,09	0,25	1,38	1 178	47,50	33,29
Les Vêtements de Sports Gildan (GIL/A)	✓	35,50	0,00	0,00	-11,32	1 052	44,90	33,85
L'Industrielle-Alliance (IAG)	✓	49,05	0,17	0,35	11,99	1 954	50,00	36,56
Mega Bloks (MB)		19,30	0,07	0,36	-16,09	525	26,49	17,57
Metro (MRU/A)	✓	19,10	0,09	0,47	-12,79	1 860	22,75	17,22
Molson (MOL/A)	✓	31,55	-0,15	-0,47	-12,60	4 028	36,80	28,50
▲ Neurochem (NRM)	✓	22,52	0,70	3,21	-26,41	682	36,55	15,55
▲ Nortel (NT)		4,56	0,09	2,01	-16,94	19 463	11,94	4,11
Power Corporation du Canada (POW)	✓	29,00	0,28	0,98	19,84	11 475	29,61	20,86
Quebecor (QBR/B)	✓	26,90	0,00	0,00	13,69	1 739	28,74	20,20
Quebecor World (IQW/SV)	✓	29,00	0,15	0,52	8,41	3 841	31,05	20,59
▼ Quincaillerie Richelieu (RCH)		21,25	-0,25	-1,16	11,67	490	21,55	16,80
Rona (RON)		34,94	0,29	0,84	12,02	1 987	35,00	21,05
▲ Saputo (SAP)	✓	34,20	0,85	2,55	6,54	3 566	34,34	25,45
▼ Shermag (SMG)		10,16	-0,39	-3,70	-27,22	136	16,30	9,50
▼ Sico (SIC)		24,35	-0,35	-1,42	-3,37	166	25,50	21,00
▼ Téléystème Mobiles Int. (TIW)	✓	12,10	-0,15	-1,22	11,52	1 693	20,65	6,27
▲ Tembec Inc. (TBC)		8,58	0,12	1,42	-9,01	737	11,25	7,05
▲ Transat AT (TRZ)		22,50	0,40	1,81	102,70	759	22,75	6,50
Transcontinental (TCL/A)	✓	23,43	0,23	0,97	-2,38	2 085	28,35	20,20
Van Houtte (VH)		16,00	-0,10	-0,62	-0,31	344	16,99	12,85

BOURSE DE TORONTO



OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR. 1 J	VAR. 1 AN
8 812,37	8 871,93	8 797,05	8 871,93	0,85%	17,31%

52 semaines	HAUT	BAS	Volume (millions)	HIER	JOUR PRÉCÉDENT
	8 917,64	7 495,59	272	260	INCHANGÉES

SERVICES FINANCIERS		MATERIAUX DE BASE		ÉNERGIE		PRODUITS INDUSTRIELS		TECH. DE L'INFORMATION		SERVICES CONSOM. DISCRÉ.		SERVICES DE TÉLÉCOM.		PROD. CONSOM. DE BASE		SERVICE PUBLICS		SOINS DE SANTÉ	
FERMETURE	VARIATION	FERMETURE	VARIATION	FERMETURE	VARIATION	FERMETURE	VARIATION	FERMETURE	VARIATION	FERMETURE	VARIATION	FERMETURE	VARIATION	FERMETURE	VARIATION	FERMETURE	VARIATION	FERMETURE	VARIATION
146,56	0,73	164,80	1,78	196,44	3,52	70,47	0,37	30,58	0,13	88,15	0,52	62,56	0,41	175,15	-0,11	148,59	0,91	58,96	-0,18

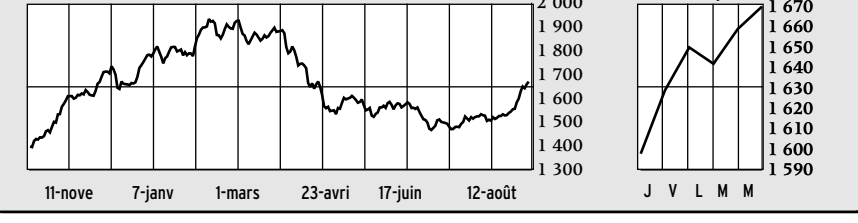
S&P / TSX 60			S&P / TSX Moy. Cap.			DJ Can. Titans (40)		
FERMETURE	VAR.	VAR. (%)	FERMETURE	VAR.	VAR. (%)	FERMETURE	VAR.	VAR. (%)
494,27	4,52	0,92	609,05	3,93	0,65	1 281,58	11,33	0,88

LES 10 PLUS ACTIFS			STARPOINT ENERGY			NORTHGATE MINERAL			PETRO-CANADA			OPEN TEXT CORP			ROGERS COMMUN/B		
VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (%)	VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (%)	VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (%)	VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (%)	VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (%)	VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (%)
8021452	2,98	0,00	3431660	4,90	0,01	3319576	2,59	0,10	3065381	69,49	2,24	3040155	20,00	-5,40	2963163	26,42	0,67

TITRES GAGNANTS EN %			TITRES GAGNANTS EN \$			TITRES PERDANTS EN %			TITRES PERDANTS EN \$		
VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (%)	VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (%)	VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (%)	VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (%)
622510	6,20	27,57	328928	107,70	3,74	2101336	2,25	25,00	494961	22,55	-1,24

OPEN TEXT CORP			RIO NARCEA GOLD M			ANVIL MINING LTD			CPI PLASTICS GROU			XENOS GROUP INC		
VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (%)	VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (%)	VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (%)	VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (%)	VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (%)
3040155	20,00	-21,26	2015419	2,79	-8,53	91400	5,50	-8,33	3716	4,64	-8,12	2000	2,55	-7,94

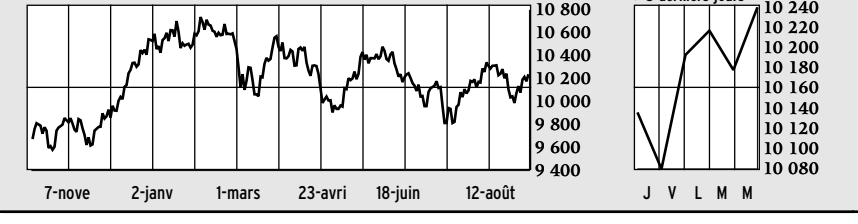
BOURSE DE CROISSANCE TSX



OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR. 1 J	VAR. 1 AN
1 658,91	1 669,91	1 658,91	1 669,91	0,66%	20,76%

52 semaines	HAUT	BAS	Volume (millions)	HIER	JOUR PRÉCÉDENT
	1 933,49	1 374,59	85	76	INCHANGÉES

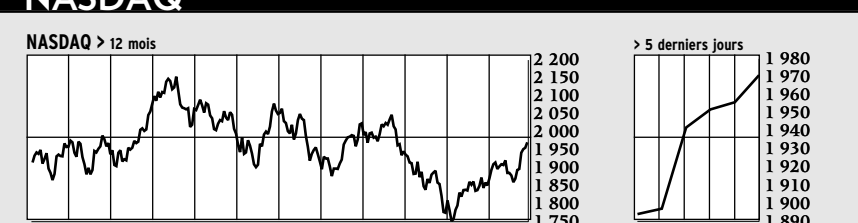
NEW YORK



OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR. 1 J	VAR. 1 AN
10 170,70	10 240,14	10 157,99	10 239,92	0,61%	6,72%

52 semaines	HAUT	BAS	Volume (millions)	HIER	JOUR PRÉCÉDENT
	10 753,63	9 497,72	1 424	1 420	INCHANGÉES

NASDAQ



OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR. 1 J	VAR. 1 AN
1 953,91	1 971,04	1 947,24	1 971,03	0,79%	4,10%

52 semaines	HAUT	BAS	Volume (millions)	HIER	JOUR PRÉCÉDENT
	2 153,83	1 750,82	1 935	1 721	INCHANGÉES

TSX CROISSANCE LES QUÉBÉCOISES

	FERMETURE (\$)	CHANGEMENT NET	%	VOLUME	VAR. CETTE ANNÉE (%)		FERMETURE (\$)	CHANGEMENT NET	%	VOLUME	VAR. CETTE ANNÉE (%)
Abcoust Mines Inc -CI B (ABI)	0,24	-0,01	-2,08	69 000	67,86	Look Communications Inc (LOK)	0,06	-0,01	-7,69	152 045	-86,05
Abitex Resources Inc (ABE)	0,55	0,00	0,00	0	-15,39	Loubac Top Environmental Inc (LTE)	0,09	0,00	0,00	0	-40,00
Afcan Mining Corporation (AFK)	0,26	0,02	6,25	690 706	-57,50	Loubel Exploration Inc (LBX)	0,05	-0,01	-10,00	22 000	-35,71
Afri-Can Marine Minerals Crp (AFA)	0,09	0,00	0,00	7 000	-48,57	Louven Mines Inc (LOV)	0,78	0,00	0,00	0	-29,09
Aldeveision Inc (ALD)	0,08	0,00	0,00	0	66,67	Lyrtech Inc CIA (LYT)	0,23	-0,02	-6,12	15 500	-53,06
Andromed Inc (AD)	0,18	0,00	0,00	0	-66,67	Magistral Biotech Inc (MBS)	0,40	-0,02	-4,76	19 000	-20,00
Antoro Resources Inc (ORE)	0,10	-0,01	-9,09	171 500	-68,75	Matamec Explorations Inc (MAT)	0,09	0,01	6,25	47 000	-57,50
Appalaches Resources Inc (APP)	0,14	0,01	3,85	115 200	-34,15	Maud Lake Exploration Ltd (MAU)	0,05	0,00	0,00	0	-62,96
Artquest Internat Alliances (AQ/B)	0,06	0,01	22,22	1 000	-21,43	Melkior Resources Inc (MKR)	0,09	0,00	0,00	29 000	-50,00
Azmut Exploration Inc (AZM)	0,35	0,00	0,00	24 000	16,67	Metanor Resources Inc (MTO)	0,90	0,00	0,00	500	-10,00
Big Red Diamond Corp (DIA)	0,65	0,00	0,00	3 500	n.d.	Metco Resources Inc (MKO)	0,11	0,01	5,00	25 000	-27,59
Biophage Pharma Inc (BUG)	0,18	0,08	80,00	90 000	-21,74	Mirahel Resources Inc (RMB)	0,35	0,01	2,94	109 000	-2,78
Bioenvelop Technologies Corp (BIE)	0,41	0,01	1,24	5 000	78,26	Mty Food Group Inc (MTY)	1,55	0,00	0,00	3 500	192,45
Bioxel Pharma Inc (BIP)	0,55	-0,03	-5,17	35 000	-8,33	Murgor Resources Inc (MUG)	0,08	0,01	6,67	55 000	-40,74
Canadian Royalties Inc (CZZ)	1,50	0,09	6,38	71 400	-23,86	Namex Exploration Inc (NME)	0,70	-0,10	-12,50	1 500	45,83
Ced-Or Corp											

BOURSE MONTRÉAL JEUDI 7 OCTOBRE 2004

Main market data table with columns for Société, Volume, Div., 100F, Firm, Net, H25, H25, Bas, and various stock symbols like Sbcanc (FBSA), Aastra T (AAH), etc.

Advertisement for Jetsgo featuring a car and a smiling man. Text includes 'Où Ça lève quand je veux.', 'La navette à rabais Jetsgo vers Toronto de 7 h à 19 h.', 'à partir de \$', 'VOLS GRATUITS! DÉTAILS SUR jetsgo.net', and 'PARTS DE FIDUCIE'.

LES PETITES ANNONCES 987-VENDU

100 IMMOBILIER RENSEIGNEZ-VOUS sur nos escomptes aux particuliers
200 MARCHANDISES ET SERVICES Surveillez nos tarifs promotionnels: Animaux, ventes de garage et Marché aux puces
300 OFFRES D'EMPLOI Offre d'emploi: Tous les postes sont ouverts également aux femmes et aux hommes
400 SERVICES PERSONNELS Souhaits, rencontres, activités.
500 VÉHICULES AUTOMOBILES Publication de votre annonce dans le cahier AUTO du lundi et sur www.capresse.ca
600 LOISIRS ET VÉHICULES RÉCRÉATIFS

700 et 800 AFFAIRES ET AVIS — Publiées dans le cahier La Presse Affaires, du lundi au samedi 900 DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS, ANNIVERSAIRES

HEURES DE TOMBÉE PAR TÉLÉPHONE (514) 987-8363 SANS FRAIS 1 866 987-8363 PAR TÉLÉCOPIEUR (514) 848-6287
COMMUNIQUEZ-VOUS JOINDRE Heures d'ouverture: Lundi au vendredi, de 8h à 17h
ADRESSE POSTALE Les Petites annonces, 7, rue Saint-Jacques, Montréal, (Québec) H2Y 1K9
AU COMPTOIR lundi au vendredi, de 8h30 à 17h
petitesannonces@lapresse.ca

Immobilier Résidentiel - vente160-173 Résidentiel - location131-156 Commercial - vente160-173 Commercial - location180-192

100 VISITES LIBRES ROSEMONT - IMPECCABLE SPLEX 6736 - 1re avenue, 5 1/2 x 3 1/2. DIM. 14h 16h. 295 000 \$ nég., P. Provencier - (514) 727-7575
101 ÎLE DE MONTRÉAL ANJOU-SUR-LE-LAC Secteur recherché, cottage 3 ch., prix pour vendre, à ne pas manquer! Agents bienvenus. (445 000\$) 514-354-1100
102 CENTRE-VILLE MÉTRO Lucien L'Allier, maison victorienne 100% rénove, 4 niveaux, 2 logis. Chaque logis a 1650 pi², 3 ch., 1 1/2 s/bains, s/d, entrée, salon, foyer, mur briques, boiseries originales, cour arrière. 480 000\$. 514-381-4098
103 LAVAL RIVE-NORD BLAINVILLE, secteur Parc-du-Ruisseau, cottage victorien 03, 4 ch., paysageant professionnel, 274 900 \$. M. Desfossés, 450-662-3036
104 LAVAL RIVE-NORD CHOMEDÉY Superbe condo 2 ch., magnifique cuisine et s/bains. Const. 1997. Maher - (514) 727-7575
105 LAVAL RIVE-NORD L'AVAIL - ST-FRANÇOIS BUNG: 5 1/2 de toute beauté, tout rénove, 129 000 \$. À VOIR! P. Provencier - (514) 727-7575
106 RIVE-SUD STE-ADÈLE, condo maison de ville, 3 étages, quartier paisible, avec vue sur pentes de St-Jacques et Gabriel, 450-229-4333
107 BANLIEUE OUEST STE-GENEVIÈVE, maison ancestrale (1860), près de tout, garage, 12 239 pi² - 249 000 \$. 514-826-3778, 450-467-3168
108 LAURENTIDES LAUDAÏÈRE BORD DE L'EAU, chalet suisse, 3 c.a.c. int. superbe, 40 000 pi. car., à 10 min. de l'Estrel, 170 000 \$. 514-385-0902, 450-882-2076
109 LAURENTIDES LAUDAÏÈRE MT-TREMBLANT, condo meuble -de.ch., 1070 pi car. Village Pinteau, 2 ch., 2 s/bain. Vue exceptionnelle lac et mont. Plage, piscine, tennis, 255 000\$. Proprio: 514-501-6335 dina2004@sympatico.ca
110 ESTRIE, CANTONS DE L'EST DOMAINE PRIVÉ Terrains, accès lac Orford, site de 15 000 pi car. à 45 000 pi car. Localisés dans un décor enchanteur par son relief et ses majestueux bois. Plage privée, tennis, sentier pédestre à 8 KM (avec refuge) etc. A 1 heure de Montréal seulement. Caravane sans etr. dim. et lundi.
111 TERRAINS RÉSIDENTIELS URGENT! Terrain boisé à vendre, à moitié prix. Cause départ. Le prix pour 0,20 \$ pi car. Accès privé au Lac aux Lunettes, près de Chertsey, 1 h. de Mtl. Superficie 73 685 pi car. Pierre: 514-624-8431 entre midi et 20h.
112 TERRAINS RÉSIDENTIELS ACADIE tout 10 500, 1 1/2 à 4 1/2, style condo, a/c, piscine, sécuritaire, paysagé, 514-385-3377
113 BORD DE L'EAU, chalet suisse, 3 c.a.c. int. superbe, 40 000 pi. car., à 10 min. de l'Estrel, 170 000 \$. 514-385-0902, 450-882-2076
114 TEMPS PARTAGÉ ÉCHANGE MAYAN PALACE Mexique, mer, golf, à 4 pers. spcial, dernière minute. 450-627-3268
115 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS ANJOU, luxueux condo de coin, bel panorama. Th-dpme, cabanon, pi. flottant/caramine aspirateur central, 89 000 \$. Mil-déc. Soir 450-534-1377
116 ESTRIE, CANTONS DE L'EST LAC BROME, charmant chalet 4 saisons, 3 ch., magnifique vue du lac et des montagnes. Grand terrain. Faut voir! 129 900 \$, 514-937-3307, 450-243-1198
117 BORD DE L'EAU, chalet suisse, 3 c.a.c. int. superbe, 40 000 pi. car., à 10 min. de l'Estrel, 170 000 \$. 514-385-0902, 450-882-2076
118 ESTRIE, CANTONS DE L'EST STE-MÉLANIE, 1 heure de Mtl, petit domaine 7 acres, lac à truites, accès lac Rocher, maison Viceroy, 240 000\$. André Payette Imm. Lanaudière ctr., 1-450-755-4705
119 ESTRIE, CANTONS DE L'EST MORIN HEIGHTS, ski, sentiers pédestres, terrains justifiés à 300 000 pi car., 85 000 \$ et +, 514-983-7300.
120 PROPRIÉTÉS DEMANDÉES PARTICULIER acheteurs terrain à Rosemont, Villery ou Ahuntsic. 514-975-6666
121 FERMES, TERRES IDÉAL CHASSEURS! Terres 205 acres, Mont-Laurier, petits lacs, 65 000\$. 514-898-4942
122 TERRAINS RÉSIDENTIELS URGENT! Terrain boisé à vendre, à moitié prix. Cause départ. Le prix pour 0,20 \$ pi car. Accès privé au Lac aux Lunettes, près de Chertsey, 1 h. de Mtl. Superficie 73 685 pi car. Pierre: 514-624-8431 entre midi et 20h.
123 BORD DE L'EAU, chalet suisse, 3 c.a.c. int. superbe, 40 000 pi. car., à 10 min. de l'Estrel, 170 000 \$. 514-385-0902, 450-882-2076
124 TEMPS PARTAGÉ ÉCHANGE MAYAN PALACE Mexique, mer, golf, à 4 pers. spcial, dernière minute. 450-627-3268
125 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS ANJOU, luxueux condo de coin, bel panorama. Th-dpme, cabanon, pi. flottant/caramine aspirateur central, 89 000 \$. Mil-déc. Soir 450-534-1377
126 ESTRIE, CANTONS DE L'EST LAC BROME, charmant chalet 4 saisons, 3 ch., magnifique vue du lac et des montagnes. Grand terrain. Faut voir! 129 900 \$, 514-937-3307, 450-243-1198
127 BORD DE L'EAU, chalet suisse, 3 c.a.c. int. superbe, 40 000 pi. car., à 10 min. de l'Estrel, 170 000 \$. 514-385-0902, 450-882-2076
128 ESTRIE, CANTONS DE L'EST STE-MÉLANIE, 1 heure de Mtl, petit domaine 7 acres, lac à truites, accès lac Rocher, maison Viceroy, 240 000\$. André Payette Imm. Lanaudière ctr., 1-450-755-4705
129 ESTRIE, CANTONS DE L'EST MORIN HEIGHTS, ski, sentiers pédestres, terrains justifiés à 300 000 pi car., 85 000 \$ et +, 514-983-7300.
130 ESTRIE, CANTONS DE L'EST STE-MÉLANIE, 1 heure de Mtl, petit domaine 7 acres, lac à truites, accès lac Rocher, maison Viceroy, 240 000\$. André Payette Imm. Lanaudière ctr., 1-450-755-4705
131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL PLACE DE L'AUTHION 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2. Endroit paisible, aménagé et paysagé.
132 À LOUER CENTRE-VILLE Centre Ville Superbe 112. 312. 412 à partir de 689 \$
133 VIEUX-MONTRÉAL APP. 2500 pi², 3 ch. 2 s/bains, chauffage, eau chaude, stat. 514-892-2492, 514-945-4047.
134 À LOUER LAVAL RIVE-NORD VIEUX MTL 3 1/2, bois franc, plafonds 10' a/c, 84 Notre Dame E., 10805 514-931-7030
135 LAVAL RIVE-NORD AU DOMAINE BELLERIVE Au bord de la rivière des Prairies, à Laval, à partir de 650 \$ 3/4, 4/5, 5/6, piscine, sécurité 24h, dépanneur, autres services. Club social. Navette auto-taxi. Prix privé en milieu de l'entre d'achats. (450) 686-2200
136 À LOUER RIVE-SUD CHAMBLAY (Vieux), 4 ch., foyer, stat., grand terrain, libre 1er déc, 1100 \$ 450-447-6158
137 À LOUER CENTRE-VILLE 1 1/2-3/2-4 1/2-5 1/2, Maisonneuve à partir de 595 \$
138 À LOUER CENTRE-VILLE 1 1/2-3/2-4 1/2-5 1/2, Maisonneuve à partir de 595 \$
139 À LOUER LAURENTIDES BOUSSAY, 2 ch., 2 s/bains, piscine, sécurité 24h, dépanneur, autres services. Club social. Navette auto-taxi. Prix privé en milieu de l'entre d'achats. (450) 686-2200
140 À LOUER LAVAL RIVE-NORD VIEUX MTL 3 1/2, bois franc, plafonds 10' a/c, 84 Notre Dame E., 10805 514-931-7030
141 À LOUER LAVAL RIVE-NORD VIEUX MTL 3 1/2, bois franc, plafonds 10' a/c, 84 Notre Dame E., 10805 514-931-7030
142 À LOUER LAVAL RIVE-NORD VIEUX MTL 3 1/2, bois franc, plafonds 10' a/c, 84 Notre Dame E., 10805 514-931-7030
143 À LOUER LAVAL RIVE-NORD VIEUX MTL 3 1/2, bois franc, plafonds 10' a/c, 84 Notre Dame E., 10805 514-931-7030
144 À LOUER LAVAL RIVE-NORD VIEUX MTL 3 1/2, bois franc, plafonds 10' a/c, 84 Notre Dame E., 10805 514-931-7030
145 À LOUER LAVAL RIVE-NORD VIEUX MTL 3 1/2, bois franc, plafonds 10' a/c, 84 Notre Dame E., 10805 514-931-7030
146 À LOUER LAVAL RIVE-NORD VIEUX MTL 3 1/2, bois franc, plafonds 10' a/c, 84 Notre Dame E., 10805 514-931-7030
147 À LOUER LAVAL RIVE-NORD VIEUX MTL 3 1/2, bois franc, plafonds 10' a/c, 84 Notre Dame E., 10805 514-931-7030
148 À LOUER LAVAL RIVE-NORD VIEUX MTL 3 1/2, bois franc, plafonds 10' a/c, 84 Notre Dame E., 10805 514-931-7030
149 À LOUER LAVAL RIVE-NORD VIEUX MTL 3 1/2, bois franc, plafonds 10' a/c, 84 Notre Dame E., 10805 514-931-7030
150 À LOUER LAVAL RIVE-NORD VIEUX MTL 3 1/2, bois franc, plafonds 10' a/c, 84 Notre Dame E., 10805 514-931-7030
151 À LOUER LAVAL RIVE-NORD VIEUX MTL 3 1/2, bois franc, plafonds 10' a/c, 84 Notre Dame E., 10805 514-931-7030
152 À LOUER LAVAL RIVE-NORD VIEUX MTL 3 1/2, bois franc, plafonds 10' a/c, 84 Notre Dame E., 10805 514-931-7030
153 À LOUER LAVAL RIVE-NORD VIEUX MTL 3 1/2, bois franc, plafonds 10' a/c, 84 Notre Dame E., 10805 514-931-7030
154 À LOUER LAVAL RIVE-NORD VIEUX MTL 3 1/2, bois franc, plafonds 10' a/c, 84 Notre Dame E., 10805 514-931-7030
155 À LOUER LAVAL RIVE-NORD VIEUX MTL 3 1/2, bois franc, plafonds 10' a/c, 84 Notre Dame E., 10805 514-931-7030
156 À LOUER LAVAL RIVE-NORD VIEUX MTL 3 1/2, bois franc, plafonds 10' a/c, 84 Notre Dame E., 10805 514-931-7030
157 À LOUER LAVAL RIVE-NORD VIEUX MTL 3 1/2, bois franc, plafonds 10' a/c, 84 Notre Dame E., 10805 514-931-7030
158 À LOUER LAVAL RIVE-NORD VIEUX MTL 3 1/2, bois franc, plafonds 10' a/c, 84 Notre Dame E., 10805 514-931-7030
159 À LOUER LAVAL RIVE-NORD VIEUX MTL 3 1/2, bois franc, plafonds 10' a/c, 84 Notre Dame E., 10805 514-931-7030
160 À LOUER LAVAL RIVE-NORD VIEUX MTL 3 1/2, bois franc, plafonds 10' a/c, 84 Notre Dame E., 10805 514-931-7030
161 À LOUER LAVAL RIVE-NORD VIEUX MTL 3 1/2, bois franc, plafonds 10' a/c, 84 Notre Dame E., 10805 514-931-7030
162 À LOUER LAVAL RIVE-NORD VIEUX MTL 3 1/2, bois franc, plafonds 10' a/c, 84 Notre Dame E., 10805 514-931-7030
163 À LOUER LAVAL RIVE-NORD VIEUX MTL 3 1/2, bois franc, plafonds 10' a/c, 84 Notre Dame E., 10805 514-931-7030
164 À LOUER LAVAL RIVE-NORD VIEUX MTL 3 1/2, bois franc, plafonds 10' a/c, 84 Notre Dame E., 10805 514-931-7030
165 À LOUER LAVAL RIVE-NORD VIEUX MTL 3 1/2, bois franc, plafonds 10' a/c, 84 Notre Dame E., 10805 514-931-7030
166 À LOUER LAVAL RIVE-NORD VIEUX MTL 3 1/2, bois franc, plafonds 10' a/c, 84 Notre Dame E., 10805 514-931-7030
167 À LOUER LAVAL RIVE-NORD VIEUX MTL 3 1/2, bois franc, plafonds 10' a/c, 84 Notre Dame E., 10805 514-931-7030
168 À LOUER LAVAL RIVE-NORD VIEUX MTL 3 1/2, bois franc, plafonds 10' a/c, 84 Notre Dame E., 10805 514-931-7030
169 À LOUER LAVAL RIVE-NORD VIEUX MTL 3 1/2, bois franc, plafonds 10' a/c, 84 Notre Dame E., 10805 514-931-7030
170 À LOUER LAVAL RIVE-NORD VIEUX MTL 3 1/2, bois franc, plafonds 10' a/c, 84 Notre Dame E., 10805 514-931-7030
171 À LOUER LAVAL RIVE-NORD VIEUX MTL 3 1/2, bois franc, plafonds 10' a/c, 84 Notre Dame E., 10805 514-931-7030
172 À LOUER LAVAL RIVE-NORD VIEUX MTL 3 1/2, bois franc, plafonds 10' a/c, 84 Notre Dame E., 10805 514-931-7030
173 À LOUER LAVAL RIVE-NORD VIEUX MTL 3 1/2, bois franc, plafonds 10' a/c, 84 Notre Dame E., 10805 514-931-7030
174 À LOUER LAVAL RIVE-NORD VIEUX MTL 3 1/2, bois franc, plafonds 10' a/c, 84 Notre Dame E., 10805 514-931-7030
175 À LOUER LAVAL RIVE-NORD VIEUX MTL 3 1/2, bois franc, plafonds 10' a/c, 84 Notre Dame E., 10805 514-931-7030
176 À LOUER LAVAL RIVE-NORD VIEUX MTL 3 1/2, bois franc, plafonds 10' a/c, 84 Notre Dame E., 10805 514-931-7030
177 À LOUER LAVAL RIVE-NORD VIEUX MTL 3 1/2, bois franc, plafonds 10' a/c, 84 Notre Dame E., 10805 514-931-7030
178 À LOUER LAVAL RIVE-NORD VIEUX MTL 3 1/2, bois franc, plafonds 10' a/c, 84 Notre Dame E., 10805 514-931-7030
179 À LOUER LAVAL RIVE-NORD VIEUX MTL 3 1/2, bois franc, plafonds 10' a/c, 84 Notre Dame E., 10805 514-931-7030
180 À LOUER LAVAL RIVE-NORD VIEUX MTL 3 1/2, bois franc, plafonds 10' a/c, 84 Notre Dame E., 10805 514-931-7030
181 À LOUER LAVAL RIVE-NORD VIEUX MTL 3 1/2, bois franc, plafonds 10' a/c, 84 Notre Dame E., 10805 514-931-7030
182 À LOUER LAVAL RIVE-NORD VIEUX MTL 3 1/2, bois franc, plafonds 10' a/c, 84 Notre Dame E., 10805 514-931-7030
183 À LOUER LAVAL RIVE-NORD VIEUX MTL 3 1/2, bois franc, plafonds 10' a/c, 84 Notre Dame E., 10805 514-931-7030
184 À LOUER LAVAL RIVE-NORD VIEUX MTL 3 1/2, bois franc, plafonds 10' a/c, 84 Notre Dame E., 10805 514-931-7030
185 À LOUER LAVAL RIVE-NORD VIEUX MTL 3 1/2, bois franc, plafonds 10' a/c, 84 Notre Dame E., 10805 514-931-7030
186 À LOUER LAVAL RIVE-NORD VIEUX MTL 3 1/2, bois franc, plafonds 10' a/c, 84 Notre Dame E., 10805 514-931-7030
187 À LOUER LAVAL RIVE-NORD VIEUX MTL 3 1/2, bois franc, plafonds 10' a/c, 84 Notre Dame E., 10805 514-931-7030
188 À LOUER LAVAL RIVE-NORD VIEUX MTL 3 1/2, bois franc, plafonds 10' a/c, 84 Notre Dame E., 10805 514-931-7030
189 À LOUER LAVAL RIVE-NORD VIEUX MTL 3 1/2, bois franc, plafonds 10' a/c, 84 Notre Dame E., 10805 514-931-7030
190 À LOUER LAVAL RIVE-NORD VIEUX MTL 3 1/2, bois franc, plafonds 10' a/c, 84 Notre Dame E., 10805 514-931-7030
191 À LOUER LAVAL RIVE-NORD VIEUX MTL 3 1/2, bois franc, plafonds 10' a/c, 84 Notre Dame E., 10805 514-931-7030
192 À LOUER LAVAL RIVE-NORD VIEUX MTL 3 1/2, bois franc, plafonds 10' a/c, 84 Notre Dame E., 10805 514-931-7030
193 À LOUER LAVAL RIVE-NORD VIEUX MTL 3 1/2, bois franc, plafonds 10' a/c, 84 Notre Dame E., 10805 514-931-7030
194 À LOUER LAVAL RIVE-NORD VIEUX MTL 3 1/2, bois franc, plafonds 10' a/c, 84 Notre Dame E., 10805 514-931-7030
195 À LOUER LAVAL RIVE-NORD VIEUX MTL 3 1/2, bois franc, plafonds 10' a/c, 84 Notre Dame E., 10805 514-931-7030
196 À LOUER LAVAL RIVE-NORD VIEUX MTL 3 1/2, bois franc, plafonds 10' a/c, 84 Notre Dame E., 10805 514-931-7030
197 À LOUER LAVAL RIVE-NORD VIEUX MTL 3 1/2, bois franc, plafonds 10' a/c, 84 Notre Dame E., 10805 514-931-7030
198 À LOUER LAVAL RIVE-NORD VIEUX MTL 3 1/2, bois franc, plafonds 10' a/c, 84 Notre Dame E., 10805 514-931-7030
199 À LOUER LAVAL RIVE-NORD VIEUX MTL 3 1/2, bois franc, plafonds 10' a/c, 84 Notre Dame E., 10805 514-931-7030
200 À LOUER LAVAL RIVE-NORD VIEUX MTL 3 1/2, bois franc, plafonds 10' a/c, 84 Notre Dame E., 10805 514-931-7030

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR? Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.
1. Les yeux des deux chiens sont-ils ouverts?
2. Les yeux des deux chiens sont-ils fermés?
3. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié fermés?
4. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié ouverts?
5. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié fermés?
6. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié ouverts?
7. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié fermés?
8. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié ouverts?
9. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié fermés?
10. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié ouverts?
11. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié fermés?
12. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié ouverts?
13. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié fermés?
14. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié ouverts?
15. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié fermés?
16. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié ouverts?
17. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié fermés?
18. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié ouverts?
19. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié fermés?
20. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié ouverts?
21. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié fermés?
22. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié ouverts?
23. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié fermés?
24. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié ouverts?
25. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié fermés?
26. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié ouverts?
27. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié fermés?
28. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié ouverts?
29. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié fermés?
30. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié ouverts?
31. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié fermés?
32. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié ouverts?
33. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié fermés?
34. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié ouverts?
35. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié fermés?
36. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié ouverts?
37. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié fermés?
38. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié ouverts?
39. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié fermés?
40. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié ouverts?
41. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié fermés?
42. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié ouverts?
43. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié fermés?
44. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié ouverts?
45. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié fermés?
46. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié ouverts?
47. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié fermés?
48. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié ouverts?
49. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié fermés?
50. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié ouverts?
51. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié fermés?
52. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié ouverts?
53. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié fermés?
54. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié ouverts?
55. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié fermés?
56. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié ouverts?
57. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié fermés?
58. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié ouverts?
59. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié fermés?
60. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié ouverts?
61. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié fermés?
62. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié ouverts?
63. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié fermés?
64. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié ouverts?
65. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié fermés?
66. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié ouverts?
67. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié fermés?
68. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié ouverts?
69. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié fermés?
70. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié ouverts?
71. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié fermés?
72. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié ouverts?
73. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié fermés?
74. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié ouverts?
75. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié fermés?
76. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié ouverts?
77. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié fermés?
78. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié ouverts?
79. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié fermés?
80. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié ouverts?
81. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié fermés?
82. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié ouverts?
83. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié fermés?
84. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié ouverts?
85. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié fermés?
86. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié ouverts?
87. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié fermés?
88. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié ouverts?
89. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié fermés?
90. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié ouverts?
91. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié fermés?
92. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié ouverts?
93. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié fermés?
94. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié ouverts?
95. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié fermés?
96. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié ouverts?
97. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié fermés?
98. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié ouverts?
99. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié fermés?
100. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié ouverts?
101. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié fermés?
102. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié ouverts?
103. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié fermés?
104. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié ouverts?
105. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié fermés?
106. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié ouverts?
107. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié fermés?
108. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié ouverts?
109. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié fermés?
110. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié ouverts?
111. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié fermés?
112. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié ouverts?
113. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié fermés?
114. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié ouverts?
115. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié fermés?
116. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié ouverts?
117. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié fermés?
118. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié ouverts?
119. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié fermés?
120. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié ouverts?
121. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié fermés?
122. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié ouverts?
123. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié fermés?
124. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié ouverts?
125. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié fermés?
126. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié ouverts?
127. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié fermés?
128. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié ouverts?
129. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié fermés?
130. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié ouverts?
131. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié fermés?
132. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié ouverts?
133. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié fermés?
134. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié ouverts?
135. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié fermés?
136. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié ouverts?
137. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié fermés?
138. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié ouverts?
139. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié fermés?
140. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié ouverts?
141. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié fermés?
142. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié ouverts?
143. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié fermés?
144. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié ouverts?
145. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié fermés?
146. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié ouverts?
147. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié fermés?
148. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié ouverts?
149. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié fermés?
150. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié ouverts?
151. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié fermés?
152. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié ouverts?
153. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié fermés?
154. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié ouverts?
155. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié fermés?
156. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié ouverts?
157. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié fermés?
158. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié ouverts?
159. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié fermés?
160. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié ouverts?
161. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié fermés?
162. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié ouverts?
163. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié fermés?
164. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié ouverts?
165. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié fermés?
166. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié ouverts?
167. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié fermés?
168. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié ouverts?
169. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié fermés?
170. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié ouverts?
171. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié fermés?
172. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié ouverts?
173. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié fermés?
174. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié ouverts?
175. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié fermés?
176. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié ouverts?
177. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié fermés?
178. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié ouverts?
179. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié fermés?
180. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié ouverts?
181. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié fermés?
182. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié ouverts?
183. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié fermés?
184. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié ouverts?
185. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié fermés?
186. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié ouverts?
187. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié fermés?
188. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié ouverts?
189. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié fermés?
190. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié ouverts?
191. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié fermés?
192. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié ouverts?
193. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié fermés?
194. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié ouverts?
195. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié fermés?
196. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié ouverts?
197. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié fermés?
198. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié ouverts?
199. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié fermés?
200. Les yeux des deux chiens sont-ils à moitié ouverts?

Immobilier

139 À LOUER LAURENTIDES LAUNAUDIÈRE

MONT-TREMBLANT, condo 3 ch. Accès direct aux pentes. Entouré de 2000 pieds de forêt. 404-672-6779

MORIN HEIGHTS, Domaine Golf Balmoral, maison à louer 2 sem. à Noël, tout équipé avec spa et piscine. 2800 \$ par sem. Ou à vendre 350 000 \$, meuble 400 000 \$. 450-229-872

MT-TREMBLANT, luxueux condos sur pentes/au golf, couche 6/8, SPA, 819-425-8809

STE-AGATHE-DES-MONTS, semi-commercial, centre-ville, 2500 pi. 2 étages; idéal pour clinique, bureau, galerie, etc. Résidence privée à l'étage. 1400 \$/mois. 819-326-0131

140 À LOUER ESTRIE/CANTONS DE L'EST

12 min Orford, ski, bord lac Magog, 3/2, meuble, lave-vaiss, 6 mois, 570 \$. 514-824-6165

ÉTATS-UNIS HORS FRONTIÈRES

FEMME seule cherche DAME pour accompagner en Floride. AUSSI cherche à louer avec s/bain, 200 \$ US /sem ou 650 \$ US/mois. 514-916-1316

FLORIDE, Hollywood, maison pleine piscine, 2 ch., 1000 rénové, équipée ou non, 5 min. plan, plage et magasins. 305-849-8383

FORT LAUDERDALE, chambres et apt. Motels près plage. Info: 418-866-9454 ou reservation@polyplan.ca

143 ÉTATS-UNIS HORS FRONTIÈRES

FEMME seule cherche DAME pour accompagner en Floride. AUSSI cherche à louer avec s/bain, 200 \$ US /sem ou 650 \$ US/mois. 514-916-1316

FLORIDE, Hollywood, maison pleine piscine, 2 ch., 1000 rénové, équipée ou non, 5 min. plan, plage et magasins. 305-849-8383

FORT LAUDERDALE, chambres et apt. Motels près plage. Info: 418-866-9454 ou reservation@polyplan.ca

145 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS À LOUER

BROSSARD, condo 2003 neuf, 4 1/2 r-d+ch, paisible, piscine creusée, proximité piste cyclable et autobus pour centre-ville, 1er nov. 675\$. 514-705-4331

CENTRE-VILLE LAVAL

Construction neuve en béton, ascenseur, unité de coin ensoleillée, 2 ch., foyer, arcd, jardin central, près de tous les services. 1800\$. 514-965-3030

CENTRE sud-ouest, 1200 pi., meublé rotin Tout équipé, foyer, ensol., ch., 1 bureau ascenseur, près Centre-ville, copropriété, 2 ch., foyer, arcd, jardin central, près de tous les services. 1800\$. 514-965-3030

149 PROPRIÉTÉS À LOUER

LE BIZARD, petite maison 3 1/2, à louer, idéal personne retraité, 514-984-0988

OUTREMONT, town-house, 2300 pi. équipé, stat., 3100\$, 514-284-1769, 514-738-2106

PIE IXJ-TALON, cot. style condo, lav./vaiss, inclus, libre nov, 1000\$. 514-721-6384

ROSEMONT, Angus, maison 3 ch., 1000 rénové, sous sol fini, garage double, terrasse, planchers bois, asc. larrae, 2000\$/mois, 514-526-2698

150 RÉSIDENCES POUR ÂINÉS

MTL-NORD, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2 semi-meublé ou non, pour semi-traités, autonomes, alarme, béton, centre d'achats, face bus, Possibilité services 514-326-3477

P.A.T., 4 1/2, eau chaude fournie, stat sécuritaire, concierge, pré-retraité, retraité, près écoles, clinique 550 \$. 514-645-2899

GARAGES

ILE ST-JEAN, neufs, grand balcon/terr., bain podium, foyer, bois franc, gar., 414-950\$, 5/1: 1050\$. 450-471-8855.

LONGUEUIL, Les tours du parc, grand 4 1/2 incl. poêle, frigo, lave/vaiss., lav./sec. Garage int. 800\$/mois. Libre 1er nov. 450-629-3591

154 ON DEMANDE À PARTAGER

RECHERCHE étudiante sur le marché, lav./sec., tout incl., meuble, lav. 400\$. Tél. 514-773-8291

156 APPARTEMENTS MEUBLÉS

3%, 4%, 5%, condos, beaux quartiers, Plateau, app.meublés et semi-meublés. 514-990-4143

157 MACHINERIE, OUTILS

GROS COFFRE à outils avec outils marque Snap-On, valeur 25 000 \$ pour 12 000 \$ négocié. 450-674-6356, 450-888-1411.

158 MACHINERIE, OUTILS

GROS COFFRE à outils avec outils marque Snap-On, valeur 25 000 \$ pour 12 000 \$ négocié. 450-674-6356, 450-888-1411.

Pressa à découper F.P.I.P., hydraulique clicker F40S, pression 15 tonnes, 220 V, tables Teflon (20" X40"), pneumatiques. Rivetteuse S.P.S., 3500\$. Rivetteuse F.P.I., tout de rivets (2 pièces): 800\$. 450-446-0210 Rive-sud.

160 PROPRIÉTÉS À REVENU

6x 5 1/2, béton, rev. 40 000 \$, près Wall Mart 8 log., rev. 38 000 \$. bois franc, près boul. Jacques Cartier 12 log., rev. 16 000 \$. bois franc, près boul. St-Hubert 5, rev. 12 000 \$. rev. 58 000 \$. bien situé, le seul à 470 000 \$. 12 log., rev. 79 200 \$. élect. loc., près boul. Rolland Thérien, rev. 15 000 \$. rev. 55 000 \$. élect. loc., près-patio changées 24 log., rev. 144 000 \$. élect. loc., besoin un peu de travaux

162 PROPRIÉTÉS COMM. INDUSTRIELLE

EXCEPTIONNEL, 5 N.D.G., 3 640 000 \$, 30 x 4 1/2, rénové, rev. 325 000 \$. 514-948-3909, 514 770-1160. Vente privée.

163 PROPRIÉTÉS À REVENU

LONGUEUIL 6x 5 1/2, béton, rev. 40 000 \$, près Wall Mart 8 log., rev. 38 000 \$. bois franc, près boul. Jacques Cartier 12 log., rev. 16 000 \$. bois franc, près boul. St-Hubert 5, rev. 12 000 \$. rev. 58 000 \$. bien situé, le seul à 470 000 \$. 12 log., rev. 79 200 \$. élect. loc., près boul. Rolland Thérien, rev. 15 000 \$. rev. 55 000 \$. élect. loc., près-patio changées 24 log., rev. 144 000 \$. élect. loc., besoin un peu de travaux

164 PROPRIÉTÉS À REVENU

EXCEPTIONNEL, 5 N.D.G., 3 640 000 \$, 30 x 4 1/2, rénové, rev. 325 000 \$. 514-948-3909, 514 770-1160. Vente privée.

100 PROPRIÉTÉS COMM. INDUSTRIELLE

CHARLEVILLE, VUE FLEUVE, loc. RÉVÉS D'AUTONNE 418 435-3810. www.charvevoix.net/chalets ou 450-672-6779

EN MONTAGNE, boisé, chalet tout équipé, panoramique, tranquille, (450) 835-3756

ESTRIE, Bolton Centre; maison tout confort. Foyer, 3 ch., grand terrain. Prés centres ski; 22 oct. au 22 avril, 450-297-2653

LAC CHAUD, La Macaza, bord de l'eau, 5 min. ski de fond, près Mt Tremblant, 4000 \$ 15 déc. au 15 avril, 514-274-7967

MAGOG 10 min. Orford, Club Avic, condo 4 1/2, 1er nov. - 1er avril, tout équipé, 819-847-3027

MT-TREMBLANT, foyer, plage, tout fourni, mois ou saison hiver 819-425-2663

MT-TREMBLANT, vue pistes, 3 ch., 2 foyers, bain sauna et thermique, Saison ski, 6200\$. 514-343-9101, 819-688-6877

RAWDON, maison rénovée, équipée, 5 ch./10 pers.) grands cuisines, s/d'inter/salon. Saison 4500\$. 514-695-6013

ST-DONAT, saison hiver, 4 ch., 5 min. mont. Garceau, 6500 \$ tout compris, déneigé, 819-324-7060; 819-424-4610.

ST-HIPPOLYTE, endroit retiré, foyer, lav./sec. Saison 3500 \$ 514-271-8004; 450-563-3579

ST-JOVITE, 15 chalets, foyer, plage, voir, 819-688-2809. www.chaletsauzou.com

ST-JOVITE, bord lac, 2 à 8 ch., équipe, plage, 819-425-3900

STE-ADELE, chalet suisse, 3 1/2, 3 ch., fin sch., fin sem., sem., 514-229-2995.

180 ESPACES COMM. INDUSTRIELS À LOUER

CHERCHE local vide ou salon de coiffure meublé à Montréal. 514-384-9999

LASALLE, 4500 pi car., occ. imm. 3300 à 19 500' car. 514-367-5072, 514-363-7706.

MTL-NORD, 6000 pi. St-Michel/bois. Industriel, 6000 pi., r.-de-ch, pour bureau/entrepôt. 2000 \$/mois. Libre. 450-441-6614.

186 BUREAU À LOUER

ADJ. OUTREMONT, 1800 à 3500 pi., atelier, bureau. Style loft, stat. 514-953-8457

À OUTREMONT, 768 pi., 2e étage, 1217 Bernard (con Bloom field), a/c. 514-984-1448

N.D.G., près de Concordia (Loyola) espace de bureau/loyer, Cavendish /Notre-Dame-Grâce immédiatement, 1000 à 20 000 pi. Aussi 50 000 pi. contigu disponibilité été 2004. Loyer à partir de 10.50 \$/pi car. incluant chauffage, climatisation, entretien ménager, stationnement ext. etc... 514-737-7554

N.D.G., près métro Villa-Maria, Monkland, 900 pi., idéal bureaux ou résidentiel, 1200 \$ chauffé, éclairé, 514-769-8486

PRÈS métro l'Acadie et Parc, 2e étage, 500 à 3000' car., vue Beauport et/ou Ogilvy, Chris 514-279-0482; 514-835-6115.

200 MARCHANDISES et services

203 AUDIOVISUEL

ABSOLU BESOIN caméras 35 mm, 2 1/4, 4 x 5, cinéma, paye le rev. 514-344-0334

ACHETERAIS appareils photo et acc. Leica, Hasselblad, Nikon et autres. 514-898-5351.

205 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

LIQUIDATION PIANOS D'APP.

Retours de location presque neufs, fin luisant, banc incliné, à partir de 2300 \$. Nombre limité.

Piano Prestige 6078 Sherbrooke O. 514 482-5304 www.pianosprestige.ca

PIANO Roland Digital HP-2, neuf, banc, valeur 2700 \$ pour 2000 \$, 514-931-4234.

212 ANTIQUITÉS, OEUVRES D'ART BIJOUX

ACHAT D'ANTIQUITÉS SERVICE 1 HEURE. MEUBLES, TABLEAUX, BIJOUX, PORCELAINES, ETC. SUCCESSION CHRISTIAN 514-577-8866

MAGNIFIQUE, victoire 1940: set de ch., un rareté, set de salon 6 cmx acajou 418-228-1059

VIN RARE Palmer 88, Trotanoy 94, Gaya 85, Ornellaia 95, Solaia 95, Tri-granello etc.Vendre ou échanger pour tableaux ou min-van S.v.p. laissez message 514-973-8226

AUSSI À VENDRE DALI, SALVADORI, TABLEAUX ET BRONZES

214 LIVRES

ACHAT À DOMICILE notre librairie achète livres, tous genres; meilleurs prix. Service rapide, courtois. 514-284-9442

Librairie Bonheur d'occasion ACHAT À DOMICILE livres de qualité en tous genres au meilleur prix. 514-914-1242

217 INFORMATIQUE

Problèmes d'ordinateur Formation et configuration à domicile ou dans l'entreprise 20 ans d'expérience. Cours adaptés selon vos questions. Pour tous les âges. Michel 514-912-7422

220 JE CHOISIS RBC

3202598A

221 ANTIQUITÉS, OEUVRES D'ART BIJOUX

ACHAT: Suzor-Coté, Fortin, Lemieux, Riopelle, Jackson, Harris, Richard. 418-648-9292

222 ANTIQUITÉS, OEUVRES D'ART BIJOUX

ACHAT: Suzor-Coté, Fortin, Lemieux, Riopelle, Jackson, Harris, Richard. 418-648-9292

223 CONSTRUCTION RÉNOVATION DÉCORATION

AVEC 25 ans d'exp., plâtrier, peintre, 15 tonnes, réparation plâtre. 450-656-1552, 514-936-9039

225 TRANSPORT, DÉMÉNAGEMENT

AARION DÉMÉNAGEMENT Service courtois, professionnel 514-326-7179, 450-679-7869

227 MASSOTHÉRAPIE, PRODUITS NATURELS

EXCELLENT massage doux, satisfaction garantie. Reçus. Stat.. Tél: (514) 382-2049.

LOTUS, venez profiter d'un bon massage de détente inoubliable. Stat.. Tél. (514) 948-2121.

MAGICA, essayez les autres mais venez voir le meilleur. Vasa /Mc Card, reçus 514-739-8848

NOUVEAU! Clinique Ambre, centre-ville. Exc. massages. Spécial prix. 514 842-4598

231 MACHINERIE, OUTILS

GROS COFFRE à outils avec outils marque Snap-On, valeur 25 000 \$ pour 12 000 \$ négocié. 450-674-6356, 450-888-1411.

Pressa à découper F.P.I.P., hydraulique clicker F40S, pression 15 tonnes, 220 V, tables Teflon (20" X40"), pneumatiques. Rivetteuse S.P.S., 3500\$. Rivetteuse F.P.I., tout de rivets (2 pièces): 800\$. 450-446-0210 Rive-sud.

232 ÉQUIPEMENTS COMMERCIAUX

CHAMBRE froide et congélateur 2 ples séparées, 12x5x7 système à l'eau. 514-949-5399

233 CONSTRUCTION RÉNOVATION DÉCORATION

AVEC 25 ans d'exp., plâtrier, peintre, 15 tonnes, réparation plâtre. 450-656-1552, 514-936-9039

235 TRANSPORT, DÉMÉNAGEMENT

AARION DÉMÉNAGEMENT Service courtois, professionnel 514-326-7179, 450-679-7869

237 MASSOTHÉRAPIE, PRODUITS NATURELS

EXCELLENT massage doux, satisfaction garantie. Reçus. Stat.. Tél: (514) 382-2049.

LOTUS, venez profiter d'un bon massage de détente inoubliable. Stat.. Tél. (514) 948-2121.

MAGICA, essayez les autres mais venez voir le meilleur. Vasa /Mc Card, reçus 514-739-8848

NOUVEAU! Clinique Ambre, centre-ville. Exc. massages. Spécial prix. 514 842-4598

239 TRANSPORT, DÉMÉNAGEMENT

AARION DÉMÉNAGEMENT Service courtois, professionnel 514-326-7179, 450-679-7869

240 MASSOTHÉRAPIE, PRODUITS NATURELS

EXCELLENT massage doux, satisfaction garantie. Reçus. Stat.. Tél: (514) 382-2049.

LOTUS, venez profiter d'un bon massage de détente inoubliable. Stat.. Tél. (514) 948-2121.

MAGICA, essayez les autres mais venez voir le meilleur. Vasa /Mc Card, reçus 514-739-8848

NOUVEAU! Clinique Ambre, centre-ville. Exc. massages. Spécial prix. 514 842-4598

241 MASSOTHÉRAPIE, PRODUITS NATURELS

EXCELLENT massage doux, satisfaction garantie. Reçus. Stat.. Tél: (514) 382-2049.

LOTUS, venez profiter d'un bon massage de détente inoubliable. Stat.. Tél. (514) 948-2121.

MAGICA, essayez les autres mais venez voir le meilleur. Vasa /Mc Card, reçus 514-739-8848

NOUVEAU! Clinique Ambre, centre-ville. Exc. massages. Spécial prix. 514 842-4598

242 MASSOTHÉRAPIE, PRODUITS NATURELS

EXCELLENT massage doux, satisfaction garantie. Reçus. Stat.. Tél: (514) 382-2049.

LOTUS, venez profiter d'un bon massage de détente inoubliable. Stat.. Tél. (514) 948-2121.

MAGICA, essayez les autres mais venez voir le meilleur. Vasa /Mc Card, reçus 514-739-8848

NOUVEAU! Clinique Ambre, centre-ville. Exc. massages. Spécial prix. 514 842-4598

240 OFFRES D'EMPLOI

BBQ, poêle blanc, ensemble de cuisine en bois (4 chaises), classeur légal 4 tiroirs, tondeuse à gazon, manteau de vision, manteau de renard, robe de mariée satin, scie à onglet élect. et autres articles. (450) 346-6800

CAUSEUSE et fauteuil, style traditionnel, bergère velours vert, 499 \$. 514-745-6105

CELLIER Cavavin AR-25-27-75, 210 bouteilles. Impecc 1 Contrôle électronique et numérique de temp., verrouillable, poss. magnums. 450-655-4964

CUISINIÈRE au bois comble, 2500\$, ferme, 450-789-0772

GRAND divan confortable, rayé bleu et beige pâle, 525 \$, nég. 514-971-2388

HORLOGE GRAND PERE Finie cerisier 1 650\$ nég 514-642-2020

LAV/SEC., Beaumarq, blanches, bonne condition. 450 \$. (514) 272-8955

LIT orthopédique, divan lit, table cuisine en bois, 4 chaises, unité murale et fixtures neuves. 514-365-7901

MACHINES à boules (pinball) reconditionnées, 795 \$, 1600 \$, 514-235-7284.

MCINTOSH système de son pour audiophile averti. 8500 \$. Pour inf: Roger 514-271-9249

OFFRE incroyable! Meubles de qualité! Bon Prix, set/chambre Queen, mobilier bureau, table café, armoire, fauteuil El Ran. a/ci. 514-342-6351

ORDI PENTIUM 3 complet avec écran, 1400 \$. PENTIUM 4 - 2.4 GHz, 256 Mb, complet avec écran, 1700, 475 \$. 514-735-7772

PIANO d'appartement Manson Heinrich Bone condition, 1800 \$. 514-286-1202

PNEUS hiver (4) avec jantes, 205-70-15, Michelin. Lit exercice 100cts. Dactylo 514-256-5861

POÈLE / frigo, laveuse / sec Le tout très propre, 650 \$ (450) 851-1066

PRESENE NEUF, mobilier bureau valeur 1 670\$ pour 825\$. Poêle, frigo inox GE Profi valeur 3 400\$ pour 2 700\$. 514-603-5215

ROULOTTE 311 pieds Eureka 1973, pl. neuf, équipement en bon état, 2500 \$. 514-898-4942

SET (2) ch. enfants, 2 classes latéraux 4 tiroirs, aquarium 25 gal., trottinette, 514-497-7501

SPA avec toutes les options, jamais utilisé, coût 9100\$ vendu 5300\$, (514) 989-7488

SUPERBE armoire rustique en pin neuve pour vêtements 750 \$ 514-262-0710

TABLE, ancienne à 2 abat-jour, pied central tourné. 514-597-1866

TAPIS roulant motorisé, valeur 595\$ pour 185\$. Bicyclette stationnaire, valeur 295\$ pour 145\$. Elliptique valeur 695\$ pour 385\$. 450-437-2138

TAPIS roulant Gyes Encore valeur 1800 \$ pour 800 \$, presque neuf, 2 ans gar. 514-495-8199

THERMOPOMPE centrale, 2 1/2 tonnes, récent instal. 2500 \$ A/C Carrier l'eau, comme neuf. 1350 \$. 514-488-4987

TRACTEUR 18 HP hydrostatique, 1 soufflette 826, 450-581-1478.

VAISSELLERIE, buffet et deserte, anciens, en acajou, 2200\$, 450-466-2298

300 OFFRES D'EMPLOI

workopolis.com cyberpresse.workopolis.com

Je que je veux? C'est travailler pour une entreprise stimulante qui va reconnaître mon talent. Une entreprise d'envergure qui va mettre ses ressources à ma disposition pour m'encourager à me perfectionner. Un employeur pour qui je vais avoir envie de me donner à fond. Moi, je choisis RBC.

300 OFFRES D'EMPLOI

workopolis.com cyberpresse.workopolis.com

Un gestionnaire très performant de RBC Dominion valeurs mobilières Inc. cherche à recruter une personne motivée, consciencieuse et dotée d'un bon esprit d'équipe pour combler le poste suivant :

Adjoint(e) administratif(ve) – N° de référence 31381

À ce titre, vous apporterez un soutien indispensable à une équipe des plus performantes de conseillers en placement dans des fonctions administratives liées à la gestion des comptes et au service à la clientèle. Vous serez chargé(e) d'accomplir des tâches administratives quotidiennes de manière ponctuelle et professionnelle tout en fournissant un service de premier ordre aux clientèles interne et externe.

Connaissances et compétences requises :

- Compétences organisationnelles et administratives ; gestion des priorités ; souci du détail
- Aptitudes de communication verbale et écrite efficace, tant en français qu'en anglais
- Connaissances de niveau intermédiaire de Microsoft Word et Excel
- Capacité d'agir sous la direction de plusieurs personnes et de travailler en dépit d'interruptions constantes
- Avoir réussi le cours sur le commerce des valeurs mobilières (CCVIM) ou être disposé à le réussir.

300 OFFRES D'EMPLOI

workopolis.com cyberpresse.workopolis.com

Un deuxième gestionnaire de RBC Dominion valeurs mobilières Inc. cherche également à s'adjointer une personne motivée, dévouée et axée sur le service pour l'appuyer dans des fonctions liées à la gestion et au service à la clientèle.

Connaissances et compétences requises :

- La maîtrise du français et de l'anglais (parlé et écrit)
- Un bon sens de l'organisation pour pouvoir bien gérer le temps du conseiller
- De solides aptitudes pour la rédaction et production de la correspondance et de présentations en appliquant vos connaissances pratiques des logiciels Word et Excel
- Le souci du détail pour coordonner les activités et les événements spéciaux
- Assurer de bonnes relations avec les professionnels clés et les principaux clients
- Avoir réussi le cours sur le commerce des valeurs mobilières au Canada ou être disposé à le réussir.

Veuille visiter notre site Web www.rbc.com/cARRIERES afin de soumettre votre cv. Prière de mentionner le numéro de référence approuvé dans votre lettre de présentation.

Nous prônons la diversité des effectifs, souscrivons aux principes d'équité en matière d'emploi et adaptons, de façon raisonnable, les installations en fonction des besoins des personnes handicapées.

306 BUREAUX

ADJOINT ADMINISTRATIF En gestion immobilière recherche personne dynamique, consciencieuse, discrète, niveau académique Cégep ou expérience en gestion immobilière. Envoyer cv à: Mme Marie-Invicta13@hotmail.com

SECRETIRE, pour franchise immobilière, temps plein, bilingue, bonne attitude, organisée et débrouillarde. Faxer CV 514-224-0401

SECRETIRE de notaire avec expérience à Montréal, connaissance en Word et Inforoute Notariale, bilingue, positif permanent 5 jours, salaire avantageux. Faxer CV 514-381-4142

310 BUREAUX

ADJOINT ADMINISTRATIF En gestion immobilière recherche personne dynamique, consciencieuse, discrète, niveau académique Cégep ou expérience en gestion immobilière. Envoyer cv à: Mme Marie-Invicta13@hotmail.com

SECRETIRE, pour franchise immobilière, temps plein, bilingue, bonne attitude, organisée et débrouillarde. Faxer CV 514-224-0401

SECRETIRE de notaire avec expérience à Montréal, connaissance en Word et Inforoute Notariale, bilingue, positif permanent 5 jours, salaire avantageux. Faxer CV 514-381-4142

304 POSTES CADRES ET PROFESSIONNELS

DIRECTEUR(E) DE QUALITÉ demandé pour site de cristallin, fabrication & importation de draperies et de literies. Connaissance du système de qualité ISO 9001-2000 obligatoire. Français et anglais parlé et écrit. Faxer CV 514-325-4388 à Melanie Lamoureux. Prière de ne pas téléphoner.

TRADUCTEUR(TRICE)S vers le français, français impeccable. Tout diplôme universitaire accepté, expérience. De 45 000 \$ à 85 000 \$ + an. Traducteur à faire EXCLUSIVEMENT dans nos bureaux de Toronto. 416-975-5252 poste 305

306 SANTÉ, SERVICES COMMUNAUTAIRES

CAISSIER(IÈRE) 20-25 h/sem. Se présenter avec CV, Pharmacie J. Lacroix, 5101 St-Denis, coin Laurier. Envoyer cv à Mme Marie-Invicta13@hotmail.com

LE CARREFOUR DENTAIRE (dentiste) à la recherche d'un hygiéniste dentaire à temps plein/partiel. Salaire compétitif Vicky au 514-721-6006

PHARMACIEN(NE) demandé(e), temps plein ou partiel, bonnes conditions et avantages sociaux, pharmacie affiliée au gr. Jean Coutu (situé face métro Jarry). Contactez M. Pierrot-Lébrun au: 514-495-1414. Poste 180 ou télécopieur CV ar: 514-495-4503

RECHERCHE assistant(e) ou hygiéniste dentaire en implantologie clinique à Mt. Temps partiel (jeu. et ven. aux 2 sem.) Envoyer cv à Mme Marie-Invicta13@hotmail.com

De Torres, 57 rue St-Maurice, Loretteville, G2B 3J7

RECRUTEMENT dentaire dynamique et souriante, facilité avec l'informatique. Région Mt. Envoier cv à Mme Marie-Invicta13@hotmail.com

SECRETIRE mature et souriante, 5 ans d'expérience en dentaire, tel. sushiman 800\$ sem., serveur(se)s, hôte(sse)s, busboy, bilingues, exp., sérieux + C.V. Montréal. M. Sam 514-490-1225 après 17h. D.D.O. M. Vu après 11h a.m. 514-684-3131

SECRETIRE mature et souriante, 5 ans d'expérience en dentaire, tel. sushiman 800\$ sem., serveur(se)s, hôte(sse)s, busboy, bilingues, exp., sérieux + C.V. Montréal. M. Sam 514-490-1225 après 17h. D.D.O. M. Vu après 11h a.m. 514-684-3131

306 SANTÉ, SERVICES COMMUNAUTAIRES

CAISSIER(IÈRE) 20-25 h/sem. Se présenter avec CV, Pharmacie J. Lacroix, 5101 St-Denis, coin Laurier. Envoyer cv à Mme Marie-Invicta13@hotmail.com

LE CARREFOUR DENTAIRE (dentiste) à la recherche d'un hygiéniste dentaire à temps plein/partiel. Salaire compétitif Vicky au 514-721-6006

PHARMACIEN(NE) demandé(e), temps plein ou partiel, bonnes conditions et avantages sociaux, pharmacie affiliée au gr. Jean Coutu (situé face métro Jarry). Contactez M. Pierrot-Lébrun au: 514-495-1414. Poste 180 ou télécopieur CV ar: 514-495-4503

RECHERCHE assistant(e) ou hygiéniste dentaire en implantologie clinique à Mt. Temps partiel (jeu. et ven. aux 2 sem.) Envoyer cv à Mme Marie-Invicta13@hotmail.com

De Torres, 57 rue St-Maurice, Loretteville, G2B 3J7

RECRUTEMENT dentaire dynamique et souriante, facilité avec l'informatique. Région Mt. Envoier cv à Mme Marie-Invicta13@hotmail.com

SECRETIRE mature et souriante, 5 ans d'expérience en dentaire, tel. sushiman 800\$ sem., serveur(se)s, hôte(sse)s, busboy, bilingues, exp., sérieux + C.V. Montréal. M. Sam 514-490-1225 après 17h. D.D.O. M. Vu après 11h a.m. 514-684-3131

310 BUREAUX

ADJOINT ADMINISTRATIF En gestion immobilière recherche personne dynamique, consciencieuse, discrète, niveau académique Cégep ou expérience en gestion immobilière. Envoyer cv à: Mme Marie-Invicta13@hotmail.com

SECRETIRE, pour franchise immobilière, temps plein, bilingue, bonne attitude, organisée et débrouillarde. Faxer CV 514-224-0401

SECRETIRE de notaire avec expérience à Montréal, connaissance en Word et Inforoute Notariale, bilingue, positif permanent 5 jours, salaire avantageux. Faxer CV 514-381-4142

310 BUREAUX

ADJOINT ADMINISTRATIF En gestion immobilière recherche personne dynamique, consciencieuse, discrète, niveau académique Cégep ou expérience en gestion immobilière. Envoyer cv à: Mme Marie-Invicta13@hotmail.com

SECRETIRE, pour franchise immobilière, temps plein, bilingue, bonne attitude, organisée et débrouillarde. Faxer CV 514-224-0401

SECRETIRE de notaire avec expérience à Montréal, connaissance en Word et Inforoute Notariale, bilingue, positif permanent 5 jours, salaire avantageux. Faxer CV 514-381-4142

310 BUREAUX

ADJOINT ADMINISTRATIF En gestion immobilière recherche personne dynamique, consciencieuse, discrète, niveau académique Cégep ou expérience en gestion immobilière. Envoyer cv à: Mme Marie-Invicta13@hotmail.com

SECRETIRE, pour franchise immobilière, temps plein, bilingue, bonne attitude, organisée et débrouillarde. Faxer CV 514-224-0401

SECRETIRE de notaire avec expérience à Montréal, connaissance en Word et Inforoute Notariale, bilingue, positif permanent 5 jours, salaire avantageux. Faxer CV 514-381-4142

310 BUREAUX

ADJOINT ADMINISTRATIF En gestion immobilière recherche personne dynamique, consciencieuse, discrète, niveau académique Cégep ou expérience en gestion immobilière. Envoyer cv à: Mme Marie-Invicta13@hotmail.com

SECRETIRE, pour franchise immobilière, temps plein, bilingue, bonne attitude, organisée et débrouillarde. Faxer CV 514-224-0401

SECRETIRE de notaire avec expérience à Montréal, connaissance en Word et Inforoute Notariale, bilingue, positif permanent 5 jours, salaire avantageux. Faxer CV 514-381-4142

310 BUREAUX

ADJOINT ADMINISTRATIF En gestion immobilière recherche personne dynamique, consciencieuse, discrète, niveau académique Cégep ou expérience en gestion immobilière. Envoyer cv à: Mme Marie-Invicta13@hotmail.com

SECRETIRE, pour franchise immobilière, temps plein, bilingue, bonne attitude, organisée et débrouillarde. Faxer CV 514-224-0401

SECRETIRE de notaire avec expérience à Montréal, connaissance en Word et Inforoute Notariale, bilingue, positif permanent 5 jours, salaire avantageux. Faxer CV 514-381-4142

240 OFFRES D'EMPLOI

326 CONSTRUCTION

RECHERCHE SURINTENDANT(E) pour commencer immédiatement pour projet de construction à Montréal. S.V.P. envoyer votre CV à Construction T.G. Beccu au 514-253-7858, ressources humaines ou appeler au 514-253-4406 poste 22.

328 INDUSTRIE DU VÊTEMENT

PATRONNISTE Denis Gagnon designer recherche patronniste pour manteaux. Salaire négociable. Temps plein ou partiel. Envoyer CV par fax: 514-937-9988.

334 SERVICES DOMESTIQUES

CHERCHE tuteur(e) superviseur devoirs d'école quotidien pour fillette 5e primaire, doit avoir séjours de camp, Tricentenaire. 514-909-5369

CHERCHONS nanny, plusieurs années exp. pour élever jeunes enfants en Suisse. Aussi légers travaux ménagers. Non-fumeur. Réf. solides exigées. Jusqu'au 16 oct. 514-823-0263

GARDIENNE demandée non-fumeur

Véhicules automobiles

500 Petites annonces www.capresse.ca

511 CAMIONS, JEEPS, FOURGONNETTES TOYOTA Sienna CE 02, aut., 2 a/c, 43 200 km, élect., 1 proprio, 21 000 \$, 450-691-6189

511 CAMIONS, JEEPS, FOURGONNETTES WINDSTAR Sport 2003, QUAD, mags, 2 airs, 2 en stock, 16500\$ + 514-968-9888 cfr.

548 VÉHICULES 5000\$ ET MOINS SUBARU Legacy 1996, 4x4, fam, aut., très propre, pas de rouille, 4700\$, 514-894-2739

548 VÉHICULES 5000\$ ET MOINS TOYOTA Tercel 1995, aut., 2 ptes, verte, bon état, chauffe-moteur, 4000 \$, 919-864-0479

550 AUTOMOBILES JAGUAR GRAND SPÉCIAL VENTE DE RETOURS DE LOCATION

550 AUTOMOBILES TOYOTA Tercel 1995, aut., 2 ptes, verte, bon état, chauffe-moteur, 4000 \$, 919-864-0479

550 AUTOMOBILES TOYOTA Tercel 1995, aut., 2 ptes, verte, bon état, chauffe-moteur, 4000 \$, 919-864-0479

550 AUTOMOBILES TOYOTA Tercel 1995, aut., 2 ptes, verte, bon état, chauffe-moteur, 4000 \$, 919-864-0479

550 AUTOMOBILES TOYOTA Tercel 1995, aut., 2 ptes, verte, bon état, chauffe-moteur, 4000 \$, 919-864-0479

550 AUTOMOBILES TOYOTA Tercel 1995, aut., 2 ptes, verte, bon état, chauffe-moteur, 4000 \$, 919-864-0479

511 CAMIONS, JEEPS, FOURGONNETTES TOYOTA Sienna CE 02, aut., 2 a/c, 43 200 km, élect., 1 proprio, 21 000 \$, 450-691-6189

548 VÉHICULES 5000\$ ET MOINS HONDA Civic CX 92, man., 3 ptes, 212 000 km, pneus hiver, bon état. 2800 \$. 514-273-2295

548 VÉHICULES 5000\$ ET MOINS SUZUKI Sidekick 94 4 ptes, 5 vit., 114 000km, gar. 6 mois, 4995\$. Select 514-968-9248

550 AUTOMOBILES ACCORD 2002, 4 portes, 5 vit 57 000 km, équipé, garantie, 450-445-7161, 514-831-3898

550 AUTOMOBILES AUDI CERTIFIÉ Audi Louzon 450-688-1120

550 AUTOMOBILES Laval (450) 682-1212

Série Certifiée par BMW 2001, BMW 320i, bleu, 70 000 km

2001, BMW 320i, bleu, 70 000 km Canbec (514) 731-7871

2002, BMW 745iA, bleu toledo, 31 000 km Jalbert (514) 695-6662

2001, BMW 320i, bleu, 70 000 km Canbec (514) 731-7871

548 VÉHICULES 5000\$ ET MOINS ACURA Vigor 92 bleu foncé, propre, pièces déjà changées, 285 000km, 2400\$ nég.

548 VÉHICULES 5000\$ ET MOINS HONDA Accord 93, 2 ptes, man., a/c, très propre, 164 000 km, 3 900\$. 514-232-7907

550 AUTOMOBILES ACCORD 2002, 4 portes, 5 vit 57 000 km, équipé, garantie, 450-445-7161, 514-831-3898

550 AUTOMOBILES AUDI CERTIFIÉ Audi Louzon 450-688-1120

550 AUTOMOBILES Laval (450) 682-1212

2001, BMW 320i, bleu, 70 000 km Canbec (514) 731-7871

2002, BMW 320i, bleu, 70 000 km Canbec (514) 731-7871

2001, BMW 320i, bleu, 70 000 km Canbec (514) 731-7871

2002, BMW 320i, bleu, 70 000 km Canbec (514) 731-7871

2001, BMW 320i, bleu, 70 000 km Canbec (514) 731-7871

548 VÉHICULES 5000\$ ET MOINS ACURA Vigor 92 bleu foncé, propre, pièces déjà changées, 285 000km, 2400\$ nég.

548 VÉHICULES 5000\$ ET MOINS HONDA Accord 93, 2 ptes, man., a/c, très propre, 164 000 km, 3 900\$. 514-232-7907

550 AUTOMOBILES ACCORD 2002, 4 portes, 5 vit 57 000 km, équipé, garantie, 450-445-7161, 514-831-3898

550 AUTOMOBILES AUDI CERTIFIÉ Audi Louzon 450-688-1120

550 AUTOMOBILES Laval (450) 682-1212

2001, BMW 320i, bleu, 70 000 km Canbec (514) 731-7871

2002, BMW 320i, bleu, 70 000 km Canbec (514) 731-7871

2001, BMW 320i, bleu, 70 000 km Canbec (514) 731-7871

2002, BMW 320i, bleu, 70 000 km Canbec (514) 731-7871

2001, BMW 320i, bleu, 70 000 km Canbec (514) 731-7871

ASTROLOGE DU JOUR

BÉLIER DU 21 MARS AU 20 AVRIL Certains contretemps pourraient venir modifier vos projets en journée. Ne comptez pas trop sur les choses qui vous ont été promises par d'autres. Si une activité est annulée, vous ne devez pas obligatoirement accepter de prendre part à une autre sortie si celle-ci ne vous dit rien.

TAUREAU DU 21 AVRIL AU 20 MAI Les aspects planétaires favoriseront les démarches décisives qui visent à améliorer votre statut financier. N'hésitez pas à faire valoir vos mérites. Une personne influente remarquera les efforts supplémentaires que vous consentez à fournir.

GÉMEAUX DU 21 MAI AU 21 JUIN Les prêts et les emprunts semblent favorisés aujourd'hui. Toutefois, il n'est pas nécessaire de sauter trop rapidement sur la première occasion. Recherchez un maximum d'information et essayez de comparer plusieurs alternatives avant de vous arrêter sur votre choix.

CANCER DU 22 JUIN AU 22 JUILLET La Lune termine sa visite mensuelle à votre Signe ce qui devrait contribuer à rendre votre jeudi plus intéressant. Surtout l'après-midi...

LION DU 23 JUILLET AU 23 AOÛT L'éloquence de votre discours vous ouvrira de nouvelles portes. C'est le moment idéal pour rallier des appuis à une cause qui vous tient à cœur.

VIERGE DU 24 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE Le domaine des arts devrait jouer un rôle significatif dans le déroulement de votre automne. Venus est en Vierge... et votre capacité d'appréciation semble tout particulièrement accentuée.

BALANCE DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE Avec autant d'étoiles actuellement de passage en Balance, vous risquez de ne pas savoir déterminer vos limites! Rappelez-vous que la taille d'un projet n'est pas nécessairement proportionnelle à sa valeur.

SCORPION DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE Les conflits et les antipathies qui opposent certaines personnes que vous aimez peuvent vous placer dans une situation délicate. Il vaudra mieux demeurer neutre et partager équitablement le temps que vous êtes en mesure de leur accorder.

SAGITTAIRE DU 23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE Il suffit d'établir une distinction entre les envies et les besoins pour acquérir davantage d'équilibre. Vous disposez de suffisamment de temps pour organiser votre emploi du temps sans avoir l'impression d'être dans une course contre la montre!

CAPRICORNE DU 22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER Tandis qu'elle termine son séjour en Cancer, votre Signe complémentaire, la Lune peut vous attribuer un rôle de plaque tournante. Vous serez capable de rassembler les gens autour de vous et de les amener à partager vos goûts.

VERSEAU DU 21 JANVIER AU 19 FÉVRIER Les astres en Balance, au trigone de votre Signe, favoriseront vos entreprises. Des gens qui exercent de l'influence dans votre domaine professionnel peuvent s'intéresser à vos idées et à l'exécution d'un de vos projets.

POISSONS DU 20 FÉVRIER AU 20 MARS La présence de Vénus en Vierge, votre Signe complémentaire, attise votre besoin de tendresse et votre sensualité. Si vous faites la rencontre de quelqu'un qui vous intrigue, n'hésitez pas à lui témoigner votre intérêt et... suggérez d'échanger vos coordonnées.

ASTROLOGE DU JOUR

BÉLIER DU 21 MARS AU 20 AVRIL Certains contretemps pourraient venir modifier vos projets en journée. Ne comptez pas trop sur les choses qui vous ont été promises par d'autres. Si une activité est annulée, vous ne devez pas obligatoirement accepter de prendre part à une autre sortie si celle-ci ne vous dit rien.

TAUREAU DU 21 AVRIL AU 20 MAI Les aspects planétaires favoriseront les démarches décisives qui visent à améliorer votre statut financier. N'hésitez pas à faire valoir vos mérites. Une personne influente remarquera les efforts supplémentaires que vous consentez à fournir.

GÉMEAUX DU 21 MAI AU 21 JUIN Les prêts et les emprunts semblent favorisés aujourd'hui. Toutefois, il n'est pas nécessaire de sauter trop rapidement sur la première occasion. Recherchez un maximum d'information et essayez de comparer plusieurs alternatives avant de vous arrêter sur votre choix.

CANCER DU 22 JUIN AU 22 JUILLET La Lune termine sa visite mensuelle à votre Signe ce qui devrait contribuer à rendre votre jeudi plus intéressant. Surtout l'après-midi...

LION DU 23 JUILLET AU 23 AOÛT L'éloquence de votre discours vous ouvrira de nouvelles portes. C'est le moment idéal pour rallier des appuis à une cause qui vous tient à cœur.

VIERGE DU 24 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE Le domaine des arts devrait jouer un rôle significatif dans le déroulement de votre automne. Venus est en Vierge... et votre capacité d'appréciation semble tout particulièrement accentuée.

BALANCE DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE Avec autant d'étoiles actuellement de passage en Balance, vous risquez de ne pas savoir déterminer vos limites! Rappelez-vous que la taille d'un projet n'est pas nécessairement proportionnelle à sa valeur.

SCORPION DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE Les conflits et les antipathies qui opposent certaines personnes que vous aimez peuvent vous placer dans une situation délicate. Il vaudra mieux demeurer neutre et partager équitablement le temps que vous êtes en mesure de leur accorder.

SAGITTAIRE DU 23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE Il suffit d'établir une distinction entre les envies et les besoins pour acquérir davantage d'équilibre. Vous disposez de suffisamment de temps pour organiser votre emploi du temps sans avoir l'impression d'être dans une course contre la montre!

CAPRICORNE DU 22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER Tandis qu'elle termine son séjour en Cancer, votre Signe complémentaire, la Lune peut vous attribuer un rôle de plaque tournante. Vous serez capable de rassembler les gens autour de vous et de les amener à partager vos goûts.

VERSEAU DU 21 JANVIER AU 19 FÉVRIER Les astres en Balance, au trigone de votre Signe, favoriseront vos entreprises. Des gens qui exercent de l'influence dans votre domaine professionnel peuvent s'intéresser à vos idées et à l'exécution d'un de vos projets.

POISSONS DU 20 FÉVRIER AU 20 MARS La présence de Vénus en Vierge, votre Signe complémentaire, attise votre besoin de tendresse et votre sensualité. Si vous faites la rencontre de quelqu'un qui vous intrigue, n'hésitez pas à lui témoigner votre intérêt et... suggérez d'échanger vos coordonnées.

ASTROLOGE DU JOUR

BÉLIER DU 21 MARS AU 20 AVRIL Certains contretemps pourraient venir modifier vos projets en journée. Ne comptez pas trop sur les choses qui vous ont été promises par d'autres. Si une activité est annulée, vous ne devez pas obligatoirement accepter de prendre part à une autre sortie si celle-ci ne vous dit rien.

TAUREAU DU 21 AVRIL AU 20 MAI Les aspects planétaires favoriseront les démarches décisives qui visent à améliorer votre statut financier. N'hésitez pas à faire valoir vos mérites. Une personne influente remarquera les efforts supplémentaires que vous consentez à fournir.

GÉMEAUX DU 21 MAI AU 21 JUIN Les prêts et les emprunts semblent favorisés aujourd'hui. Toutefois, il n'est pas nécessaire de sauter trop rapidement sur la première occasion. Recherchez un maximum d'information et essayez de comparer plusieurs alternatives avant de vous arrêter sur votre choix.

CANCER DU 22 JUIN AU 22 JUILLET La Lune termine sa visite mensuelle à votre Signe ce qui devrait contribuer à rendre votre jeudi plus intéressant. Surtout l'après-midi...

LION DU 23 JUILLET AU 23 AOÛT L'éloquence de votre discours vous ouvrira de nouvelles portes. C'est le moment idéal pour rallier des appuis à une cause qui vous tient à cœur.

VIERGE DU 24 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE Le domaine des arts devrait jouer un rôle significatif dans le déroulement de votre automne. Venus est en Vierge... et votre capacité d'appréciation semble tout particulièrement accentuée.

BALANCE DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE Avec autant d'étoiles actuellement de passage en Balance, vous risquez de ne pas savoir déterminer vos limites! Rappelez-vous que la taille d'un projet n'est pas nécessairement proportionnelle à sa valeur.

SCORPION DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE Les conflits et les antipathies qui opposent certaines personnes que vous aimez peuvent vous placer dans une situation délicate. Il vaudra mieux demeurer neutre et partager équitablement le temps que vous êtes en mesure de leur accorder.

SAGITTAIRE DU 23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE Il suffit d'établir une distinction entre les envies et les besoins pour acquérir davantage d'équilibre. Vous disposez de suffisamment de temps pour organiser votre emploi du temps sans avoir l'impression d'être dans une course contre la montre!

CAPRICORNE DU 22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER Tandis qu'elle termine son séjour en Cancer, votre Signe complémentaire, la Lune peut vous attribuer un rôle de plaque tournante. Vous serez capable de rassembler les gens autour de vous et de les amener à partager vos goûts.

VERSEAU DU 21 JANVIER AU 19 FÉVRIER Les astres en Balance, au trigone de votre Signe, favoriseront vos entreprises. Des gens qui exercent de l'influence dans votre domaine professionnel peuvent s'intéresser à vos idées et à l'exécution d'un de vos projets.

POISSONS DU 20 FÉVRIER AU 20 MARS La présence de Vénus en Vierge, votre Signe complémentaire, attise votre besoin de tendresse et votre sensualité. Si vous faites la rencontre de quelqu'un qui vous intrigue, n'hésitez pas à lui témoigner votre intérêt et... suggérez d'échanger vos coordonnées.

Audi CERTIFIÉ Garantie jusqu'à 6 ans ou 160 000 km

Audi CERTIFIÉ Garantie jusqu'à 6 ans ou 160 000 km

Audi CERTIFIÉ Garantie jusqu'à 6 ans ou 160 000 km

Audi CERTIFIÉ Garantie jusqu'à 6 ans ou 160 000 km

Audi CERTIFIÉ Garantie jusqu'à 6 ans ou 160 000 km

Audi CERTIFIÉ Garantie jusqu'à 6 ans ou 160 000 km

Audi CERTIFIÉ Garantie jusqu'à 6 ans ou 160 000 km

Audi CERTIFIÉ Garantie jusqu'à 6 ans ou 160 000 km

Audi CERTIFIÉ Garantie jusqu'à 6 ans ou 160 000 km

Audi CERTIFIÉ Garantie jusqu'à 6 ans ou 160 000 km

Audi CERTIFIÉ Garantie jusqu'à 6 ans ou 160 000 km

Audi CERTIFIÉ Garantie jusqu'à 6 ans ou 160 000 km

Audi CERTIFIÉ Garantie jusqu'à 6 ans ou 160 000 km

Audi CERTIFIÉ Garantie jusqu'à 6 ans ou 160 000 km

Audi CERTIFIÉ Garantie jusqu'à 6 ans ou 160 000 km

Audi CERTIFIÉ Garantie jusqu'à 6 ans ou 160 000 km

Audi CERTIFIÉ Garantie jusqu'à 6 ans ou 160 000 km

Audi CERTIFIÉ Garantie jusqu'à 6 ans ou 160 000 km

500
Véhicules automobiles

550 AUTOMOBILES

VOLVO
D'OCCASION
CERTIFIÉE

VOLVO HIVER A.W.D.
www.volvopointeclair.com
GARANTIE DE 160 000 km

04.S80, 2.5T, AWD, démo
04.XC90, 2.5T, 47 000 \$
04.XC 90, 16, démo
04.XC 90, 2.5T, 41 000 km
04.XC70, ash gold 51 000 km
04.S80, 2.5T, AWD rabais
03.XC90, 2.5T, arg. 51 000 km
02.XC70 (3) 34 400 \$
02.S80, 2.5T, AWD, noir
01.XC70 (2) 28 500 \$

PLUS DE 15 EN STOCK

VOLVO
POINTE - CLAIRE
(514) 630-3666

VOLVO MERCEDES + BMW
J.A.R., S.A.B., A.U.D.I
01 à 95 tous modèles en stock.
www.autoselectmirabel.com
Garantie, financement
échange. A voir 450 433-2002
www.autoselectmirabel.com

VOLVO S40 01, aut., cuir,
37 000 km, aubaine 18 750 \$
C.L. Inc. 450-430-3556.

VOLVO S40 2002, aut., gar.,
8 pneus, 61 000 km., exc. con-
dition, 21 500 \$ 450-621-8082

VOLVO S70 99, très propre,
aut., cuir, 109 000km., 14 000\$
514-238-9861/514-765-0876

VOLVO S70 2000
bleue, tout équipée, cuir
Tom, (450) 687-5522, ctr

VOLVO S70 GLT 99, 140 000
km., cuir, mags, 14 000\$
514-238-9861/514-765-0876

600
Loisirs et véhicules récréatifs

655 MOTOCYCLETTES

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

KAWASAKI KLX 400 2003, kit de route, trailer 4X8 pi., boîtes casque, 5800\$. 514-602-7722

658 BATEAUX, SPORTS NAUTIQUES

BASS BOAT Tracker 1600 Evinrude 90 HP, remorque Tracker, mags, 5500\$ 514-707-5554

BATEAU Seadoo Challenger 2000, 20, 8 personnes, remorque, très bonne condition. Stéphane 514-823-1579.

BAYLINER motor yacht, 35 pi, 1995, diesel, 3 ch. fermées, même modèle que 2003, très équipé, très peu d'usage, 215 000 \$. 514-983-7300.

CHALOUPÉ Princesa Pro 162 1988, moteur Mariner 45 et 9.9 CV très propre, 5500\$, 450-652-9552.

PRINCECRAFT Pro 189 96, 75 HP Mercury, remorque, tout équipé, 514-946-1500.

SEA RAY Sundancer 26' 1985, 350 Mercurier, 2 lits, équipé, pces neuves, 15 500 \$, 514-772-2886.

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

AMERICAN EAGLE 2003, tout équipé, 2 slide out, nombreux équipements optionnels, poss. loc., échange accepté. Frank, 418-564-4076

CAMPEUR classe "B" 1987, tout équipé, 96 000km, exc. état 13 500 \$, soir. (450) 743-5102

CAMPEUR Ford F150 Econoline 6 cyl. 96, 134 000 km., toit surélevé, toilette, évier et +, A-1, 6500\$. 514-365-8406

CLASSE B Roadtrek Popular 190, 2004, Chevrolet 3500, 12 000 km., 450-654-5060.

DODGE Mini Ram camp wagon 1988, 162 000 km, auvent, frigo, bon état, 514-383-8572, www.geocities.com/martiel

LA PRESSE AFFAIRES

Paxil: recours collectif de 75 millions demandé

LA PRESSE

Un recours collectif d'une valeur de 75 millions de dollars vient d'être réclamé, en Cour supérieure, à Montréal, pour 5000 patients ayant utilisé le médicament antidépresseur Paxil, de la multinationale pharmaceutique GlaxoSmithKline (GSK), de Londres.

Si le Paxil a été approuvé par Santé Canada pour traiter des adultes souffrant de dépression, d'anxiété et de trouble obsessionnel compulsif, l'antidépresseur n'a par contre jamais été approuvé par le ministère canadien pour soigner des enfants et des adolescents, selon la requête en recours collectif déposée par M^{re} Serge Petit, du cabinet Petit Desjardins.

Au Québec et ailleurs au Canada cependant, un médicament qui a obtenu une approbation de Santé Canada peut être prescrit pour d'autres usages (que ceux prévus par le ministère) si le médecin le juge à propos. C'est une pratique acceptée, mais dite « non conforme à l'étiquette ».

La requête allègue, par contre, que la société pharmaceutique GSK connaissait depuis novembre 1998 l'inefficacité et l'innocuité du Paxil dans le traitement de la dépression chez les enfants et les adolescents, mais qu'elle l'a caché. Toutes ses études démontraient que le Paxil n'aide en rien les patients pédiatriques dépressifs et que, dans de nombreux cas, un placebo est plus efficace, selon le document de M^{re} Serge Petit.

Avec le Paxil, les enfants et adolescents pouvaient aller jusqu'à l'automutilation, les pensées suicidaires et homicides, selon au moins cinq études de GSK. En juillet 2003, après avoir consulté Santé Canada, la pharmaceutique a d'ailleurs publié un communiqué en ce sens, selon la requête, mais n'a dévoilé publiquement ses études qu'en juillet dernier, sur son site Internet.

M^{re} Petit prétend, en outre, que GlaxoSmithKline n'a informé que partiellement les médecins, en parlant d'une interprétation biaisée

d'une seule de ses études et en les induisant délibérément en erreur sur les risques de tentatives de suicide chez les jeunes.

La requête allègue, de plus, que GSK a fait preuve d'un mercantilisme débridé auprès des jeunes dépressifs et d'insouciance devant le risque qu'ils développent une dépendance au placebo.

Serge Petit souligne dans son document que GSK doit faire face à un recours collectif aux États-Unis. Une poursuite, déposée en juin dernier, par le procureur de l'État de New York, a par contre été réglée, dès août dernier, par le versement de 2,5 millions US notamment.

Au Canada, le ministère de la Santé n'a pas déposé de poursuite. Outre le remboursement des achats de Paxil, le cabinet Petit Desjardins réclame 5000 \$ en dommages exemplaires, pour chacun des 5000 patients représentés, de même que 10 000 \$ en dommages punitifs.

Pour toute information sur ce recours, téléphonez au 514 842-5880.

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR?

- RÉPONSES**
- 1) Visière de la casquette plus courte.
 - 2) Une congère complétée sous le nez de l'homme.
 - 3) Pied de l'arbre modifié à droite.
 - 4) Branche supérieure de l'arbre plus longue.
 - 5) Oreille gauche du chien de droite non indiquée.
 - 6) Cuisse gauche du chien de droite indiquée.
 - 7) Gueule du chien du milieu complétée.
 - 8) Robe du chien de gauche incomplète.

AVIS

Nos annonceurs sont priés de noter que toutes leurs annonces doivent être publiées en conformité avec la Loi sur la protection du consommateur, article 242, qui stipule : « Aucun commerçant ne peut, dans un message publicitaire, omettre son identité et sa qualité de commerçant. »

Choisissez un chelem

MARTINE LACROIX
LE BRIDGE
collaboration spéciale
martine.lacroix@lapresse.ca

Donneur : Nord			
Vulnérabilité : Tous			
NORD			
▲ A R 8 2			
♥ A D V 9 2			
♦ V 7			
♣ 7 4			
OUEST		EST	
▲ 9 6		▲ 7 5 4	
♥ 8 7 6		♥ 4 3	
♦ R D 8 6 5		♦ 10 9 3 2	
♣ 10 6 3		♣ A 9 8 5	
SUD			
▲ D V 10 3			
♥ R 10 5			
♦ A 4			
♣ R D V 2			
Les enchères:			
OUEST	NORD	EST	SUD
—	1 ♥	Passé	1 ♠
Passé	3 ♠	Passé	4 SA
Passé	5 ♦ *	Passé	6 ?
Passé	Passé	Passé	
* 0 ou 3 cartes-clés.			
Entame : Le Roi de carreau.			

Quand vous avez le choix entre deux fits à 8 cartes dont l'un est réparti 4-4 entre les deux jeux et l'autre 5-3, lequel faut-il choisir ? Ne vous laissez pas influencer par le fait que vous avez besoin d'une pause pour vous rendre aux toilettes. Généralement, le fit 4-4 rapportera une levée de plus que le fit 5-3.

À cœur atout, le contrat est joué par Nord, qui reçoit une entame à carreau. Il ne peut faire mieux que gagner l'entame, retirer les atouts et encaisser quatre piques. Comme il ne peut pas se débarrasser de la perdante à carreau, il finira inévitablement par concéder un carreau et un trèfle.

À pique atout, Sud devient le déclarant. Il gagne l'entame à carreau et retire les atouts en trois tours. L'encaisse ensuite les coeurs maîtres sur lesquels il défause un carreau et un trèfle de sa main. Il ne lui reste plus qu'à couper le dernier carreau du mort et à concéder l'As de trèfle. 12 levées. Alors, quel chelem aviez-vous choisi ?

Le Conseil sur la reddition de comptes croit qu'il y a place à l'amélioration

PRESSE CANADIENNE

TORONTO – Le Conseil canadien sur la reddition de comptes demande aux quatre plus grands cabinets d'experts-comptables d'adopter d'ici 180 jours des mesures qui permettront d'améliorer leurs services de vérification externe.

Le Conseil, mis sur pied en 2002 par les commissions des valeurs mobilières des provinces ainsi que par les principaux organismes d'autoréglementation de la comptabilité, demande également que lui soit accordé le pouvoir de réclamer des documents que les firmes comptables jugent confidentiels.

Dans son rapport d'enquête rendu public hier sur les activités des cabinets Deloitte & Touche, Ernst and Young, KPMG et PricewaterhouseCoopers, le Conseil dit que ces quatre firmes, qui effectuent à elles seules 70 % de

toutes les vérifications externes au Canada, ont « coopéré pleinement » à son enquête.

« Sur la base de ces inspections, nous considérons qu'il n'y a pas de problèmes systémiques par rapport à la qualité de la vérification externe effectuée par ces quatre cabinets », a déclaré le président du Conseil et ex-gouverneur de la Banque du Canada, Gordon Thiessen.

« Leurs associés et leurs employés sont des individus compétents et dévoués qui, d'une manière générale, font très bien un travail difficile, a-t-il ajouté. Toutefois, comme nous nous y attendions, il y a place à l'amélioration. »

Le Conseil formule donc certaines recommandations, notamment l'amélioration de la recherche de documents dans les cas « difficiles ou litigieux » ainsi que le relèvement des critères pour l'obtention d'information.

Le Conseil accorde un délai de 180 jours aux quatre grands cabinets

pour qu'ils appliquent ces recommandations.

« Scandaleux »

Ces conclusions plutôt positives pour les grandes firmes comptables, qui surviennent après 12 mois d'enquête, ont fait bondir un expert en juricomptabilité. Al Rosen, dont la firme Rosen and Associates agit à titre de témoin expert dans plus de 20 poursuites impliquant les quatre grands cabinets-comptables, a qualifié de « scandaleux » le rapport rendu public par le Conseil sur la reddition de comptes.

Il a dit douter de l'indépendance des membres de ce conseil, dont le chef de la direction, David Scott, est un ancien associé principal chez PricewaterhouseCoopers.

« De plus, son financement provient en bonne partie des grandes firmes, a ajouté M. Rosen. Nous avons là tous les ingrédients d'une recette pour obtenir une complète indifférence à l'égard des préoccupations des petits

actionnaires. Tout ça s'est transformé en gigantesque opération de relations publiques. »

En conférence de presse, M. Thiessen a fait valoir que sept des 11 membres du Conseil ne sont pas des comptables.

Quant à savoir si les conclusions du rapport ne paraissent pas trop bienveillantes à la lumière de scandales financiers comme ceux des sociétés Nortel Networks et Livent, M. Thiessen a dit que « depuis que ces différents scandales ont été mis au jour, je crois que toutes les firmes de vérification comptable, et certainement les grandes firmes, ont fait des efforts considérables pour s'assurer que leurs vérifications soient effectuées selon les normes les plus élevées ».

Le Conseil a toutefois déploré le fait que l'accès à certains documents lui ait été refusé par les quatre grands cabinets, qui les ont jugés confidentiels. Le Conseil réclame donc que lui soit octroyé le pouvoir de réclamer tous les documents qu'il juge pertinents.

SUBVENTIONS À AIRBUS

Les États-Unis portent plainte

AGENCE FRANCE-PRESSE

WASHINGTON – Les États-Unis vont porter plainte contre l'Union européenne devant l'Organisation mondiale du commerce (OMC), estimant injustes les subventions versées au groupe aéronautique européen Airbus, a indiqué hier le représentant américain au Commerce, Robert Zoellick.

« Il s'agit là d'une affaire de concurrence loyale et de pouvoir jouer sur un terrain d'égalité », a souligné M. Zoellick, cité dans un communiqué.

Avec le dépôt de la plainte devant l'OMC, les Américains ont également annoncé qu'ils mettaient fin à l'accord euro-américain de 1992 qui permettait certaines subventions de la part des Européens à Airbus et un programme limité de soutien indirect de la NASA ou d'autres programmes militaires pour Boeing.

« En accord avec notre décision de ce jour de porter plainte devant

l'OMC, les États-Unis exercent leur droit, comme c'est prévu par l'accord de 1992, de mettre un terme à cet accord », indique encore le communiqué.

Les négociations pour une révision de l'accord, dans l'impasse depuis plusieurs mois, n'ont guère permis d'espoir sur une solution au cours de la dernière rencontre en septembre à Bruxelles.

L'accord de 1992 devait permettre à l'époque de soutenir une industrie européenne aéronautique naissante au moyen d'avances de la part des gouvernements européens pouvant atteindre 33 % des frais de recherche et développement sous forme de prêts remboursables en 17 ans.

Du côté américain, le soutien indirect par l'entremise de la NASA ou des programmes militaires est limité à 3 % du chiffre d'affaires de l'industrie américaine de l'aviation commerciale.

« Depuis sa création, certains Européens ont justifié les subventions

à Airbus comme un soutien nécessaire à un secteur naissant. Si cette rationalisation a jamais eu une valeur, sa justification a maintenant fait long feu. Airbus vend maintenant plus d'avions civils que Boeing », a rappelé M. Zoellick.

« Les agriculteurs américains, les ouvriers et les entreprises peuvent affronter la concurrence du monde entier tant qu'elle se déroule sur un terrain d'égalité. Mettre un terme à cet accord renforce notre idée qu'il est temps maintenant de mettre un terme à ces subventions, l'idéal étant que cela se fasse par un nouvel accord », a encore indiqué M. Zoellick.

Selon lui, les Américains « restent ouverts aux inquiétudes européennes concernant les soutiens du gouvernement touchés par Boeing selon eux. Il est dans l'intérêt des deux parties, tant de l'Europe que des États-Unis, de trouver une solution à ce problème qui dure depuis un certain temps », a-t-il ajouté.

Le FMI prône une plus grande transparence des fonds spéculatifs

AGENCE FRANCE-PRESSE

FRANCFORT, Allemagne – L'un des responsables du Fonds monétaire international (FMI) appelle à une plus grande transparence des fonds spéculatifs (*hedge funds*), dont le rôle dans la récente flambée des prix du pétrole notamment a été mis en cause, dans un rapport publiée hier.

Une régulation directe a peu de chance de succès, car un grand nombre de ces fonds sont établis dans des paradis fiscaux qui échappent

largement aux contrôles, estime le responsable du département des marchés des capitaux internationaux du FMI, Gerd Haeusler, cité au style indirect par le quotidien allemand *Handelsblatt*.

Il plaide en revanche pour un contrôle renforcé des banques qui réalisent des transactions avec les fonds spéculatifs afin d'obtenir une meilleure transparence, a-t-il ajouté.

« Si les courtiers et les banques dévoilaient aux autorités de surveillance à intervalles réguliers

l'état de leurs positions avec les *hedge funds*, nous aurions alors un tableau beaucoup plus détaillé du secteur », dit-il.

M. Haeusler a mis en garde contre « des prises de risque exagérées » de la part des *hedge funds*. « Les faibles rendements des fonds spéculatifs pourraient les amener à prendre des risques plus importants encore », a-t-il averti, même s'il n'y a pas à ses yeux de « danger imminent » pour la stabilité financière.

Les fonds spéculatifs sont souvent décriés car ils parient autant à la

hausse qu'à la baisse sur les marchés.

Ils ont été mis en cause, notamment par le gouvernement allemand, pour leur rôle dans la flambée récente des prix du pétrole brut, qui ont atteint un nouveau niveau record hier à New York et Londres.

La Securities and Exchange Commission (SEC), le gendarme des opérations de Bourse aux États-Unis, a récemment annoncé son intention de renforcer la réglementation qui régit les *hedge funds*, en imposant notamment aux gestionnaires de ces fonds de s'enregistrer comme tels auprès d'elle.

De même, le président chilien Ricardo Lagos a plaidé le mois dernier pour la mise en place de mécanismes limitant les mouvements des capitaux spéculatifs.

AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

Appel d'offres

Montréal

Service des infrastructures, transport et environnement

Des soumissions sont demandées et devront être reçues, avant 14 h à la date ci-dessous, à la Direction du greffe de la Ville de Montréal, à l'attention de la greffière, 275, rue Notre-Dame Est, bureau R.134, Montréal H2Y 1C6, pour :

Catégorie : Services professionnels
Appel d'offres : 4002-AE
Descriptif : Services professionnels pour la phase 1 du projet d'évaluation des apports d'eaux usées en cas de fermeture d'urgence des intercepteurs Nord et Sud-Ouest
Date d'ouverture : 27 octobre 2004
Dépôt de garantie : Non requis

Documents : Les documents relatifs à cet appel d'offres seront disponibles à compter du 7 octobre au : Service des infrastructures, transport et environnement - Station d'épuration des eaux usées, au 12001, boul. Maurice-Duplessis, de 8 h 30 à 16 h 30, contre un paiement de 20 \$, non remboursable.

Visite des soumissionnaires : Le jeudi 14 octobre 2004 à 10 h à l'adresse ci-dessus.

Renseignements : Claude Meunier, ing. (514) 280-4418

Vente du cahier des charges :
 Téléphone : (514) 280-4400
 Télécopieur : (514) 280-4387

Tout paiement doit être fait au comptant ou sous forme de chèque certifié à l'ordre de : **Ville de Montréal.**

Pour être considérée, toute soumission doit être présentée sur les formulaires préparés par la Ville et transmise dans l'enveloppe prévue à cette fin.

Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement dans les bureaux de la direction du Greffe à l'hôtel de ville, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur réception.

La Ville de Montréal ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'assume aucune obligation de quelque nature que ce soit envers le ou les soumissionnaires.

Montréal, le 7 octobre 2004
 La greffière de la Ville
M^{re} Jacqueline Leduc

Avis public

Montréal

Assemblée publique
Commission permanente du conseil sur le transport, la gestion des infrastructures et l'environnement

Assemblée portant sur les orientations pour l'élaboration des programmes d'infrastructures.

Date : Le jeudi 14 octobre 2004
Heure : 19 h
Lieu : Salle du conseil de l'hôtel de ville 275, rue Notre-Dame Est (métro Champ-de-Mars)

Qu'il s'agisse d'infrastructures liées à la voirie ou à l'eau, les besoins de Montréal sont considérables. Comment sont déterminés les besoins d'intervention ? Quels sont les critères et les sources de financement ? Comment peut-on améliorer les processus ? Existe-t-il de nouveaux modèles ?

Une période de questions est réservée au public. Toute personne qui désire poser une question doit s'inscrire entre 18 h 45 et 19 h.

Toute personne désireuse d'intervenir sur les thèmes abordés à cette séance peut également s'inscrire à l'avance par téléphone ou à l'adresse ci-dessous.

Renseignements :
Direction du greffe
275, rue Notre-Dame Est, bureau R. 134
Montréal H2Y 1C6
(514) 872-3770
(514) 872-9964 (télééc.)
commissions_greffe@ville.montreal.qc.ca

VILLE DE MONTRÉAL
ARRONDISSEMENT MONT-ROYAL

APPEL D'OFFRES

SMP-2004-17 (C-2004-40)
LOCATION HORAIRE D'UN BÉLIER MÉCANIQUE POUR LES DÉPÔTOIRS À NEIGE DE L'ARRONDISSEMENT MONT-ROYAL

Des soumissions cachetées seront reçues par la Directrice des Services administratifs, au bureau d'arrondissement, 90, avenue Roosevelt, Mont-Royal (Québec), jusqu'à **11 h le LUNDI 25 OCTOBRE 2004.**

Les devis et documents pertinents sont disponibles au bureau de la soumission. Aucun dépôt n'est exigé pour l'obtention des documents de soumission.

La Ville de Montréal ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et ce, sans encourir aucune dépense ou obligation envers les soumissionnaires.

Nathalie Rhéaume, C.A.
 Directrice - Services administratifs
 Jeudi 7 octobre 2004 3262302A

AVIS

Régime de retraite des employés syndiqués horaires de Tioxide Canada Inc.
(Numéro de dossier à la Régie des rentes du Québec : 24477)

Avis est donné à tout ancien participant de ce régime, qui a été visé par la terminaison partielle du 31 août 1991 de ce régime, qui n'a pas été avisé personnellement par lettre le 30 mai 2003 de la proposition de partage de l'excédent d'actif de ce régime, et qui conserve des droits aux fins de la répartition de l'excédent d'actif en raison de la terminaison totale de ce régime le 30 juin 2000 pourvu qu'il les fasse valoir dans le délai prescrit ci-après, qu'il peut les faire valoir par écrit auprès du comité de retraite, dans les 30 jours de la présente publication, à l'adresse suivante :

Comité de retraite du régime de retraite des employés syndiqués horaires de Tioxide Canada Inc.
 a/s de Mercer, Consultation en ressources humaines
 600, boul. de Maisonneuve Ouest
 Bureau 1100
 Montréal (Québec) H3A 3J4

CRTC

AVIS PUBLIC DU CRTC

Canada

1. L'ENSEMBLE DU CANADA. NORTHWEST BROADCASTING INC. demande l'autorisation de transférer son contrôle effectif à H.F. Dougall Company, Limited. La transaction s'effectuera par le transfert, à H.F. Dougall, de toutes ses actions émises et en circulation. Pour plus d'informations, veuillez consulter l'avis public. EXAMEN DE LA DEMANDE : 87, rue North Hill, Thunder Bay (Ont.). Si vous voulez appuyer ou vous opposer à une demande, vous pouvez écrire à la Secrétaire générale, CRTC, Ottawa (Ont.) K1A 0N2. Vous pouvez également soumettre votre intervention par fax au (819) 994-0218, par courriel au : procedure@crtc.gc.ca, ou en utilisant le «*Formulaire d'intervention/observations*» trouvé sur le site web du CRTC. Vos commentaires doivent être reçus par le CRTC au plus tard le **21 octobre 2004** et **DOIVENT** inclure la preuve qu'une copie a été envoyée au requérant. Toute information soumise, incluant votre adresse courriel, votre nom ainsi que tout autre renseignement personnel que vous nous aurez fourni, sera disponible sur le site Internet du CRTC. Pour plus d'informations : 1-877-249-CRTC (sans frais) ou Internet : <http://www.crtc.gc.ca>. Document de référence : Avis public CRTC 2004-70.

 Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

Avis public

PROJET DE MODIFICATION DES INSTALLATIONS DE STOCKAGE DES DÉCHETS RADIOACTIFS ET RÉFECTION DE LA CENTRALE NUCLÉAIRE DE GENTILLY-2

Hydro-Québec Production projette d'aménager une nouvelle aire de stockage des déchets radioactifs solides (IGDRS) et d'augmenter la capacité d'entreposage de l'aire de stockage à sec du combustible irradié (ASSCI) sur le site de Gentilly-2. Si ce projet est autorisé, Hydro-Québec Production pourra gérer les déchets radioactifs en poursuivant l'exploitation de la centrale jusqu'à la fin de sa vie utile, elle pourra également stocker les déchets résultant de la réfection de la centrale et ceux résultant de son exploitation jusqu'à l'horizon 2035.

Cet avis est publié pour informer la population qu'elle peut consulter l'étude d'impact et les autres documents concernant ce projet. Ces documents sont disponibles pour consultation aux centres de consultation temporaires :

Bibliothèque de Bécancour
 1295, ave. Nicolas-Perrot
 Bécancour (Québec)
 Tél. : (819) 294-4455

Heures d'ouverture :
 Lundi : 11 h 30 – 18 h 30
 Mardi : 11 h 30 – 20 h 00
 Mercredi : 11 h 30 – 18 h 30
 Jeudi : 8 h 30 – 12 h 00 et 13 h 30 – 16 h 30
 Vendredi : 8 h 30 – 12 h 00 et 13 h 30 – 16 h 30
 Samedi : fermé
 Dimanche : 12 h 00 – 16 h 30

Bibliothèque Gatien-Lapointe
 1425, place de l'Hôtel-de-Ville, C.P. 1713
 Trois-Rivières (Québec)
 Tél. : (819) 374-2002

Heures d'ouverture :
 Lundi : Fermé
 Mardi : 10 h 00 – 20 h 00
 Mercredi : 10 h 00 – 20 h 00
 Jeudi : 10 h 00 – 20 h 00
 Vendredi : 10 h 00 – 20 h 00
 Samedi : 10 h 00 – 17 h 00
 Dimanche : 12 h 00 – 17 h 00

Municipalité de Champlain
 819, rue Notre-Dame, C.P. 250
 Champlain (Québec)
 Tél. : (819) 295-3979

Heures d'ouverture :
 Lundi : 9 h 00 – 17 h 00
 Mardi : 9 h 00 – 17 h 00
 Mercredi : 9 h 00 – 17 h 00
 Jeudi : 9 h 00 – 17 h 00
 Vendredi : 9 h 00 – 17 h 00
 Samedi : fermé
 Dimanche : fermé

ainsi qu'aux centres de documentation du Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE) :

Université du Québec à Montréal (UQAM)
 Bibliothèque centrale, Pavillon Hubert-Aquin
 Section des publications gouvernementales
 1255, rue Saint-Denis, local A.M. 100, Montréal
 Tél. : (514) 987-4392

Heures d'ouverture :
 Lundi au vendredi : 9 h 00 – 22 h 00
 Samedi : 10 h 00 – 17 h 00
 Dimanche : 12 h 00 – 17 h 00

Bureau d'audiences publiques sur l'environnement
 Édifice Lomer-Gouin
 575, rue Saint-Amable, bureau 2.10
 Québec (Québec) G1R 6A6

Heures d'ouverture :
 Lundi au vendredi : 8 h 30 – 16 h 30

Des renseignements supplémentaires peuvent être obtenus aux numéros (418) 643-7447 ou sans frais 1 800 463-4732 de même que sur le site Internet www.bape.gouv.qc.ca.

Toute personne, groupe ou municipalité peut demander par écrit au ministre de l'Environnement, M. Thomas J. Mulcair, la tenue d'une audience publique relativement à ce projet ; cette demande doit être faite au plus tard le 29 octobre 2004 à l'adresse suivante : Édifice Marie-Guyart, 675, boul. René-Lévesque Est, 30^e étage, Québec (Québec) G1R 5V7.

Le 13 septembre 2004

Cet avis est publié par Hydro-Québec Production conformément au Règlement sur l'évaluation et l'examen des impacts sur l'environnement (R.R.Q., 1981 c. Q-2, r.9).

SAQ

APPEL D'OFFRES

Numéro de dossier : L 0253-127

Projet : Local commercial - SAQ Classique
MONTRÉAL (ARRONDISSEMENT LACHINE (CENTRE-VILLE))

Sur la rue Notre-Dame, entre la 6^e Avenue et la 18^e Avenue.

La superficie du local devra être d'environ 186 mètres carrés (± 2 000 pieds carrés). Le local devra avoir pignon sur rue et sur un niveau. La répartition de la superficie totale demandée devra être de 70 % pour l'aire de vente et de 30 % pour l'aire d'entreposage et de service. Les locaux devront être livrés le 15 septembre 2005 et le bail débutera le 15 octobre 2005. Le document d'appel d'offres original doit être rempli et retourné au plus tard le 11 novembre 2004 à 14 h à l'adresse suivante :

Service localisation et transactions immobilières
 Société des alcools du Québec
 7500, rue Tellier
 Montréal (Québec) H1N 3W5
(Lieu d'ouverture des propositions)

Vous pourrez vous procurer le document d'appel d'offres au coût de vingt-cinq dollars (25 \$) la copie, au siège social de la SAQ situé au 905, avenue De Lorimier à Montréal ou en communiquant, à frais virés s'il y a lieu, au Service localisation et transactions immobilières, au (514) 873-6408.

Veuillez prendre note que les heures d'ouverture pour l'achat du document d'appel d'offres sont les suivantes :

Du lundi au jeudi : 8 h 30 à 12 h 30 et de 13 h 30 à 17 h
 Vendredi : 8 h 30 à 12 h 30

La SAQ ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des propositions reçues.

SAQ

APPEL D'OFFRES

Numéro de dossier : L 0254-026

Projet : Local commercial - SAQ Classique
MONTRÉAL (ARRONDISSEMENT LACHINE (32^e AVENUE))

Sur la rue 32^e Avenue, entre la rue Remembrance et la rue Provost ou sur la 28^e Avenue, entre la rue Victoria et la rue Remembrance.

La superficie du local devra être d'environ 372 mètres carrés (± 4 000 pieds carrés). Le local devra avoir pignon sur rue et sur un niveau. La répartition de la superficie totale demandée devra être de 70 % pour l'aire de vente et de 30 % pour l'aire d'entreposage et de service. Les locaux devront être livrés le 15 septembre 2005 et le bail débutera le 15 octobre 2005. Le document d'appel d'offres original doit être rempli et retourné au plus tard le 11 novembre 2004 à 14 h 15 à l'adresse suivante :

Service localisation et transactions immobilières
 Société des alcools du Québec
 7500, rue Tellier
 Montréal (Québec) H1N 3W5
(Lieu d'ouverture des propositions)

Vous pourrez vous procurer le document d'appel d'offres au coût de vingt-cinq dollars (25 \$) la copie, au siège social de la SAQ situé au 905, avenue De Lorimier à Montréal ou en communiquant, à frais virés s'il y a lieu, au Service localisation et transactions immobilières, au (514) 873-6408.

Veuillez prendre note que les heures d'ouverture pour l'achat du document d'appel d'offres sont les suivantes :

Du lundi au jeudi : 8 h 30 à 12 h 30 et de 13 h 30 à 17 h
 Vendredi : 8 h 30 à 12 h 30

La SAQ ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des propositions reçues.

SAQ

APPEL D'OFFRES

Numéro de dossier : L 0255-145

Projet : Local commercial - SAQ Classique
MONTRÉAL

Sur l'avenue Somerled, entre le boulevard Grand et l'avenue Madison, ou entre l'avenue Borden et l'avenue Walkley.

La superficie du local devra être d'environ 260 mètres carrés (± 2 800 pieds carrés). Le local devra avoir pignon sur rue et sur un niveau. La répartition de la superficie totale demandée devra être de 71 % pour l'aire de vente et de 29 % pour l'aire d'entreposage et de service. Les locaux devront être livrés le 17 octobre 2005 et le bail débutera le 17 novembre 2005. Le document d'appel d'offres original doit être rempli et retourné au plus tard le 11 novembre 2004 à 14 h 30 à l'adresse suivante :

Service localisation et transactions immobilières
 Société des alcools du Québec
 7500, rue Tellier
 Montréal (Québec) H1N 3W5
(Lieu d'ouverture des propositions)

Vous pourrez vous procurer le document d'appel d'offres au coût de vingt-cinq dollars (25 \$) la copie, au siège social de la SAQ situé au 905, avenue De Lorimier à Montréal ou en communiquant, à frais virés s'il y a lieu, au Service localisation et transactions immobilières, au (514) 873-6408.

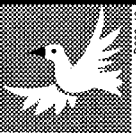
Veuillez prendre note que les heures d'ouverture pour l'achat du document d'appel d'offres sont les suivantes :

Du lundi au jeudi : 8 h 30 à 12 h 30 et de 13 h 30 à 17 h
 Vendredi : 8 h 30 à 12 h 30

La SAQ ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des propositions reçues.

Pour près d'un million de Québécois, les images de ce journal sont plus intéressantes que les articles.

Fondation québécoise pour l'alphabétisation



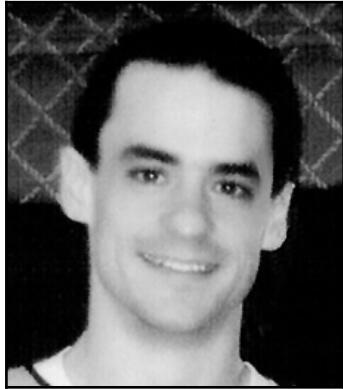
Décès, prières, remerciements

900 Petites annonces

cyberpresse.ca/necrologie

INDEX DES DÉCÈS

- BISSON (Desormeaux), Joanne**
Montréal
- BONNEAU, Roland Alcide**
- BOURBEAU, Alain-Pierre**
Québec
- CHIASSON, Pierrette (Pallascio)**
Boucherville
- COUILLARD, Jean-Yves**
St-Marc-sur-Richelieu
- DESMARAIS LABERGE, Marguerite**
Montréal
- DUVAL, Claire**
Montréal
- HÉTU, Jacqueline**
Lavaltrie
- HOULE, René**
Valleyfield
- LAFAILLE (Poirier), Pauline**
Montréal
- LALANDE, Roland H.**
- LATOURELLE, Jean**
- LINDSAY, C. Crawford**
Oshawa, Ontario
- MAILHOT, Harold**
Saint-Bruno-de-Montarville
- MARCHAND, Lucien**
Montréal
- RANGER, Eugène**
Laval
- RHEAUME, Claire**
Boucherville
- SCULLY, Yvette**
Montréal
- STABILE, André**
Montréal



BOURBEAU, Alain-Pierre
1976 - 2004

À l'Hôtel-Dieu de Québec, le 5 octobre 2004, à l'âge de 28 ans, est décédé Alain-Pierre Bourbeau. Il laisse dans le deuil ses parents, François (FRANK) Bourbeau, Claire Bussièrès, feu Marcelle Huard, sa sœur Karine (Eric Dugas), sa filleule qui l'adore Sara-Laurence, ses tantes et oncles de la famille Bernier-Bourbeau, de la famille Bussièrès et de la famille Huard, ainsi que ses cousines, cousins et ami(e)s qui l'affectionnaient beaucoup.

La famille recevra les condoléances à la **Coopérative funéraire du Plateau 693, av. Nérée-Tremblay, Sainte-Foy** le vendredi 8 octobre 2004 de 19 h à 22 h ainsi que le samedi 9 octobre de 10 h à 13 h 45. Le service religieux sera célébré par la suite ce samedi le 9 octobre à 14 h en l'église St-Thomas d'Aquin, 2125, Louis-Jolliet, Sainte-Foy.

Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Fondation du CHUQ, 10, rue de l'Espinay, Québec, G1L 3L5 ou à l'Institut de cardiologie de Québec, 2725, chemin Ste-Foy, Sainte-Foy, G1V 4G5. Pour renseignements : La Coopérative funéraire du Plateau Téléphone: (418) 688-2411 Télécopieur: (418) 688-2414 Courriel: residencecfuneraire@cfplateau.com

HOULE, René
À Valleyfield, le 4 octobre 2004 à l'âge de 77 ans est décédé M. René Houle époux de Mme Rachel Prigent résidant à Valleyfield. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Suzanne (Mario), Claude (Francine) et Carole, ses petits-enfants: Geneviève, Louis-Philippe, Maryse et Elisabeth, ses soeurs; Thérèse (Raymond), Huguette (René) et Marie-Claire, ses beaux-frères et belles-soeurs ainsi que parents et amis. La famille recevra les condoléances samedi le 9 octobre de 13 h à 17 h seulement. Inhumation à une date ultérieure. Des dons à l'Association Neurofibromatose du Québec seraient appréciés. Sous la direction de

Centre funéraire J.A. Larin & Fils Inc.
317, rue Victoria, Valleyfield
450-373-3636



LINDSAY, C. Crawford
MD, CM, FRCS(C), FACOG
1924-2004

Même si son amour passionné de la vie a longtemps déjoué les avis médicaux, le Dr Crawford Lindsay n'a pu remporter une lutte inégale et il s'est éteint paisiblement le 4 octobre 2004. Pour triompher des conséquences d'une malheureuse chute, papa a lutté pendant six ans, sans doute par pur attachement à la vie, mais aussi, certainement, pour pouvoir prendre soin et rester auprès de sa bien aimée Clare, décédée le 11 novembre 2003. Attristés par le décès de notre père et de notre mère, nous tenons à exprimer notre profonde reconnaissance aux nombreux amis venus célébrer le cinquantième anniversaire de leur mariage en septembre dernier, puis le 80e anniversaire de papa en avril.

Papa a fait ses études au Collège Loyola (BA 1944) et à l'Université McGill (MD, CM 1950). Il adorait sa profession de médecin et lui a fait honneur à titre d'obstétricien et de gynécologue principalement à l'Hôpital général de Montréal, au Royal Victoria Hospital et au Oshawa General Hospital. De 1973 à 1979, il a été professeur adjoint à McGill. Chirurgien novateur et expert en diagnostic, il connaissait bien le domaine des accouchements difficiles, de la radiothérapie, de l'échographie et de la laparoscopie. Il a fait partie de la direction de nombreux organismes professionnels, notamment de l'Association des obstétriciens et gynécologues du Québec (président), de l'Association canadienne de gynécologie (président), de la Fédération des médecins spécialistes du Québec, ainsi que du conseil d'administration du Collège des médecins du Québec. Après avoir survécu à une polynévrite de Guillain-Barré dans les années 1950, il a participé activement au groupe de soutien des victimes du SGB.

Papa plaçait sa famille et ses amis au-dessus de tout. Toujours gentleman, c'était un passionné de la vie, ferme dans ses principes et d'une loyauté à toute épreuve. Constant dans l'exécution de ses devoirs, il manifestait un sens irrésistible de l'humour, souvent audacieux, souvent tendre. C'était un homme bon. Les personnes qui le connaissaient bien ont perdu un excellent ami. Il laisse dans le deuil ses filles et ses fils, ainsi que leurs conjoints et conjointes Joanne et Ray Conlogue, Charles et Susan (Keith), Ian, Brian et Diana (Guthrie), Martha et David MacFarlane, Zoe et Peter MacGibbon; son frère Robert et son épouse Noreen; Doug et Rosemary Huestis; Marie et Jean Royer et Catherine Hearn; ses nombreux petits-enfants; ses neveux et nièces Lindsay, Colford et Huestis, ainsi que son merveilleux réseau d'amis anciens et nouveaux.

Il sera exposé au:
Salon funéraire Armstrong
124 rue King Est
Oshawa, Ontario

La famille recevra les visites jeudi le 7 octobre de 14 à 16 h, ainsi que de 19 à 21 h. La famille vous invite à vous joindre à eux pour les prières au salon, à 19 h. La messe funéraire sera célébrée vendredi le 8 octobre à 10h30 à l'Eglise St-Gregory the Great, au 194 rue Simcoe Nord, à Oshawa. La famille vous invite à faire un don au Centre de cancer de la région de Durham, ou autre organisme de charité de votre choix. Des messages de condoléances peuvent être adressés à la famille par courriel à l'adresse scclindsayfamily@sympatico.ca



MAILHOT, Harold

De Saint-Bruno-de-Montarville, le 4 octobre 2004, est décédé Harold Mailhot, 57 ans, époux de Marie Lafleur et père de Mélissa (Jean-François Paquet), Philippe, Paul et Joely (décédé). Il était le fils de Mariette Boulanger et de feu Roger Mailhot, frère aîné de Ruth, Martin, Vicki, Edith, David, Marie, Stéphane, Geneviève (décédée) et Sarah. Il a oeuvré au Gouvernement du Québec, où il fut sous-ministre de la Culture et des Communications, sous-ministre adjoint au ministère de l'Industrie du Commerce, de la Science et de la Technologie, Délégué général du Québec à Londres, Délégué du Québec à Tokyo et conseiller économique à Chicago.

La famille vous accueillera le vendredi 8 octobre entre 14 et 17 heures, 19 et 22 heures et samedi matin à partir de 9 h 30 au **Salon funéraire Grégoire et Desrochers**
12, rue St-Joseph, Warwick
Tél.: (819) 358-2314

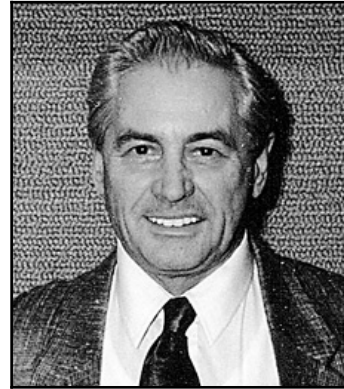
Les funérailles auront lieu à 11 heures le samedi 9 octobre à l'église St-Médard de Warwick, sa ville natale. Vous pouvez faire parvenir vos messages électroniques à: gregoiredesrochers@bellnet.ca Site web: www.gregoiredesrochers.com En guise de sympathie, des dons à la Fondation de l'hôpital Maisonneuve-Rosemont à Montréal seraient appréciés. La direction des funérailles a été confiée au: **Centre funéraire Grégoire et Desrochers**
12, rue St-Joseph
Warwick (Québec), G6P 2G3

MARCHAND, Lucien
1920 - 2004

À Montréal, le 5 octobre 2004, est décédé à l'âge de 83 ans, M. Lucien Marchand époux de Mme Pauline Langlois. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Jacques (Francine), Robert et Carole (Guy); ses petits-enfants Christian, Dominic, Geneviève et Michelle, sa sœur jumelle Lucienne et Jeannette, ainsi que parents et ami(e)s. La famille accueillera parents et ami(e)s au:

Complexe funéraire Magnus Poirier inc.
6520 rue St-Denis, Mtl
angle Beaubien
tél: 514-727-2847, téléc.: 514-277-2136

Les funérailles auront lieu samedi le 9 octobre à 11h, en l'église St-Arsène et de là au Crématorium Magnus Poirier inc. Heures des visites: samedi le 9 octobre de 8h30 à 10h30. Au lieu de fleurs, des dons à la Société Alzheimer du Québec.



RANGER, Eugène
1925 - 2004

À Laval, le 5 octobre 2004, à l'âge de 79 ans, est décédé M. Eugène Ranger, employé retraité de Ville de Laval, époux de feu Fleurette Dufresne, père de feu André Cousineau (Louise Limoge), feu Jacques Ranger, feu Christian Ranger (Anne-Marie Taillefer), Richard Ranger (Diane Des Roches), Ginette Ranger (Laurent Pronovost). Outre ses enfants, il laisse dans le deuil ses petits-enfants Dominic, Eric, Véronique, Caroline, Jonathan, Benoit, Arianne et Anne-Sophie, ainsi que Jade, James, Kelly et Samuel, autres parents et amis. La famille vous accueillera le vendredi 8 octobre de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h au complexe funéraire

Alfred Dallaire

MEMORIA

2159, boul. Saint-Martin Est, Laval
www.memoria.ca 514 277.7778

Une réunion de prières aura lieu le samedi 9 octobre 2004 à 14 h 30 au salon du complexe. Ouverture du salon samedi dès 10 h.

RHEAUME, Claire
1948 - 2004

De Boucherville, le 5 octobre 2004, à l'âge de 56 ans, est décédée Mme Claire Rheaume, professeur retraité CSDM, épouse de Laurent Deneault. Outre son époux, elle laisse dans le deuil sa fille Geneviève (Alexandre Beausoleil), ses frères Michel (Reine), Roméo (Mireille); ses soeurs Francine (Alain), Thérèse (Roger); ses beaux-parents, ses beaux-frères, ses belles-soeurs, neveux et nièces, parents et amis. La famille accueillera parents et amis au:

Complexe funéraire Pierre Tétrault inc
549, Samuel-de-Champlain
(à l'est de Montarville
sortie 19 de la route 132)
Boucherville

Une liturgie de la parole en présence des cendres aura lieu le samedi 9 octobre, à 11h, en la chapelle du Complexe funéraire Pierre Tétrault. Heures des visites: vendredi du 19 à 22 h, samedi à compter de 9h30. Des dons pour le CHUM seraient appréciés.



SCULLY, Yvette
1930 - 2004

À Montréal, le 30 septembre 2004, à l'âge de 74 ans, est décédée Mme Yvette Scully. Elle laisse dans le deuil sa sœur Berthe (feu Paul-Émile Jacob), son frère André (Huguette Larose), ses belles-soeurs Jeanine (feu Raymond Scully) et Ghislaine (feu Jean-Louis Scully), ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Des dons à la Fondation québécoise des maladies du coeur seraient appréciés. La famille recevra les condoléances au **Complexe funéraire**

URGEL BOURGIE

6700, rue Beaubien Est, Montréal
www.urgelbourgje.com

Une liturgie de la parole sera célébrée à 20 h le vendredi 8 octobre 2004, dans la chapelle du complexe. Les heures de visite vendredi dès 17 h.

STABILE, André
1946 - 2004

À Montréal, le 5 octobre 2004, à l'âge de 58 ans, est décédé monsieur André Stabile, fils de feu Madeleine Guérin et d'Antoine Stabile et frère de feu Mario et feu Richard. Il laisse dans le deuil sa conjointe Anne Poirier, ses fils Sylvain (Isabelle), Stéphane (Maria-Luisa), ses petits-enfants William, Erika, Emily, Hugo et Audrey, ses soeurs Françoise (Guétan), Micheline (Pierre) et son frère Gaétan (France), ainsi que plusieurs parents et amis. La famille recevra les condoléances le vendredi 8 octobre de 14 h à 22 h et le samedi 9 octobre de 8 h à 9 h 30 au salon funéraire

YVES LÉGARE inc.
Alfred Dallaire
(514) 595-1500
7200, boul. Newman
LaSalle

Les funérailles auront lieu le samedi 9 octobre à 10 h en l'église St-Nazaire, 99 rue Bélanger, LaSalle.



Tout communiqué
d'avis de décès
publié dans
La Presse sera
stipendié et remis
gratuitement à la
famille éprouvée.

514.285.6816 LA PRESSE

DÉCÈS

BISSON (née Desormeaux), Joanne
1942 - 2004

Après une longue maladie, à Montréal, le 5 octobre 2004, à l'âge de 62 ans, est décédée madame Joanne Bisson Desormeaux. Elle laisse dans le deuil sa fille Claudyne, son fils Benoît (June) et son petit-fils adoré Nicholas. Elle laisse également dans le deuil ses frères Roger (Suzanne), Jean-Guy (Huguette), sa sœur Huguette de St-Hippolyte, neveux, nièces, parents et amis. La famille vous recevra au complexe funéraire

Alfred Dallaire

MEMORIA

2159, boul. Saint-Martin Est, Laval
www.memoria.ca 514 277.7778

le vendredi 8 octobre 2004 de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, samedi dès 9 h. Une réunion de prières sera célébrée en la chapelle du complexe le samedi 9 octobre 2004 à 11 h. La famille tient à remercier le personnel du 5eE soins palliatifs de l'hôpital Jean-Talon. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation de l'hôpital Jean-Talon seraient appréciés.



BONNEAU, Roland Alcide
1926 - 2004

C'est avec tristesse que la famille de Roland Bonneau annonce son décès survenu le 1er octobre 2004, après une courte maladie vécue sereinement. Roland a été accompagné quotidiennement par ses proches qui lui ont prodigué soins et amour.

Son épouse, Janine Gévy, ses enfants, Pierre (Diane Gervais), André (Johanne Thibault), Line et Manon (Onil Ouellet) et ses petits-enfants, Lysandre (fille de Louise Gagnon), Laurence et Claude-Eve, Florence et Julien (enfants de Martin Huel), Mélissa (Serge Lavoie), Annick (Eric Paquette) et Mathieu, son frère Marcel et sa soeur Laure, beaux-frères et belles-soeurs et autres membres de sa famille se souviendront d'un homme généreux et chaleureux. Ses nombreux amis de Saint-Lambert et, en particulier la "gang" du McDonald, appréciaient son amour des débats, sa curiosité et sa jovialité.

Roland a participé à la communauté de Granby comme directeur gérant fondateur de la Caisse populaire St-Benoît, gérant du magasin de souvenirs du Jardin zoologique pendant plusieurs années et bénévole pour le Prêt d'Honneur. À Saint-Lambert, il a travaillé à plusieurs reprises pour Elections Canada. Sa carrière de 35 années au Ministère des Postes l'a amené à Granby, Saint-Hyacinthe, Lachine, Boucherville, Laval, Montréal, Québec et Ottawa.

Tous ceux qui ont aimé et apprécié Roland sont conviés à une cérémonie religieuse qui aura lieu le samedi 9 octobre 2004 à 11 heures en l'église St-Thomas d'Aquin, 311 rue St-Thomas à Saint-Lambert. La famille recevra les condoléances à l'église dès 10 heures. L'inhumation se fera dans la plus stricte intimité au cimetière de Farnham à une date ultérieure.

La famille offre ses remerciements les plus sincères au personnel infirmier du 5e nord au Centre Hospitalier Pierre-Boucher (Longueuil) et en particulier à Céline, Héléne, Lucie, Lyne, Marie-Josée, Marthe et Stéphanie.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Judes pour faveur obtenue. D.P.
REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. L.G.
REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. N.M. et J.F.
REMERCIEMENTS à St-P Rita pour faveur obtenue. C.P.

CHIASSON, Pierrette (Pallascio)
1932 - 2004

De Boucherville, le 5 octobre 2004, à l'âge de 72 ans, est décédée madame Pierrette Pallascio, épouse de René Chiasson. Outre son épouse, elle laisse dans le deuil son fils Pierre, ainsi que plusieurs parents et amis. La famille accueillera parents et amis au **Complexe funéraire Pierre Tétrault inc. 549, Samuel-de-Champlain (à l'est de Montarville sortie 19 de la route 132) Boucherville**

Les funérailles auront lieu le samedi 9 octobre à 14 h en l'église St-Sébastien, 780 Pierre-Viger, Boucherville, et de là au cimetière de Boucherville. Heures des visites: vendredi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, samedi de 12 h 30 à 13 h 30.



COUILLARD, Jean-Yves
1932 - 2004

À St-Marc-sur-Richelieu, le 3 octobre 2004, à l'âge de 72 ans, est décédé M. Jean-Yves Couillard, époux de Mme Cécile Beauchemin. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses 2 fils Pierre et Guy (Lyne), ses 2 petits-fils Mathieu et Simon, ses 4 soeurs, ses beaux-frères et belles-soeurs et autres parents et amis. La famille recevra les condoléances au:

Salon funéraire Demers
231 boul. Laurier, Beoel
tél: 450-467-4780, téléc.: 450-467-9468
salon.demers@sympatico.ca

le vendredi 8 octobre 2004, de 14 à 17 h et de 19 à 22 h. Les funérailles auront lieu le samedi 9 octobre à 14 h en l'église de St-Marc-sur-Richelieu. Samedi, ouverture du salon dès midi.

DESMARAIS LABERGE, Marguerite
1914 - 2004

À Montréal, le 6 octobre 2004, à l'âge de 90 ans, est décédée Mme Marguerite Desmarais, épouse de feu Alphonse Laberge. Elle laisse dans le deuil ses filles Michèle et José-Anne (Giuseppe Del Bianco), ses petits-enfants, arrière-petits-enfants, sa sœur Pierrette ainsi que de nombreux parents et amis. La famille recevra les condoléances au salon:

Alfred Dallaire

MEMORIA

1120, Jean-Talon Est, Montréal
www.memoria.ca 514 277.7778

le vendredi 8 octobre 2004 de 19 à 19h30, suivi d'une réunion de prières. Au lieu de fleurs, des dons à l'Association pulmonaire du Québec seraient appréciés.

DUVAL, Claire

C'est accompagnée de ses proches qu'est décédée Claire Duval, le 5 octobre 2004, à l'Hôpital Maisonneuve-Rosemont, des suites d'un long et courageux combat contre le cancer. Elle laisse dans le deuil ses frères et soeurs, Bernard, Paul-Aimé, Cécile et Jeanne d'Arc, sa belle-soeur Diane, ses neveux et nièces Frédéric, Francis, Benoit, Guillaume, Julie, Stella, Caroline et Stéphanie, ainsi que plusieurs parents et amis. La famille convie parents et amis pour les funérailles, le samedi 9 octobre 2004, à 14 h, à l'Église de St-Calixte. La famille tient à remercier l'équipe médicale de l'Hôpital Maisonneuve-Rosemont, plus spécifiquement les employés de l'unité des soins palliatifs, pour leur professionnalisme et leur dévouement. Elle invite également les gens qui le désirent à effectuer des dons à la Fondation de l'Hôpital Maisonneuve-Rosemont 514-252-3435.

Direction Jean-Denis Beauchamp

HÉTU, Jacqueline
1920 - 2004

Au Centre hospitalier régional Lanaudière de Joliette, le 4 octobre 2004, à l'âge de 84 ans, est décédée dame Jacqueline Hétu, épouse de feu François Hétu. Elle laisse dans le deuil ses enfants Jean (Lise Vézi-na), Gilles (Louise Martel), Claude, Céline (Roland Martin), ses petits-enfants Martin, Jean-François, Julie et Véronique Hétu, Julie Martin, son arrière-petite-fille Danika, son frère Réal Hétu (Denise Lacombe), ses soeurs Rachel et Jeanne-D'Arc, ainsi qu'autres parents et amis(e)s. Elle ne sera pas exposée. Un service aura lieu le samedi 9 octobre à 10 h 30 en l'église de Lavaltrie. La famille recevra les condoléances à 9 h 30. Inhumation au cimetière du même endroit. Direction:

Guilbault inc.
Lavaltrie



LAFAILLE (Poirier), Pauline
1923 - 2004

À Montréal, le 1er octobre 2004, à l'âge de 81 ans, est décédée Mme Pauline Lafaille. Elle laisse dans le deuil son époux, Roger Poirier, ses six enfants, Danielle (Marco Domaschio), Luce (Robert Bergeron), Colette (Michel Galarneau), Judith (Jean-Marie Despins), Benoit (Francine Cyr) et Clément (Marie-Jo Lemelin), de même que 11 petits-enfants et 7 arrière-petits-enfants. Elle laisse aussi dans le chagrin son frère Eugène (Annette Charbonneau) et sa sœur Madeleine (Bernhard Bittmann), ainsi que feu Cécile (feu Antonio Robidou), feu Frédéric (Thérèse Henrichon), feu Adéodat (feu Thérèse Legault), feu Juliette (feu Jean-Jacques Tyler) et feu André. Sa joie de vivre, sa générosité et son optimisme resteront également à jamais gravés dans la mémoire de nombreux autres parents et amis.

Les funérailles auront lieu le samedi 9 octobre, à 11 h, en l'église Saint-Isaac-Joques, 1335, Chabanel Est, Montréal. La famille sera présente à compter de 10 h 30 à l'église pour recevoir les condoléances. Prière de ne pas envoyer de fleurs. Les personnes sont plutôt invitées à faire un don à l'Association québécoise des personnes aphasiques ou à un organisme de leur choix venant en aide aux personnes défavorisées. La famille tient à remercier le personnel du CHUM - Notre-Dame (urgence) et Hôtel-Dieu (pavillon Le Royer, 5e étage).

Complexe Funéraire Fortin
Incineration C.F.F.

514-386-9771

LALANDE, Roland H.

Le 2 octobre 2004, à l'âge de 78 ans, est décédé Roland (Rolly) Lalande (retraité d'Hydro-Québec), époux de Stéphanie Sigmund Lalande. Il laisse dans le deuil ses enfants Paul, Robert (Karen) et Susan. Il laisse également sa sœur Eileen de Californie, ses neveux et nièces ainsi que de nombreux amis. La famille aimerait remercier le Dre Warner et le Dr Galal ainsi que tout le personnel médical de l'étage M7 de l'hôpital Royal Victoria pour leur bienveillance et leurs bons soins. Un service funéraire aura lieu à une date ultérieure. Des dons à sa mémoire seront versés à la fondation Roland H. Lalande a/s de l'hôpital Royal Victoria, 687 ouest, ave des Pins, chambre H433, Montréal, Québec, H3A 1A1, (514-843-1543) pour la recherche en hématologie.

LATOURELLE, Jean
1928 - 2004

Le 2 octobre 2004 à l'âge de 76 ans, est décédé M. Jean Latourelle, employé retraité de la Sureté du Québec, époux de feu Pierrette Giroux. Il laisse dans le deuil sa fille Ginette (Richard Boutet), ses petits-enfants Barbara (Patrick Gauthier), Guillaume (Sandra Leblanc) et Marlène (Philippe Chrétien). Il laisse également son amie Lyne Thériault ainsi que ses enfants, ses neveux et nièces, d'autres parents et amis. La famille vous accueillera au Complexe:

Alfred Dallaire

MEMORIA

2159, boul. Saint-Martin Est, Laval
www.memoria.ca 514 277.7778

samedi le 9 octobre, de 14 à 17 h. Une liturgie de la parole sera célébrée à 16h30. Des dons à l'Institut de cardiologie de Montréal seraient appréciés.

PRIÈRES

PRIÈRE INFALLIBLE À LA VIERGE

Fleur toute belle du Mont-Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, Mère bénie du Fils de Dieu assistez-moi dans mes besoins. O étoile de mer, aidez-moi et montrez-moi ici même, que vous êtes ma mère. O Sainte Marie Mère de Dieu, Reine du ciel et de la terre, je vous supplie du fond du coeur de m'appuyer dans cette demande (formuler ici votre demande). Personne ne peut résister à votre puissance. O Marie conçue sans péché, priez pour nous qui avons recours à vous (3 fois). Sainte-Marie, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Faire cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier, la faveur sera accordée. L.L.

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen. Cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. P.P.

MOT MYSTÈRE

BOIS - Un mot de 10 lettres

E T R E R T E H C R E P O C E
 C T E N G I L E D C N A L B U
 O E E G E I L S R U I N T A T
 R R V P A B O E E U F N R P I
 C U I A L R F I C A E O O T
 E O E T O G A F B L H E P I S
 L B R A B O T U U C R E S R N
 L A V E I N E A A D O I N I O
 I T U E E O K H E E R T A E C
 A I E S S E N C E G M A R R E
 T A O P D U R E S S A R T E R
 N R A U I D E L B A R E O B T
 E T N E V C R I C P L T I E E
 E N I S E R E E V I L O S N C
 R T E N D R E A V N E R E E K

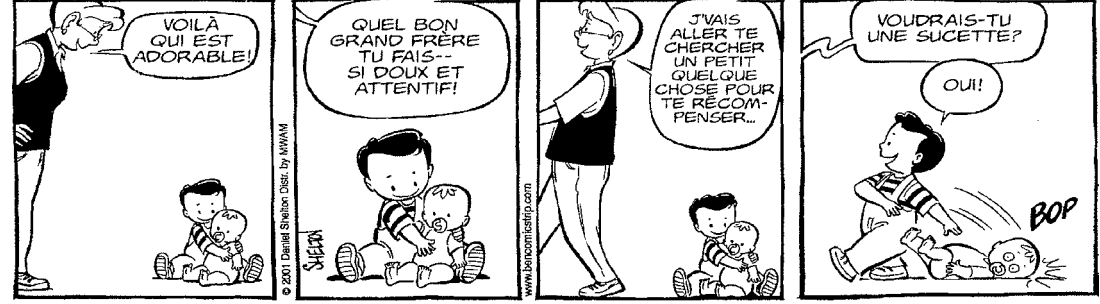
- | | | | |
|-----------|----------|-------------|-----------|
| AROLLE | ENTAILLE | OEUVRE | TABLE |
| AUBIER | EPICEA | ORME | TABOURET |
| BLANC | ERABLE | OUVRE | TARET |
| CEDRE | ESSARTER | PANNE | TECK |
| CHENE | ESSENCE | PATE | TEK |
| CISEAU | FAGOT | POIRIER | TENDRE |
| COTRET | FEU | RABOT | TOISE |
| CRIC | FIN | RECONSTITUE | TRAIT |
| DELIGNE | GRIS | RESINE | TRANSPORT |
| DUR | HETRE | ROSE | VEINE |
| EBENE | LIEGE | SAL | VENTE |
| ECHAUFFE | LOUPE | SAPIN | VER |
| ECOPERCHE | NERE | SEC | |
| ECORCE | NOEUD | SOLIVE | |

Solution du dernier problème : APRAXIE

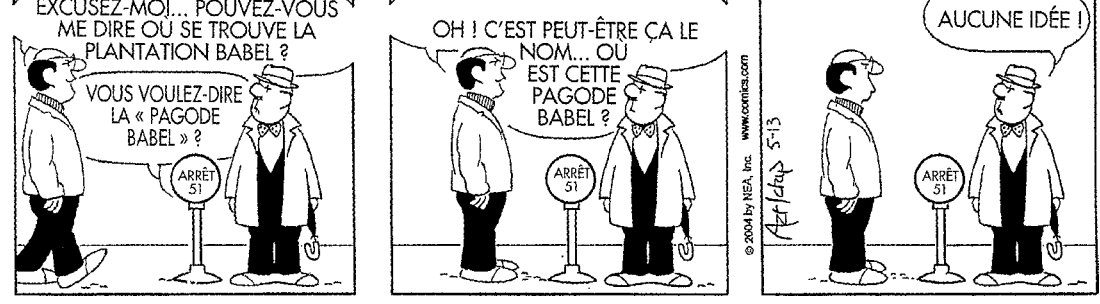
07/10/2004

11814

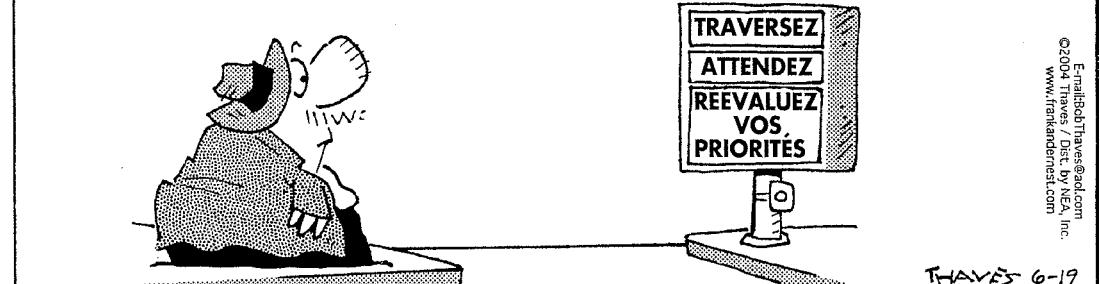
BEN



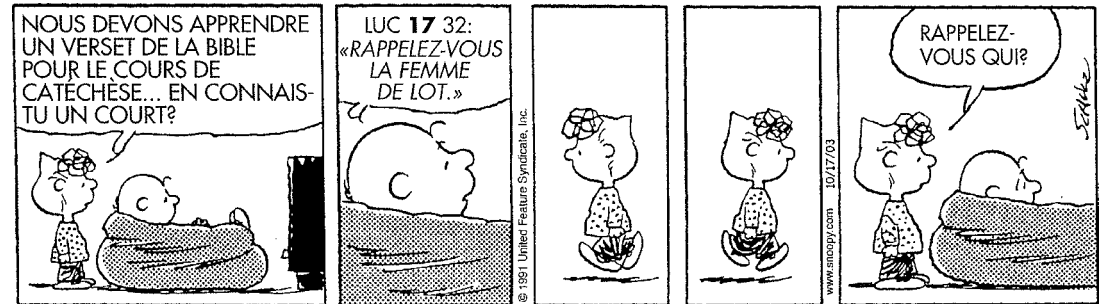
LA DÉVEINE



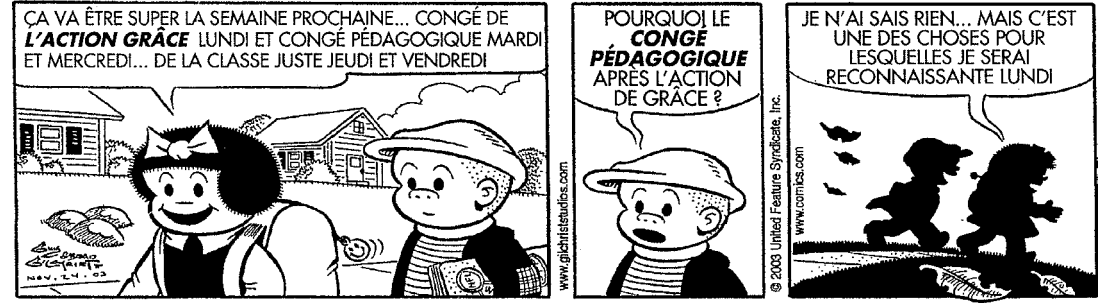
FRANK ET ERNEST



PEANUTS



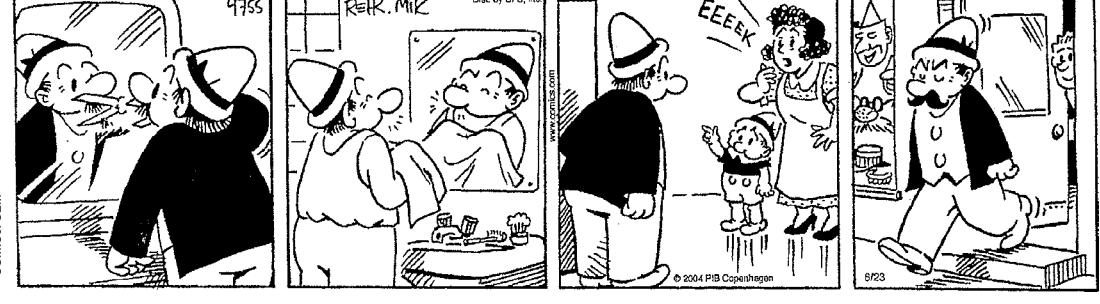
PHILOMÈNE



GARFIELD



FERDINAND



LA PHRASE SECRÈTE
 www.hannequart.com

Thème: Citation de Daniel Pennac
 Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire

L	P	S	C	E	V	P	E	T	E	E	P	D	I
D	E	T	V	I	M	R	A	S	E	M	L	S	T
L	R	E	E	O	L	A	E						E
M	A	T	D	M	R	A	E						

07-10-2004
 Solution du dernier numéro : L'homme est souvent décevant, mais parfois époustoufflant.

MOTS CROISÉS
 www.hannequart.com

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											

7 octobre 2004 Q7297

HORIZONTELEMENT

- Désuet.
- Maladie mortelle - Il faut les dénoncer - Radon.
- Perdent leur plumage - Pas froid.
- Un peu de trèfle - Relative à un ensemble de peuples qui vivent en Birmanie, au Laos, au Viêt Nam - A cet endroit.
- Source d'eau chaude - Infraction.
- Nouveau - Terme d'injure - Pronom personnel.
- Touche à la Bulgarie - Bande de soie.
- Confusion - Ivres.
- Faisait du vin - Congestion.
- Elle est divisée en stalles - Petit luth.
- Trois fois - Pleurnichard.
- Étoiles - Cippe.

VERTICALEMENT

- Eau-de-vie - Organisation révolutionnaire clandestine.
- Profond dégoût - Félics.
- Peut être ingrat - Lait fermenté.
- Monnaies - Lever les pattes.
- Roi légendaire d'Athènes -

SOLUTION AU PROCHAIN

1	R	A	Z	D	E	M	A	R	I	E	F
2	E	M	I	R	E	X	I	S	T	E	R
3	T	A	G	A	R	E	S	U	B	I	
4	I	N	U	I	T	E	R	O	D	E	R
5	F	I	E	N	T	E	A	R	E	N	E
6	T	C	A	M	B	R	E	E			
7	M	E	T	A	B	O	L	E	P	S	I
8	A	A	L	U	E	T	T	E	N		
9	C	O	R	D	E	S	E	S	T	E	S
10	O	U	Z	O	S	U	S	U	R	E	
11	N	I	A	I	S	E	R	B	I	R	R
12	S	E	N	T	R	E	P	A	R	E	E

Q7296

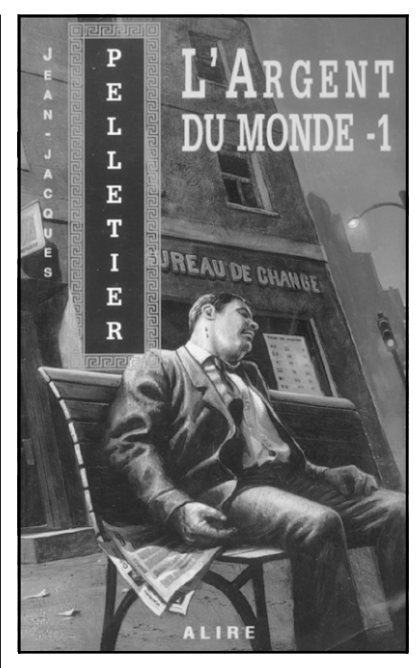
SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

LA PETITE PRESSE

L'ARGENT DU MONDE - 1 de Jean-Jacques Pelletier

- 166 -

- Vous pensez qu'on peut lui faire confiance? lui demanda-t-elle.
 - Claudia? À quatre-vingt-un virgule sept pour cent.
 - Vous aussi, vous croyez qu'elle pourrait être tentée de s'impliquer de façon trop personnelle?
 - Probabilité de seize virgule quarante-trois pour cent.
 - Le total ne fait pas cent pour cent.
 - Je me suis laissé une marge d'erreur.
 Tout au long de l'échange, Blunt n'avait pas relevé les yeux du goban. Il posa une pierre noire, demeura figé pendant quelques secondes, la main suspendue au-dessus du jeu, puis il se tourna vers F. Un sourire apparut sur ses lèvres.
 - Cette fois-ci, je pense que nous avons une piste intéressante, dit-il.
 - Avec madame Breytenbach?
 - Madame Breytenbach et l'argent. Les deux pistes sont liées.
 - Bamboo Joe vous a parlé de la vision qu'il a eue concernant l'Institut?
 - Je suis en bonne partie d'accord avec lui.
 - J'y ai réfléchi. J'en ai même parlé à Gunther.
 Blunt ne put réprimer un haussement de sourcils. Hurt, pour sa part, laissa échapper une exclamation.
 - Gunther! Qu'est-ce que le cuisinier vient faire là-dedans?
 La voix sarcastique de Sharp venait de se manifester. F se tourna vers lui.
 - Je sais, je sais, dit-elle. Mais, derrière le cuisinier, il y a l'historien de l'architecture. Et plus loin encore, il y a le passionné d'histoire tout court.
 - Et qu'est-ce qu'il vous a dit, le passionné d'histoire? continua Sharp sur le même ton ironique.



- Il m'a raconté un bout de discussion dont il a lu le compte rendu entre René Lévesque et Eric Kierans, l'ancien ministre libéral des Finances.
 - Kierans et Lévesque! Ce n'est plus de l'histoire, c'est de l'archéologie!
 - Lévesque se plaignait des multinationales, il disait qu'elles ne respectaient rien, qu'elles n'avaient aucune morale. Après une longue tirade de Lévesque, Kierans l'a interrompu en lui disant, avec son accent anglais: «René, vous ne comprenez rien. Notre problème, ce n'est pas les multinationales, c'est les compagnies»... Lévesque l'a regardé sans comprendre, paraît-il. Alors, Kierans lui a expliqué: «Vous voyez, René, une compagnie, en France, ils appellent ça une «société anonyme à responsabilité limitée». C'est fait pour que l'on ne puisse pas mettre le doigt sur les

responsables et que la responsabilité, de toute façon, soit limitée. Si vous ou moi, René, on fait une bêtise, on sera poursuivi. On peut nous mettre en prison. Mais une société anonyme... En créant des personnes morales, on a créé des êtres insaisissables. Il est là, notre problème.»
 - Les compagnies ne sont pas intouchables, objecta Sharp.
 - Vous croyez? répondit F. Si une compagnie est mal prise, elle peut sacrifier un de ses dirigeants. Ou plusieurs. Mais la compagnie, elle, survivra.
 - Elle peut disparaître.
 - Il en surgira une autre pour faire la même chose que la précédente. Une autre compagnie avec la même raison d'être, les mêmes objectifs opérationnels, les mêmes exigences d'efficacité... Une compagnie, c'est une mécanique: ça roule tout seul. C'est pour ça qu'on parle de «personnes» morales: comme les personnes réelles, elles ont leurs propres projets, leur propre échelle de valeurs... leur autonomie. Sauf qu'elles n'ont pas les mêmes responsabilités. Et qu'elles sont virtuellement immortelles. Les grandes institutions et les multinationales ont seulement poussé cette logique à son terme.
 - Les dirigeants savent qu'ils peuvent aller en prison et payer pour la compagnie, continua d'objecter Sharp.

À SUIVRE

Les Éditions Alire inc.
 www.alire.com

© 2001 Éditions Alire inc. & Jean-Jacques Pelletier